



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

### Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

### About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>



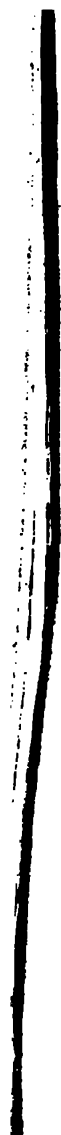


**600006811M**





600006811M











# PARALLÈLE

DE LA

## CONDUITE DU ROI

AVEC CELLE

*DU ROI D'ANGLETERRE,*

*ÉLECTEUR D'HANOVRE,*

Relativement aux affaires de l'Empire,  
& nommément à la rupture de la  
Capitulation de Closter-Seven par les  
Hanovriens.



A PARIS, DE L'IMPRIMERIE ROYALE,

*Et se vend*

Chez { J. F. BASSOMPIERRE, Libraire à Liège.  
J. VANDEN BERGHEN, Libraire à Bruxelles.

---

M. DCC. LVIII.

~~200. e. 17.~~

237. g 112.

PARALLÈLE

COMPTANT DU ROI

LE ROI D'ANGLETERRE

LEUR D'ANGLETERRE

LEUR D'ANGLETERRE

LEUR D'ANGLETERRE

LEUR D'ANGLETERRE

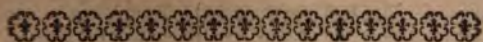


LEUR D'ANGLETERRE

LEUR D'ANGLETERRE

LEUR D'ANGLETERRE





## *ÉCLAIRCISSEMENTS PRÉLIMINAIRES.*

**L**E Mémoire qu'on public aujourd'hui avoit été destiné à paroître dès le mois de Décembre de l'année dernière, pour détruire les fausses imputations qui ont été faites au Roi dans divers écrits du Roi d'Angleterre, Electeur d'Hanovre, & sur-tout celles qui sont contenues dans le Manifeste que ce Prince, en qualité d'Electeur, a fait répandre dans le public le 26 Novembre de la même année, pour tâcher de se disculper de la rupture de la Capitulation de Closter-Seven; mais comme pendant l'impression de cet écrit on eut lieu de concevoir quelque espérance de conciliation, qui auroit accéléré le retour de la tranquillité de l'Empire, on craignit de multiplier les obstacles, en publiant des vérités qui n'auroient eu d'autre effet que d'aigrir les esprits par l'atteinte qu'elles n'auroient pas manqué de porter à la réputation des infracteurs de cette Capitulation. Dans ces circonstances le Roi n'hésita point à préférer les intérêts de la paix de l'Empire à ceux d'une légitime défense, & la publication de la réponse au Manifeste de l'Electeur

d'Hanovre fut différée, jusqu'à ce que l'on fût à quoi s'en tenir sur l'espérance que l'on avoit conçue de pouvoir rétablir la tranquillité, au moins dans une partie considérable de l'Allemagne.

L'état des choses est tout différent aujourd'hui. Les apparences de conciliation sont totalement évanouies, non seulement parce que le Roi d'Angleterre, Electeur d'Hanovre, & le Roi de Prusse, dans la Convention signée à Londres le 11 Avril dernier, ont pris l'engagement formel de redoubler d'efforts, pour continuer en Allemagne la guerre injuste que les vues particulières de leur ambition y ont allumée; mais encore parce que leurs Majestés Britannique & Prussienne ont attaqué personnellement le Roi dans le préambule de cette Convention, en prétendant que c'est Sa Majesté qui a envahi l'Empire, tandis qu'il n'est que trop manifeste que la guerre actuelle, & tous les maux qu'elle a entraînés à sa suite, sont uniquement leur ouvrage.

Dans ce changement de circonstances, le Roi ne pourroit porter plus loin les ménagemens pour ces Princes, qu'en manquant à ce qu'il se doit à lui-même; ils ne peuvent s'en prendre qu'à eux, si pour manifester à toute l'Europe la différence qu'il y a entre les motifs qui les ont engagés à

*PRELIMINAIRES.*

v

attaquer l'Empire, & ceux qui ont déterminé Sa Majesté à le défendre, Elle les met au plus grand jour, en faisant publier le parallèle de sa conduite avec celle du Roi d'Angleterre, Electeur d'Hanovre, relativement aux affaires de l'Empire, & notamment à la rupture de la Capitulation de Closter-Seven, de la part des Hanovriens & de leurs Alliés.

On verra dans cet écrit, que leurs Majestés Britannique & Prussienne n'ont suscité la guerre en Allemagne, que pour se procurer mutuellement des avantages considérables, au préjudice des loix de l'Empire & aux dépens de leurs co-Etats, tant Catholiques que Protestans; que le Roi, au contraire, n'a pris la résolution d'envoyer ses troupes en Allemagne que huit mois après que le Roi de Prusse eut envahi la Saxe & assailli la Bohême; qu'elles n'y sont entrées que sur la réquisition des Puissances attaquées par ce Prince, qu'en vertu des traités défensifs de Sa Majesté avec différentes Puissances de l'Allemagne, de ses engagemens comme ancien ami & allié de l'Empire, & comme garant des Traités de Westphalie, & conformément aux résolutions de la Diète; que l'unique objet du Roi a été de défendre en particulier ses Alliés, & en général les Etats de l'Empire



vj *ECLAIRCISSEMENTS*

opprimés ; de maintenir les loix & constitutions Germaniques , & nommément les droits des trois Religions établies en Allemagne ; de procurer les restitutions & les dédommagemens dûs aux parties lésées, & de rétablir l'ordre & la tranquillité dans l'Empire sur des fondemens équitables & solides ; qu'enfin le zèle du Roi pour le bien des Etats, est si pur & si desintéressé, que, malgré les sommes immenses que Sa Majesté a employées à la défense de leur liberté, Elle ne prétend faire aucune conquête pour Elle sur le territoire de l'Allemagne, ainsi qu'Elle l'a si souvent déclaré.

De tout ce concours de raisons, il résulte clairement que le Prince qui a envahi l'Empire est celui qui, d'intelligence avec le Roi d'Angleterre, Electeur d'Hanovre, & au mépris des loix & constitutions Germaniques, & de tous les droits les plus sacrés parmi les Souverains, a porté le feu de la guerre en Allemagne, & non celui qui n'y est venu que pour l'éteindre, en vertu des engagements les plus légitimes & les plus solennels ; que par conséquent le titre d'agresseur des Etats de l'Empire reste, sans contredit, au Prince qui se l'est attiré avec tant de justice, en attaquant ses co-Etats, & à qui il a été donné authentiquement par les décisions de la Diète.

*PRELIMINAIRES.* vij

Cet écrit fera connoître de plus, que l'infidélité des Rois d'Angleterre & de Prusse à l'égard de leurs principaux Alliés, les dessein pernicioeux qu'ils ont tramés contre la liberté Germanique & contre les Maisons de France & d'Autriche, & les sentimens réciproques d'estime & de bonne foi de Sa Majesté & de l'Impératrice-Reine de Hongrie & de Bohème ont été la cause & naturelle & nécessaire de l'union établie entre elles par le traité de Versailles, qui n'a eu d'autre objet que leur défense mutuelle & le maintien du système de l'Empire; & que les inquiétudes qu'on cherche à donner de cette nouvelle alliance, comme renfermant des vues contraires aux Etats de l'Empire, & sur-tout à la Religion Protestante, ne sont que des prestiges inventés pour détourner les alarmes que les Etats, soit Catholiques, soit Protestans, pourroient concevoir avec plus de justice, des projets dangereux que les Rois d'Angleterre & de Prusse ont réellement formés contre leur liberté, & qu'ils voudroient faire adopter aux peuples Protestans, sous le spécieux prétexte de la défense de leur Religion, qui n'est attaquée par personne.

Toutes ces vérités sont prouvées par les faits. L'intention du Roi & de l'Impératrice-Reine, en formant leur alliance, a été si éloi-



gnée de rien entreprendre contre la religion & la liberté des Protestans, que leurs Majestés ont pris au contraire l'engagement solennel de maintenir l'une & l'autre, en établissant pour base du Traité de Versailles la Paix de Westphalie, qui est le plus ferme rempart des droits des trois Religions établies en Allemagne, & des libertés de tous les Etats.

C'est dans cet esprit que le Roi a déclaré à tout l'Empire, conjointement avec la Suède, co-garante de cette Paix, qu'il feroit tous ses efforts pour maintenir ces mêmes droits & libertés.

Quand Sa Majesté, après l'invasion de la Saxe & l'aggression de la Bohème, s'est trouvée dans la nécessité de faire entrer ses troupes en Allemagne, sur la réquisition des Princes opprimés, & en vertu des obligations que lui imposaient ses Traités avec ses Alliés, sa qualité de garant de la Paix de Westphalie, & sa propre sûreté, quels soins n'a-t-elle pas employés pour empêcher que le feu de la guerre ne se communiquât aux Etats des Princes Protestans qui avoient voté à la Diète en faveur du Roi de Prusse?

Elle a proposé la neutralité au Duc de Brunswick, au Landgrave de Hesse-Cassel, au Duc de Saxe-Gotha; Elle l'a fait même offrir, à plusieurs reprises, au Roi d'An-

gleterre, Electeur d'Hanovre, quoiqu'Elle n'eût que trop de justes sujets de ressentiment contre ce Prince.

Enfin, ce n'a été que par une suite de l'intérêt que le Roi prend aux Protestans d'Allemagne, & par le desir d'accélérer le retour de la Paix de l'Empire, que Sa Majesté a bien voulu accorder la Capitulation de Closter-Seven.

Toutes ces marques d'attention & d'égards étoient d'autant plus généreuses de la part du Roi, que les Princes dont on vient de parler étoient obligés par les loix de l'Empire, dans le cas d'une infraction de la Paix publique aussi notoire par elle-même, que celle qui est arrivée de la part du Roi de Prusse, & qui a été déclarée telle par la Diète, non seulement à ne donner aucunes troupes ni aucune sorte de secours, soit à l'Infrauteur de cette paix, soit à ses adhérens; mais encore à fournir leurs contingens contre ces mêmes Puissances, quelques traités qu'ils eussent avec Elles; cependant ces Princes ont préféré aux offres que le Roi leur faisoit pour leur sûreté, pour leurs avantages, & pour l'exécution des loix de l'Empire, le parti de soutenir à main armée la cause de l'infrauteur de la Paix publique & de ses adhérens, de se joindre à l'ennemi personnel de Sa Majesté, &

x *ECLAIRCISSEMENTS*

de violer une Capitulation solennelle; pour l'exécution de laquelle le Roi de Danemarck, par zèle pour la conciliation, avoit si généreusement employé ses bons offices & sa garantie; par conséquent s'ils ont éprouvé & s'ils éprouvent dans la suite toutes les rigueurs de la guerre, ils ne peuvent l'imputer qu'à eux-mêmes.

Mais quelque juste que soit cette réflexion, le Landgrave de Cassel n'a cessé de remplir l'Allemagne de ses clameurs; & il vient de présenter à la Diète un Mémoire volumineux, dans lequel il s'efforce de rendre sa conduite innocente à l'égard du Roi & de l'Empire, & celle du Roi injuste & odieuse à l'égard de ses Etats.

Comme la plupart des raisons que renferme ce Mémoire, sur-tout par rapport à la Capitulation de Closter-Seven, violée par le Landgrave, sont détruites dans le Parallèle de la conduite du Roi avec celle du Roi d'Angleterre, on se rapporte à ce que contient ce dernier écrit; mais comme les nouveaux moyens que le Landgrave emploie pour se justifier sur d'autres objets, sont tournés d'une façon artificieuse, dans le dessein de séduire les Etats dont il implore l'assistance, il a paru indispensable d'en démontrer ici le peu de solidité, pour dissiper l'illusion qu'ils pourroient faire.

Tout le système de la défense de la Cour de Cassel se réduit aux points suivans.

„ Que ni la qualité d'auxiliaire, ni celle  
 „ de garant des Traités de Westphalie,  
 „ ni le refus du Landgrave, de se con-  
 „ former aux résultats de la Diète, ni ce-  
 „ lui de rappeler dans son pays les troupes  
 „ qu'il a jointes à celles d'Hanovre, n'ont  
 „ pu autoriser le Roi à traiter son pays  
 „ comme pays ennemi; & que d'ailleurs  
 „ on ignore quelles sont les Cours qui ont  
 „ réclamé la garantie de Sa Majesté.

„ Que la paix de Westphalie, & les Ca-  
 „ pitulations Impériales assurant aux Etats  
 „ de l'Empire le droit de faire des alian-  
 „ ces avec les Puissances étrangères, le  
 „ Traité du 18 Juin 1755. par lequel le  
 „ Landgrave s'est obligé à donner des trou-  
 „ pes au Roi d'Angleterre, Electeur d'Ha-  
 „ novre, & le parti qu'il a pris de l'exé-  
 „ cuter, n'ont pu fournir au Roi aucun  
 „ motif de traiter ses Etats en pays en-  
 „ nemis.

„ Que ce n'est point le Landgrave qui  
 „ a rompu la Capitulation de Closter-Se-  
 „ ven, mais le Roi, puisque cet acte de-  
 „ voit mettre fin aux hostilités, & que par  
 „ conséquent son pays devoit être traité  
 „ en pays ami après ladite Convention;  
 „ mais qu'au contraire on a continué à le



» traiter en ennemi ; que la demande du  
 » defarmement des troupes Hefſoïſes étoit  
 » injuſte ; que ſur-tout le Miniſtère Bri-  
 » tannique avoit déclaré dans l'entre-temps  
 » au Landgrave , que la Convention de  
 » Cloſter-Seven ayant été conclue ſans la  
 » participation de l'Angleterre , elle ne  
 » pouvoit être conſidérée comme un acte  
 » de la Couronne ; que l'Angleterre ne ſe  
 » chargeroit point de l'entretien de ſes  
 » troupes, s'il refuſoit de les laiſſer à la diſ-  
 » poſition de Sa Majeſté Britannique , &  
 » que conſéquemment il auroit perdu les  
 » ſubſides de cette Puiffance , s'il s'étoit  
 » porté à retirer les troupes qu'il avoit  
 » jointes à celles d'Hanovre.

» Qu'enfin , dans la ſuppoſition que le  
 » Landgrave, en refusant de ſe ſoumettre  
 » aux réſultats de la Diète, des 17 Janvier  
 » & 9 Mai 1757. eut fait choſe contraire  
 » aux loix de l'Empire & à la paix de Weſt-  
 » phalie, il n'appartenoit pas à la France  
 » d'abuſer de ſa qualité de garante pour  
 » attaquer le pays de Caſſel, quatre mois  
 » avant que le terme des quatre ſemaines,  
 » porté par le réſcrit de l'Empereur, du  
 » 25 Juin 1757. fût écoulé, & que d'ail-  
 » leurs les Princes-Directeurs du Cercle  
 » du Haut-Rhin, devoient, en vertu de  
 » ces mêmes loix, être chargés de l'exécu-

„ tion, si le Landgrave y avoit donné lieu.

Tels sont les motifs sur le fondement desquels la Cour de Cassel croit pouvoir excuser sa conduite, accuser celle du Roi, & demander l'assistance des Etats de l'Empire ; mais on va faire voir qu'en ôtant aux argumens de cette Cour ce qu'ils ont de captieux, & en restituant la vérité des faits qui ont été ou altérés ou supprimés, la conduite du Landgrave, depuis le commencement de la guerre jusqu'à la rupture de la Capitulation de Closter-Seven, loin d'être justifiée, soit à l'égard du Roi & de ses Alliés, soit à l'égard de l'Empire, se trouve n'avoir été qu'un tissu d'infractions continuelles des loix & constitutions Germaniques, du droit des gens, & de toutes les règles que ce Prince réclame en sa faveur : d'où il résulte que ses Etats n'ont dû être traités par le Roi qu'en pays ennemis, & qu'ils ne doivent pas éprouver un autre traitement, à moins que le Landgrave ne change de conduite, en retirant ses troupes du service de l'ennemi personnel du Roi, de l'Infraacteur de la Paix publique & de ses adhérens, & en se conformant aux résolutions de la Diète.

Pour mettre dans tout son jour ce qu'on entreprend de démontrer, il faut se rappeler les loix de l'Empire concernant l'infrac-

procédé contre lui selon les Constitutions de l'Empire.

Le Recès de 1542. §. 102. celui de 1582. §. 15. & l'Ordonnance de la Chambre Impériale, partie II. titre 10. défendent aux Etats de l'Empire de donner à l'infraacteur ou à ses adhérens aucune sorte de secours, ni direct ni indirect, & leur ordonnent expressément de fournir leurs contingens contre eux sous la menace d'être traités comme l'infraacteur même de la Paix publique.

Les §. 15. & 161. du Recès de 1654. prononcent la peine du Ban contre ceux qui s'opposent aux résultats de l'Empire & à leur exécution, ou à celle qui est ordonnée par la Chambre Impériale.

Les articles XI. & XII. du Recès de 1529. les §. 43. & 44. de celui de 1555. & le titre 10. partie II. de l'Ordonnance de la Chambre Impériale, prescrivent à l'Empereur de prononcer en pareils cas, des Mandemens déhortatoires, inhibitoires & excitatoires; & si celui ou ceux auxquels ces ordres ont été adressés, refusent de les exécuter, Sa Majesté Impériale est obligée de faire émaner aussi-tôt des avocatoires généraux contre tous les complices, en leur enjoignant de s'y conformer, sous peine du Ban, & d'exhorter les autres Etats voisins à prêter des secours efficaces à la partie lésée.

La

*PRELIMINAIRES.*      xvij

La Diète, comme on l'a dit plus haut, a déclaré, le 17 Janvier 1757. le Roi de Prusse infracteur de la Paix publique, & réglé l'armement à faire contre lui; & dès ce moment tout Etat de l'Empire, & le Landgrave nommément, ont dû non seulement ne donner aucune sorte de secours, ni en troupes, ni en argent, ni de quelque façon que ce soit, à l'Infracteur de la Paix publique & à ses adhérens, quels que fussent les engagements qu'ils auroient pu avoir contractés antérieurement avec eux; mais ils ont dû encore fournir leurs contingens contre ces Puissances, conformément au résultat du 17 Janvier 1757. sous peine, en cas de contravention, d'être traités comme Elles.

C'est à tort que la Cour de Cassel réclame en sa faveur les dispositions des loix de l'Empire, qui assurent aux Etats le droit de faire des alliances avec les Puissances étrangères, qui comprend celui de mettre leurs troupes au service & à la solde de celles-ci.

La France est très-éloignée d'attaquer un droit à l'affermissement duquel Elle a travaillé avec tant de soins, & qu'Elle a garanti si solennellement aux Etats; mais Elle n'ignore pas en même temps les restrictions que les Traités de Westphalie y ont



xviiij *ECLAIRCISSEMENTS*

mises, & qui sont renouvelées dans la Capitulation Impériale.

Il est stipulé en termes exprès dans l'article VIII. §. 2. du Traité d'Osnabruck, & dans l'article VI. §. 4. de la Capitulation de l'Empereur actuellement régnant, " que  
" ces sortes d'alliances ne seront contrac-  
" tées que pour la conservation & la sûreté  
" des Etats; qu'elles n'aient rien de con-  
" traire à l'Empereur & à l'Empire, à la  
" Paix publique & aux Traités de West-  
" phalie, & qu'elles n'apporteront aucun  
" préjudice au serment dont chaque Etat  
" est lié à l'Empereur & à l'Empire.

Tout traité d'alliance doit être subordonné à cette obligation primitive, & un Prince d'Allemagne ne peut ni ne doit hériter à rappeler les troupes qu'il a données à la solde d'une Puissance étrangère, dès qu'il voit que leur destination tend à favoriser des projets contraires aux loix de l'Empire, à la liberté de ses co-Etats & au maintien du système Germanique. C'est pour cette raison que tous les traités des Etats de l'Empire avec des Puissances étrangères, pour des troupes subsidiaires, doivent contenir la clause expresse : " Que  
" celles-ci ne seront employées ni contre  
" l'Empereur, ni contre l'Empire, & qu'on  
" se réserve dans tous les cas la faculté de

„ fournir ses contingens lorsqu'il y aura  
 „ une guerre de l'Empire.

Si dans le Traité que le Landgrave a conclu le 18 Juin 1755. avec le Roi d'Angleterre, il n'a pas inféré cette clause, c'a été une contravention de sa part aux loix fondamentales de l'Empire, & il est naturel d'en conjecturer que dès-lors les Parties contractantes avoient des vues qui n'étoient nullement compatibles avec les Loix & Constitutions Germaniques.

Telles sont exactement les règles que les loix prescrivent aux Etats de l'Empire en tout temps, & nommément dans le cas de l'infraction de la Paix publique; qu'on en fasse l'application à la conduite du Landgrave, & l'on connoîtra que ce Prince étoit obligé par ses devoirs en général, & par les conditions de la Paix publique en particulier, à ne pas exécuter les engagements de son Traité du 18 Juin 1755. soit par rapport à l'Infrauteur de la Paix publique, soit par rapport au Roi d'Angleterre, Electeur d'Hanovre, qui ayant excité Sa Majesté Prussienne à allumer la guerre en Allemagne, & soutenant sa cause à main armée, s'est déclaré formellement l'adhérent de l'Infrauteur de cette Paix; d'où il s'ensuit manifestement, que comme le Landgrave a préféré à l'observation de ses

xx *ECLAIRCISSE MENS*

devoirs la violation des loix de l'Empire, non seulement en ne fournissant pas les contingens contre l'Infraacteur & ses adhérens, mais encore en fournissant douze mille hommes de troupes pour leur service, il a dû être considéré comme l'Infraacteur même, & en conséquence, son pays traité comme ennemi.

On va maintenant faire voir quelles sont, dans le cas de l'infraction de la Paix publique, les obligations de garant des Traités de Westphalie.

C'est un principe certain, que tout garant d'un Traité doit effectuer sa garantie sur la réclamation de l'Etat attaqué, & sans qu'il soit besoin de celle de tous les contractans du traité. La garantie de la Paix de Westphalie n'est restreinte par aucune condition particulière là-dessus; elle a toujours été exercée de cette façon, & dans le cas présent il n'étoit besoin d'autre réquisition pour l'employer, que celle des Parties attaquées.

Ce principe est confirmé par tant d'exemples connus, qu'il seroit superflu de les citer; & c'est sans doute parce que la Cour de Cassel a senti qu'elle n'y pouvoit rien opposer, qu'elle a pris le parti de paroître douter qu'aucun Etat de l'Empire eût réclamé les secours du Roi en qualité de garant de

la Paix de Westphalie; mais en même temps elle s'est mise en contradiction avec la notoriété publique & sa connoissance particulière.

L'Impératrice-Reine & le Roi de Pologne, Electeur de Saxe, attaqués par le Roi de Prusse en contravention de la Paix publique, ont réclamé les secours du Roi, d'abord par la voie de leurs Ministres, ensuite par leurs Lettres des 15 Octobre 1756. & 5 Janvier 1757. savoir, l'Impératrice en vertu du Traité défensif de Sa Majesté avec Elle, & de ses engagements comme garant des Traités de Westphalie, & le Roi de Pologne, Electeur de Saxe, en vertu de ces mêmes engagements, & de ceux de l'amitié & de l'alliance établies entre leurs Majestés; à quoi il faut ajouter que le Roi de Suède a été requis en même temps par l'Impératrice-Reine & le Roi de Pologne, Electeur de Saxe, en qualité de co-garant de la Paix de Westphalie. De plus, Le Roi a déclaré, non seulement à toutes les Cours d'Allemagne, & nommément à celle de Cassel, mais encore à la Diète générale de l'Empire, qu'il avoit été requis par les Etats attaqués ou menacés de l'être, d'exercer sa garantie des Traités de Westphalie, & que c'étoit pour s'acquitter de cette obligation qu'il alloit faire entrer ses troupes en Al-



lemagne. Le Roi de Suède a fait la même déclaration à l'Empire ; & comme ces réquisitions & déclarations sont entre les mains de tout le monde , on se croit dispensé de les donner ici dans toute leur étendue.

L'Impératrice-Reine & le Roi de Pologne n'ont pas été les seules Puissances qui aient requis la garantié du Roi , tous les Etats menacés , ou successivement attaqués , & ceux qui s'intéressent au maintien du système Germanique ont suivi leur exemple. L'Empereur même a notifié à tout l'Empire dans des actes publics , que le Roi faisoit entrer ses troupes en Allemagne , non seulement en vertu de ses Traités défensifs ; mais encore en conséquence de sa fonction de garant des Traités de Westphalie , & Sa Majesté en a instruit le Landgrave directement , dans les Lettres réquisitoriales qu'il lui a adressées le 2 Mars 1757. à l'occasion des munitions de guerre & de bouche destinées aux troupes Françoises qui devoient passer sous le canon de Rhinfels.

A tous ces titres authentiques , se joignent les représentations que le Roi a fait faire par son Ministre au Landgrave , sur la nécessité de se conformer à ses devoirs de Prince de l'Empire , & sur l'obligation où Sa Majesté se trouvoit , comme garante des Traités de Westphalie , s'il suivoit le parti

*PRELIMINAIRES.*    xxiiij

de l'Infracteur de la paix publique & de ses adhérens, de le considérer comme l'infracteur même, conformément aux loix de l'Empire & aux résolutions de la Diète. C'est ce qui sera traité plus amplement ci-après.

On ajoutera une seule réflexion à ce qu'on vient d'avancer; c'est que le Roi n'avoit pas besoin d'être requis en sa qualité de garant des Traités de Westphalie, pour faire entrer ses troupes en Allemagne; il suffisoit que la partie attaquée l'eût appelé à sa défense, en vertu du droit d'alliance réservé aux Etats de l'Empire par la Paix de Westphalie. Cette vérité, évidente par elle-même, est confirmée par l'exemple de tous les temps, & en particulier par l'article XIV. de la Capitulation de l'Empereur Léopold, dans lequel il est question nommément des secours que la Couronne de France peut donner aux Etats de l'Empire qui réclament son assistance; en voici les termes. " En cas que l'un ou l'autre  
" Electeur, Prince & Etat de l'Empire,  
" fût attaqué hostilement par quelqu'un,  
" & que la Couronne de France & ses Alliés  
" fussent requis par un tel Electeur,  
" Prince & Etat de le secourir, alors il sera  
" libre à ladite Couronne de France & à  
" ses Alliés de prêter cette assistance, & à

xxiv *ECLAIRCISSEMENTS*

„ un tel Electeur, Prince & Etat de s'en  
„ servir, en vertu du droit d'alliance qui  
„ lui compète, & qui est confirmé par la  
„ Paix de Westphalie.

Du concours de toutes les raisons qu'on vient de rapporter, il s'ensuit évidemment que le Landgrave ne peut de bonne foi prétendre ignorer que l'assistance de Sa Majesté n'ait été requise en sa qualité d'Alliée & amie de l'Impératrice-Reine, & du Roi de Pologne, Electeur de Saxe, & de Garante des Traités de Westphalie; qu'il ne pouvoit, en vertu des loix de l'Empire, donner aucunes troupes à l'Infracteur de la Paix publique, ni à ses adhérens, quoiqu'il eût avec eux des Traités antérieurs, & que dès qu'il leur en a donné, le Roi n'a pu le regarder autrement que comme l'Infracteur même de cette Paix; & comme l'ennemi de ses Alliés.

Il faut démontrer à présent que conformément aux principes du droit des gens, & indépendamment des loix de l'Empire, le Roi n'a dû considérer ce Prince que comme son ennemi personnel.

C'est un principe incontestable du droit des gens, que l'Allié d'un Prince qui entreprend une guerre offensive, n'est point obligé de lui donner les secours qu'il a stipulés par des Traités défensifs, & que s'il

les donne , le Prince contre lequel ils sont employés , ne peut plus le regarder comme auxiliaire , mais comme l'ennemi même qui l'a attaqué.

Or personne n'ignore que le Roi d'Angleterre n'ait été l'agresseur du Roi dans la guerre qu'il lui a suscitée en Amérique , & il n'est pas moins constant , qu'en qualité d'Electeur d'Hanovre , il n'ait encore été l'agresseur de Sa Majesté.

Ce Prince , combinant l'intérêt de l'Angleterre avec celui de ses Etats d'Allemagne , a eu pour principal objet , en excitant le Roi de Prusse à porter la guerre dans l'Empire , de la faire au Roi en sa qualité d'Electeur ; le Traité qu'il a conclu avec Sa Majesté Prussienne en 1756. en est une preuve évidente : l'Electeur d'Hanovre y a pris l'engagement de s'opposer à main armée à l'introduction de toutes troupes étrangères en Allemagne , sans distinction des cas où les Princes de l'Empire sont autorisés à les appeller à leur secours.

Cette clause entièrement contraire au droit qu'ont les Etats de faire alliance avec les Puissances étrangères , avoit la France principalement en vue ; S. A. E. dont le dessein étoit de faire attaquer l'Impératrice-Reine & l'Electeur de Saxe , n'ignoroit pas que le Roi , en vertu de ses Traités défen-



sifs, & de sa garantie de ceux de Westphalie, seroit obligé, sur la réquisition de ces Puissances, d'envoyer des troupes à leur secours; & l'engagement qu'Elle a pris de s'opposer à ces troupes, lorsque le Roi, les envoyant à la défense de ses Alliés, s'acquitteroit de ses obligations les plus solennelles & les plus légitimes, étoit l'annonce de la guerre la plus injuste qui fut jamais.

Le Roi qui sentoit les funestes conséquences qui pouvoient en résulter pour les affaires d'Allemagne, entreprit de détourner l'Electeur de son dessein, en lui offrant la neutralité; ce fut en vain, S. A. E. unie de principes & d'intérêts avec l'Angleterre, prit le parti de réaliser contre la France les pernicioeux desseins dont la Nation Britannique lui payoit l'exécution; ce Prince a même provoqué les troupes Françaises à leur arrivée en Westphalie, & il n'a rien omis de ce qui pouvoit caractériser son agression. Pour la rendre plus efficace, il demanda au Landgrave de joindre un corps de douze mille hommes de ses troupes aux siennes, sous le spécieux prétexte des engagements de son Traité de 1755.

Sa Majesté prévoyant les malheurs auxquels le Landgrave alloit exposer ses Etats, s'il accordoit une demande aussi contraire à tous ses devoirs, voulut bien non seule-

ment par considération personnelle pour lui, mais encore pour diminuer le feu de la guerre allumée en Allemagne, & faciliter le rétablissement de la paix de l'Empire, lui envoyer au commencement du mois de Février de l'année 1756. un Ministre exprès pour l'éclairer sur la démarche qu'il alloit faire, l'informer de l'obligation où Sa Majesté se trouvoit de faire entrer, sur la réquisition de leurs Majestés Impériale & Polonoise, un corps de ses troupes en Allemagne, en vertu de ses Traités défensifs & de sa fonction de garant des Traités de Westphalie, & lui déclarer que s'il s'unissoit à l'Electeur d'Hanovre, adhérent & allié de l'infracteur de la paix publique, & qui en même temps étoit agresseur de la France, dans sa double qualité de Roi & d'Electeur, il ne pourroit se dispenser de le considérer comme son propre ennemi & comme celui de ses Alliés & de l'Empire. Pour préserver le Landgrave de ce danger, Sa Majesté lui fit offrir la neutralité en ce qui la concernoit, & ses bons offices auprès de l'Empereur, pour la lui procurer de la part de Sa Majesté Impériale. Le Roi porta même l'esprit de conciliation jusqu'à proposer à ce Prince de ne pas lui savoir mauvais gré des troupes qu'il avoit envoyées au secours de l'Angle-

xxviii *ECLAIRCISSEMENTS*

terre , pourvu qu'il ne lui en fournît pas un plus grand nombre ; que si elles lui étoient renvoyées , il ne donnât ni celles-là , ni d'autres à l'Electeur d'Hanovre , ni au Roi de Prusse , & qu'il ne les fît agir ni contre l'Empereur & l'Empire , ni contre la France & ses Alliés.

Le Roi alla encore plus loin ; comme Sa Majesté s'aperçut qu'un des principaux écueils de la négociation étoit la crainte de perdre les subsides de l'Angleterre , Elle offrit de les remplacer par une pareille somme , si le Landgrave , au lieu de fournir ses troupes pour soutenir la cause des ennemis de la paix , & le dessein de renverser le système Germanique , vouloit les lui donner pour la défense des Etats & le rétablissement de la tranquillité de l'Empire.

On auroit dû s'attendre que des propositions si avantageuses , si conformes aux loix de l'Empire & au droit des gens , & si généreuses de la part de Sa Majesté , seroient reçues favorablement ; cependant elles furent rejetées après cinq mois de négociation , & le Landgrave , malgré les représentations salutaires du Roi , se joignit au parti de l'Infracteur de la paix publique & de ses adhérens , & à l'ennemi personnel de Sa Majesté. Il a fait plus par la suite , quand Sa Majesté eût bien voulu consen-

tir à la Capitulation de Closter-Seven, ce Prince, pour seconder la perfidie des Hanovriens, concertée avec le Roi de Prusse contre les troupes Françaises, ne se contenta pas de violer les règles de l'honneur & de la reconnoissance, en rompant un acte si solennel; mais il employa même ses troupes à empêcher celles du Duc de Brunswick de l'exécuter, en retenant celles-ci à force ouverte, contre l'ordre que leur Souverain leur avoit donné de retourner dans son pays.

On ne répondra point ici à tous les prétextes que la Cour de Cassel a employés, soit conjointement avec la Cour d'Hanovre, soit séparément, pour tâcher de rejeter sur les François le blâme de la rupture de la Capitulation de Closter-Seven, parce qu'ils sont pleinement réfutés dans le parallèle de la conduite du Roi avec celle du Roi d'Angleterre; on dira seulement, que ce n'a été que par le motif d'accélérer le retour de la paix en Allemagne, que le Général François a consenti à mettre en sûreté le trésor de l'Electeur d'Hanovre, & à sauver ses troupes & celles de ses Alliés de la défaite totale dont elles étoient menacées; mais que le dessein des Hanovriens, concerté avec le Roi de Prusse & le Landgrave, n'a été autre, en faisant cette Capitulation,



### xxx *ECLAIRCISSEMENTS*

que de se préparer les moyens de la violer avec succès & de tourner contre leurs bienfaiteurs l'usage de leurs bienfaits; que s'il y avoit eu un moyen honnête de se soustraire à l'exécution de cet acte solennel, c'eût été de le déclarer anéanti en se remettant exactement de part & d'autre dans la même position où l'on étoit avant sa conclusion; mais qu'au lieu de cela, les Hanovriens & les Hessois ont employé les voies les plus odieuses pour violer cette Capitulation successivement & avec impunité, & associé leurs Alliés à cette perfidie; & que c'est à cet événement que l'on doit attribuer en grande partie le retardement du rétablissement de la tranquillité Germanique, les progrès rapides des Prussiens & des Hanovriens à la fin de la dernière campagne, & les nouveaux excès dont ils ont été accompagnés tant en Saxe, que sur le territoire de divers Etats de l'Empire, soit Catholiques, soit Protestans, qui n'avoient d'autre tort à leur égard que d'avoir rempli leurs devoirs de Prince de l'Empire, conformément aux résolutions de la Diète.

Après la discussion que l'on vient de faire de la conduite de la Cour de Cassel, on ne doute pas que toute personne impartiale ne convienne que le Roi a épuisé les bons procédés à son égard; que le Land-

*PRELIMINAIRES.*      xxxj

grave a refusé de propos délibéré les moyens qui lui étoient présentés de remplir ses obligations de Prince de l'Empire, & de conserver la paix avec Sa Majesté, pour se rendre ennemi de la France & de ses Alliés, & de tout l'Empire, & qu'il a mis le comble à ces excès par l'infraction d'un Acte respecté entre tous les Souverains dans la chaleur des guerres les plus vives; que par conséquent Sa Majesté a été en droit de traiter ses Etats en pays ennemis, soit avant, soit après la Capitulation de Closter-Seven.

De cette conséquence en naît une autre également juste, c'est que les plaintes du Landgrave au sujet des contributions que la France a levées dans son pays, ne sont aucunement fondées, puisqu'avant la Capitulation qu'on vient de citer, il avoit pris parti contre le Roi, & que dans cet acte il n'étoit question que de sauver les troupes de l'Electeur d'Hanovre & celles de ses Alliés d'une défaite totale, & nullement du traitement de leurs pays, qu'enfin le Roi a été & est encore en droit d'exercer les rigueurs de la guerre contre un Prince qui se les est attirées à tant de titres, & surtout par celui d'infacteur d'une Capitulation, les troupes du Landgrave ne servant actuellement contre le Roi qu'en contravention à celle de Closter-Seven.

### xxxij *ECLAIRCISSEMENTS*

Mais ce qui prouve encore plus l'injustice des clameurs du Landgrave, c'est que quoiqu'il ait exagéré les contributions demandées à son pays, il s'en faut beaucoup qu'il ait été traité avec les rigueurs dont les Prussiens & les Hanovriens ont usé à l'égard des Etats de Saxe, de Meckelbourg, d'Anhalt-Zerbst, des Evêchés de Westphalie, & du Duché de Berg, où ils ont commis les excès les plus inouis en tout genre.

Quant à ce que le Landgrave avance,  
 „ que supposé, qu'en refusant de se sou-  
 „ mettre aux résultats de l'Empire des 17  
 „ Janvier & 9 Mai 1757. il eût fait chose  
 „ contraire aux loix de l'Empire & aux  
 „ Traités de Westphalie, il n'appartenoit  
 „ pas à la France d'abuser de sa qualité de  
 „ garante, pour attaquer le pays de Cassel  
 „ quatre mois avant que le terme de qua-  
 „ tre semaines, porté par le rescrit du 25  
 „ Juin 1757. fut écoulé, & que d'ailleurs  
 „ les Princes-Directeurs du Cercle du  
 „ Haut-Rhin devoient, en vertu des loix  
 „ de l'Empire & du susdit Traité, être  
 „ chargés de l'exécution, si le Landgrave  
 „ y avoit jamais donné lieu.

Ce reproche ne paroît pas mieux fondé que les autres.

1<sup>o</sup>. L'on a prouvé par les loix de l'Empire dans le cas de l'infraction de la Paix  
 pu-

*PRELIMINAIRES.* xxxiiij

publique , que le Landgrave les a violées en donnant ses troupes pour le parti de l'Infraacteur de cette paix ; ainsi, la supposition qu'il fait ne peut que confirmer sa désobéissance aux décrets de l'Empire.

2°. Les avocatoires & déhortatoires de l'Empereur, portant défense de donner aucune aide ni assistance, soit directes, soit indirectes, à l'Infraacteur de la Paix publique & à ses adhérens, ont été envoyés aux Directeurs des Cercles, & publiés & affichés par tout l'Empire, & ils obligeoient le Landgrave, comme les autres Etats, sans qu'il fût nécessaire de lui adresser aucun acte particulier.

3°. Il est notoire que les Directeurs du Cercle du Haut-Rhin l'ont averti plusieurs mois avant l'entrée des troupes Françoises dans le pays de Cassel, de se conformer au résultat de la Diète, & de fournir son contingent en troupes.

4°. Comme le Roi n'a fait entrer ses troupes dans le pays de Cassel qu'au mois de Juin 1757. & que le résultat de l'Empire est émané le 17 du mois de Janvier précédent, il est manifeste que le Landgrave a eu cinq mois de délai de la part de l'Empereur, pour remplir ses devoirs de Prince de l'Empire, & le même intervalle de temps de la part de Sa Majesté, pour se



xxxiv *ECLAIRCISSEMENTS*

résoudre à ne pas se charger de la qualité de son ennemi personnel. D'où il résulte que c'étoit accorder à ce Prince plus de temps que peut-être la prudence n'exigeoit, eu égard à ses dispositions.

5°. Il y a une réponse sans réplique à faire à cette objection; c'est qu'indépendamment de ce que le refus du contingent du Landgrave a mis l'Empereur & l'Empire en droit de faire contre lui en vertu des loix de l'Empire & des résolutions de la Diète; indépendamment de ce que le Roi, conformément à ses traités défensifs & à sa qualité de garant de la Paix de Westphalie, a dû le traiter comme ennemi de l'Impératrice, du Roi de Pologne, Electeur de Saxe, & de l'Empire, puisqu'il a rompu le lien de l'assistance mutuelle qui unit tous les Princes d'Allemagne dans le cas de l'infraction de la Paix publique; Sa Majesté, au moment de la jonction des troupes de Hesse à celles d'Hanovre, a eu des droits particuliers pour exercer contre le Landgrave les rigueurs de la guerre, tant parce que de propos délibéré il s'est rendu son ennemi personnel, ainsi qu'on l'a prouvé plus haut, que parce qu'il a fait servir ses troupes contre Sa Majesté, en contrevenant à une capitulation solennelle. Par conséquent, à

ne considérer l'Etat de ce Prince que relativement à la France, le Roi a été & est autorisé à traiter ses Etats en pays ennemis, jusqu'à ce qu'il ait rappelé ses troupes du service des Hanovriens, & donné à Sa Majesté la satisfaction due, tant pour l'injure qu'il lui a faite, que pour le préjudice qu'il lui a causé.

Il reste un article essentiel à discuter; c'est celui où le Landgrave affecte de se plaindre des entreprises des Généraux François, pour introduire dans ses Etats l'exercice simultané, ou en commun, des deux Religions; on peut assurer ici avec vérité, que le Roi n'a eu connoissance d'autre abus en ce genre, dans les Etats du Landgrave, que de l'ordre donné par M. le Comte de Vauban, Maréchal-de-camp, aux Magistrats de la ville de Marbourg, de fournir les choses nécessaires à la construction en bois d'une Chapelle Catholique pour les Malades de l'armée; que dès que Sa Majesté en fut informée, Elle fit mander à M. le Maréchal de Richelieu, que M. de Vauban ayant agi en cela contre ses intentions & celles de l'Impératrice-Reine, contre sa fonction de garante des Traités de Westphalie, & les déclarations qu'Elle avoit faites à tout l'Empire, il eût à envoyer les ordres les plus prompts pour empêcher l'exé-

cution de celui de M. de Vauban; & que le Ministre du Landgrave, par sa Lettre du 10 Octobre 1757. écrivit à M. de Packelbel, chargé de sa correspondance, " que  
„ S. A. S. avoit été charmée d'apprendre  
„ par ses relations, qu'il n'y avoit point eu  
„ d'ordre de la Cour pour la construction  
„ d'une Chapelle à Marbourg, & qu'Elle  
„ eût remédié à l'entreprise du Comman-  
„ dant François à cet égard. „ On voit  
clairement par-là que le Landgrave a sup-  
posé gratuitement à la France le dessein  
d'introduire l'exercice simultané des deux  
Religions dans ses Etats, & qu'il veut faire  
d'un grief éteint un grief subsistant. Ce  
trait, qui fait peu d'honneur à la bonne  
foi de ce Prince, décèle de plus en plus  
le peu de scrupule que l'Infraacteur de la  
paix publique & ses adhérens se font d'em-  
ployer les manœuvres les plus odieuses,  
pour tâcher d'exciter une guerre de reli-  
gion dans l'Empire, afin d'en recueillir les  
avantages, & de rejeter sur leurs peuples  
Protestans les dommages qui en pourroient  
résulter.

On ne peut à cette occasion trop faire  
connoître à l'Empire, que si ces Puissances  
sont résolues d'entretenir la guerre d'Alle-  
magne aux dépens de leurs co-Etats, de  
quelque religion qu'ils soient, elles ne le

PRELIMINAIRES. xxxvij

font pas moins de ne faire la paix qu'au moyen des sécularisations des bénéfices Catholiques & des possessions des Etats, soit Catholiques, soit Protestans, qui seront à leur bienfaisance. Ce n'est point une impu-  
tation faite au hasard. On sait que ce projet étoit celui de l'Electeur d'Hanovre dans la dernière guerre; & le Roi de Prusse a fait connoître par différens écrits qu'il l'avoit adopté; on en a la preuve, sur-tout dans les propositions que ce Prince a faites pour détacher quelques Alliés des Cours de France & de Vienne, & tout récemment dans l'écrit intitulé : \* *Lettre remar-*

\* *Lettre remarquable d'un Jurisconsulte à S. A. le Prince Charles, dans laquelle on démontre de la manière la plus claire, la justice de la cause de Sa Majesté Prussienne, & on suggère un moyen de rétablir la paix générale en Allemagne. 1758.*

Il y est dit : " On pourroit aisément trou-  
ver quelque chose pour indemniser l'Electeur  
de Saxe, en faisant valoir pour cet effet plu-  
sieurs prétentions dudit Electeur; le Roi de  
Prusse lui-même contribueroit de son côté à  
cette indemnification, l'Empereur pourroit  
aussi la faciliter par des sécularisations; car  
l'abus de la Religion Chrétienne a forcé l'Al-  
lemagne à avoir des Evêques armés, qui abu-  
sent du bras séculier; on auroit dû considé-  
rer dans l'origine du Christianisme, ce que  
le Sauveur a dit : *Mon Royaume n'est point de  
ce monde.* La longue & tranquille possession



# xxxviii ECLAIRCISSEMENTS

quable d'un Jurisconsulte au Prince Charles, qui a été distribué à Ratisbonne du consentement du Ministre de Prusse, afin d'accoutumer le Public à ce système, & qu'il y soit familiarisé quand les deux Rois se croiront en état de le faire prévaloir par le succès des mesures violentes qu'ils emploient à l'établir.

L'Empire peut reconnoître par ces projets, ainsi que par la conduite des Rois d'Angleterre & de Prusse, tous les dangers dont il est menacé de leur part, soit qu'ils continuent la guerre, soit qu'ils fassent la paix. Le traitement qui est préparé aux Etats de l'Empire n'est pas équivoque. Dans le premier cas, ils deviendront les ennemis du Roi de Prusse & du Roi d'Angleterre, dès qu'ils pourront être impunément leurs victimes : dans le second, leurs possessions deviendront l'objet de l'ambition de ces Princes, dès qu'elles seront à leur bienséance, & le système de l'Empire sera totalement renversé. La France au contraire ne veut faire aucune conquête sur le territoire d'Al-

„ maintient à la vérité les Evêques *in possessorio*,  
 „ mais ne leur donne aucun titre *in petitorio*. .

„ . . . . . Ces sortes de sécula-  
 „ risations n'altéreroient en rien le système de  
 „ l'Empire, qui seroit toujours le même, quoi-  
 „ qu'il n'y eût ni Evêque ni Prélat. . . &c. . . .



*PRELIMINAIRES.* xxxix

lemagne, quelque excessives que soient les dépenses qu'elle emploie pour le salut de l'Empire; la fidélité du Roi pour ses Alliés, ses obligations en qualité de garant des traités de Westphalie, sa propre sûreté, sont les motifs qui l'animent dans les mesures de toute espèce qu'il prend de concert avec ses Alliés contre les ennemis de la paix de l'Empire; & l'unique objet de ses vœux & de ses opérations, est de procurer la satisfaction dûe aux Etats opprimés, & de préserver le système Germanique de la destruction totale dont il est menacé. Sa Majesté est résolue de ne se pas départir d'un objet si louable; & comme Elle redouble d'efforts pour le remplir, Elle espère que les Etats qui ont à cœur leur propre conservation & le maintien de la liberté Germanique, apporteront toutes les facilités qui dépendent d'eux, pour assurer le service des troupes Françaises, & procurer plus promptement le succès de la cause commune; mais le zèle invariable du Roi pour le bien de l'Empire, & la générosité de son cœur dirigeant toutes ses démarches, Sa Majesté déclare que, comme Elle n'a pris les armes que dans la vue de rétablir l'ordre & la paix en Allemagne, Elle préférera toujours les voies de conciliation à celles de la violence,

**ECLAIRCISSEMENTS, &c.**

dès que les conditions que l'on proposera  
seront équitables & solides, & qu'elles se  
trouveront conformes aux traités de West-  
phalie, & compatibles avec la fidélité  
qu'Elle doit à ses Alliés.



**PARALLÈLE**



PARALLÈLE  
DE LA  
CONDUITE DU ROI  
AVEC CELLE  
*DU ROI D'ANGLETERRE,*  
ÉLECTEUR D'HANOVRE,

*Relativement aux affaires de l'Empire,  
& nommément à la rupture de la Ca-  
pitulation de Closter-Seven, par les  
Hanovriens.*



L est connu de tout le monde  
que les Capitulations ou Con-  
ventions militaires entre les Gé-  
néraux d'Armée, ont toujours  
été respectées par les Souverains  
dans la chaleur des guerres les plus vives, &  
que c'est rompre les liens même de l'humani-  
té, que d'enfreindre des actes aussi sacrés.

Si jamais Capitulation devoit être à l'abri d'un pareil attentat, c'étoit sans doute celle qui fut conclue à Closter-Seven dans le mois de Septembre dernier; recherchée par le Duc de Cumberland, Général des Hanovriens, comme l'unique moyen de sauver le trésor du Roi son père, & de préserver ses troupes & celles de ses Alliés d'une destruction totale; appuyée de l'entremise & de l'engagement de la garantie d'une Puissance alliée du Roi, que le Duc de Cumberland n'avoit employée que pour se concilier la confiance que le refus de ses propositions antérieures lui faisoit craindre de ne pas obtenir sans un secours étranger; accordée généreusement par le Maréchal de Richelieu, dans le moment qu'il étoit prêt à détruire l'armée de l'Electeur d'Hanovre & de ses Alliés, & fortifiée par la parole d'honneur du Général François, & par celle du Général Hanovrien, à laquelle la qualité de fils du Roi d'Angleterre donnoit un nouveau relief. Cette Capitulation réunissoit tant de sûretés, & d'un si grand poids, qu'elle paroissoit devoir être inviolable.

Cependant, au mépris de tant de titres respectables, les Hanovriens en ont éludé l'exécution sous des prétextes frivoles, & ils l'ont rompue ouvertement, dès qu'ils ont cru que ce pouvoit être avec impunité. Il y a plus, ils ont engagé les Hessois à suivre leur exemple, & empêché les troupes de Brunswick d'exécuter la Capitulation en vertu de laquelle elles se dispoient à re-

venir dans leurs pays : ils ont emprisonné leur Général , forcé à main armée ses troupes à marcher avec celles d'Hanovre ; & , comme si tous ces excès n'eussent pas été suffisans , les Hanovriens ont retenu le Prince héréditaire de Brunswick , malgré les réclamations du Duc son père , contre les ordres qu'il lui avoit envoyés de se rendre en Hollande , & ils gardent ce jeune Prince comme un otage qui doit assurer le concours des troupes de Brunswick à l'exécution de leurs injustes & pernicieux desseins. Jamais la perfidie n'a été portée à un si haut degré : jamais elle ne s'est montrée avec plus d'audace & sous des traits plus odieux.

Lés Hanovriens ont violé à la fois le droit des gens , ceux de l'humanité , les règles de l'honneur , celles de la bonne foi , & la liberté des Etats de l'Empire. Il étoit naturel de s'attendre qu'on emploieroit , pour masquer aux yeux du public un attentat si énorme , tous les artifices dont on s'est servi jusqu'à présent , pour essayer de justifier la conduite du Roi d'Angleterre , Electeur d'Hanovre , & de rendre celle du Roi suspecte. C'est en effet ce qui vient d'arriver par la publication des *Motifs qui ont engagé Sa Majesté Britannique , en qualité d'Electeur d'Hanovre , à reprendre les armes contre l'Armée Française* : mais il ne faudra , pour dissiper l'illusion qu'on a voulu faire au public par cet Ecrit & par tous ceux qui ont été répandus précédemment au nom du Roi d'Angleterre , Electeur d'Hanovre , qu'ex-



poser au grand jour la vérité de tout ce qui s'est passé de part & d'autre, relativement aux affaires de l'Empire, depuis le commencement de la guerre jusqu'à la rupture de la Capitulation de Closter-Seven.

C'est un soin que le Roi doit à sa gloire, à la droiture de ses intentions & de ses démarches, à ses Alliés & à l'Empire.

Sa Majesté est persuadée que les Etats d'Allemagne seront convaincus par la fidèle exposition des faits, qu'Elle n'a rien négligé pour remplir les engagements qu'Elle a pris sous les auspices de l'Empire, & conformément à ses résolutions, & qu'Elle y seroit déjà parvenue sans la perfidie des Hanovriens. Sa Majesté compte en même temps que l'Empire reconnoitra que la cause de l'infracteur de la paix publique, sur laquelle la Diète générale a prononcé avec tant de justice, ne peut plus être séparée de celle du Roi d'Angleterre, Electeur d'Hanovre, puisqu'après avoir été l'auteur de la guerre allumée en Allemagne par le Roi de Prusse, Electeur de Brandebourg, & l'avoir entretenue par toute sorte de moyens, ce Prince a mieux aimé violer une Capitulation qui l'obligeoit à laisser ses troupes & celles de ses Alliés dans l'inaction, que de ne pas troubler à force ouverte les opérations du Roi, qui ne tendoient qu'à secourir ses Alliés, défendre les libertés Germaniques, & accélérer le rétablissement de la paix.

Comme c'est principalement de l'alliance

du Roi avec l'Impératrice-Reine de Hongrie & de Bohème, que le Roi d'Angleterre, Electeur d'Hanovre, a cherché à tirer avantage, pour exciter les Etats d'Allemagne contre leurs Majestés Très-Chrétienne & Impériale, & couvrir d'un spécieux prétexte ses pernicieuses entreprises contre le repos & la sûreté de l'Empire, il faut commencer par détruire les fausses impressions qu'il a voulu donner au public. Dans ce dessein, l'on va démontrer que cette alliance que Sa Majesté Britannique a prétendu être si peu naturelle & si dangereuse pour la liberté Germanique, a été au contraire toute naturelle; que ce sont les Rois d'Angleterre & de Prusse eux-mêmes qui l'ont rendue nécessaire, & que si la liberté de l'Empire est menacée des plus grands dangers, c'est de la part de ceux qui l'ont attaquée, & qui travaillent à l'opprimer, au préjudice des constitutions Germaniques & de tout ce qu'il y a de plus sacré parmi les Souverains, & non de la part de ceux qui la défendent en vertu de leurs engagemens, en conformité des résolutions de l'Empire, & au risque de leur propre sûreté.

Il est constant que dès les premières hostilités du Roi d'Angleterre contre les François dans l'Amérique septentrionale, le Roi forma le dessein de se borner à sa propre défense contre les Anglois, afin de conserver, s'il étoit possible, à l'Europe en général, & à l'Empire en particulier, les avantages de la paix dont il se trouvoit privé

lui-même par l'injustice & l'ambition de ses ennemis.

Mais d'autres Puissances pensoient d'une façon bien différente : le Roi de Prusse, ébloui par les promesses brillantes du Roi d'Angleterre, ainsi qu'il l'a avoué lui-même, quitta l'alliance de la France, & l'on vit tout-à-coup éclore un Traité particulier entre les Cours de Londres & de Berlin, qui renfermoit les vues les plus dangereuses, & qui, entr'autres objets, faisoit la loi aux Princes d'Allemagne, en leur interdisant la liberté des secours étrangers, qui leur est réservée par les constitutions Germaniques, au cas qu'ils soient attaqués.

Nº. I. Ces deux Cours publièrent, à la vérité, que ce Traité ne tendoit qu'au maintien de la tranquillité de l'Allemagne, & que c'étoit le motif de la clause qui portoit qu'elles n'y laisseroient entrer aucunes troupes étrangères sous quelque prétexte que ce fût : mais comme l'Empire ne les avoit aucunement chargées de ce soin, & que le Roi de Prusse, de concert avec le Roi d'Angleterre, faisoit des préparatifs immenses de guerre dans un temps où il n'avoit point d'ennemis à combattre, il fut aisé de juger que le véritable objet d'une clause si contraire aux constitutions Germaniques, étoit d'empêcher qu'il ne survînt aucune opposition du dehors de l'Allemagne à la guerre que ces deux Princes avoient résolu d'allumer au dedans, s'ils ne trouvoient pas la Cour de Vienne favorable au projet d'exci-

ter une guerre générale où la France pût être impliquée.

Si l'expression de cette clause donna l'éveil sur leurs vues, elles furent décelées tout-à-fait par l'omission d'une autre ; c'est-à-dire par l'affectation qu'on eut de ne pas insérer dans le Traité de Westminster, en même temps que la neutralité de l'Allemagne, celle des Pays-bas en faveur de l'Impératrice-Reine. Le public découvrit bien-tôt l'artifice. Le Roi d'Angleterre ayant employé inutilement tous ses efforts auprès de cette Princesse pour la faire entrer dans le plan de la guerre générale, qu'il étoit intéressé & résolu d'attirer sur le continent, leurs Majestés Britannique & Prussienne imaginèrent l'expédient de laisser à découvert les Pays-bas, où il y avoit très-peu de troupes, & d'exciter par cet appât la France à les attaquer. L'idée de ces deux Princes dans la supposition de cet événement, étoit d'en retirer le double avantage, de détourner les Hollandois de la neutralité, & de réunir l'Impératrice-Reine à leurs mesures communes par la nécessité de sa propre défense.

La bonne foi du Roi & de l'Impératrice-Reine fit échouer cet artificieux dessein ; le Roi ne crut pas juste d'attaquer les Pays-bas, parce que les Anglois lui faisoient la guerre ; l'Impératrice jugea indigne d'Elle de se prêter au dessein d'allumer une guerre générale pour servir l'ambition demesurée de l'Angleterre aux dépens de la France, dont Sa Majesté Impériale n'avoit aucun



sujet de se plaindre, & au préjudice du repos & de la sûreté de l'Empire.

Dans ces circonstances, le Roi & l'Impératrice abandonnés en même temps de leurs principaux Alliés, ne pouvoient rester dans l'incertitude de leurs desseins respectifs : les Etats de l'Impératrice étoient à découvert vis-à-vis de la France, ainsi que du Roi de Prusse & du Roi d'Angleterre, Electeur d'Hanovre ; Sa Majesté de son côté avoit à craindre que cette conjoncture critique n'obligeât à la longue l'Impératrice de céder aux sollicitations & aux menaces du Roi d'Angleterre. La conformité de la situation de leurs Majestés Très-Chrétienne & Impériale, celle de leur zèle pour la tranquillité générale, la réciprocité des sentimens d'estime qu'elles s'étoient inspirés depuis long-temps, leur firent ouvrir les yeux : Elles reconnurent enfin que l'ambition particulière des Princes qui les excitoient sans cesse l'une contre l'autre, étoit la cause principale de leurs divisions & des guerres qui depuis si long-temps désoloient l'Europe & sur-tout l'Allemagne : & pour détruire le mal par la racine, leurs Majestés s'unirent par un Traité d'amitié purement défensif, & par une Convention de neutralité pour les Pays-bas & pour leurs Etats respectifs.

Ainsi les Rois d'Angleterre & de Prusse eurent l'art d'opérer par leur conduite ce que tout l'effort de la politique avoit inutilement tenté depuis plusieurs siècles, &



ce que la partie la mieux intentionnée de l'Allemagne avoit toujours désiré pour la tranquillité de l'Empire : ainsi leur ambition & leur infidélité furent la cause & naturelle & nécessaire de l'union des Cours de France & de Vienne ; en vain voudroit-on la chercher ailleurs.

Tous les soupçons artificieux , toutes les craintes imaginaires que les Rois de Prusse & d'Angleterre ont tâché d'inspirer au public contre l'union de ces deux Puissances, comme renfermant le dessein de préjudicier aux droits des Princes de l'Empire , & d'élever la Religion Catholique sur les débris de la Protestante , sont de pures chimères enfantées par le regret de n'avoir pu armer, comme ci-devant, les Cours de France & de Vienne l'une contre l'autre, & par l'envie d'y suppléer, en excitant les Princes Protestans contre ces deux Cours, sous le masque de la Religion.

Il ne faut que considérer la différence de la conduite du Roi d'avec celle des Rois d'Angleterre & de Prusse pour connoître la différence de leurs intentions, & se convaincre de la vérité de ce qu'on avance. Sa Majesté, comme on l'a dit plus haut, & comme tout le monde l'a reconnu, n'a rien négligé pour que les troubles de l'Amérique ne se communiquassent point au continent de l'Europe ; & tandis que leurs Majestés Britannique & Prussienne employoient toute sorte de manœuvres pour attirer la guerre dans l'Empire & renverser ses loix,

Sa Majesté n'étoit occupée que du soin d'écarter l'incendie , & de préserver ces mêmes loix de leur ruine totale.

C'est dans cet esprit qu'au moyen de la Convention de neutralité que le Roi a conclue avec l'Impératrice-Reine pour les Pays-bas , & de la Déclaration que lui ont donnée les Etats-Généraux des Provinces-unies , Il a assuré la paix dans la partie de l'Europe , qui jusqu'ici avoit été la plus exposée au feu de la guerre , qui l'avoit presque toujours communiquée à l'Allemagne , & qui venoit d'être abandonnée à la discrétion de la France par leurs Majestés Britannique & Prussienne.

C'est encore dans le même esprit que le Roi & l'Impératrice ont fait connoître à toute l'Europe , que le principal objet de leur union étoit le maintien des loix & constitutions de l'Allemagne ; qu'en conséquence les deux Cours ont pris pour base du Traité de Versailles la paix de Westphalie , qui est le plus ferme rempart de la liberté Germanique , & que Sa Majesté a déclaré à tout l'Empire , conjointement avec la Suède co-garante de cette Paix , qu'Elle feroit tous ses efforts pour maintenir les droits des Etats , & nommément ceux des trois Religions établies en Allemagne.

Si les Rois d'Angleterre & de Prusse avoient été animés du même zèle que Sa Majesté pour la paix de l'Europe , le Traité de Versailles , la neutralité des Pays-bas & celle de la Hollande n'auroient pu leur cau-

ser le vif ressentiment qu'ils en ont marqué, & l'Empire jouiroit encore du calme le plus profond à l'abri des orages qui ont éclaté en Amérique; mais les projets de ces Princes n'étoient compatibles ni avec le repos de l'Europe, ni avec celui de l'Empire; il leur falloit une guerre sur le continent.

Le mauvais succès des entreprises injustes & violentes du Roi d'Angleterre contre la France, tant en Amérique qu'en Europe, ayant changé les brillantes espérances dont les Ministres de ce Prince avoient flatté la nation Britannique, en pertes réelles pour le présent & en alarmes pour l'avenir, ils ont été forcés d'avoir recours à de nouveaux expédiens pour tâcher de calmer le ressentiment de cette nation, & sur-tout pour en tirer une augmentation de subsides à laquelle l'Electeur d'Hanovre pût avoir part. Le moyen qui leur a paru le plus propre pour arranger leurs affaires, a été de mettre la confusion dans celles des autres, & d'allumer une guerre en Allemagne à quelque prix que ce fût.

Le Roi d'Angleterre & ses Ministres ont rendu assez de justice au Roi, pour compter que dans le cas où l'on entreprendroit d'attaquer les principaux Etats de l'Empire avec lesquels il étoit uni, & de porter atteinte aux loix & constitutions Germaniques, la fidélité de Sa Majesté pour ses Alliés, sa qualité de garante des Traités de Westphalie, son zèle constant pour le repos & la sûreté de l'Allemagne, l'engageroient à pren-

dre part à cette guerre, & qu'ils diminueroient par cette diversion, les efforts que la France étoit obligée de faire par mer pour sa propre défense contre les Anglois.

La Cour d'Hanovre n'a pas oublié ses avantages dans le plan qu'elle s'est formé. Comme depuis long-temps les intérêts de la nation Britannique sont subordonnés à la convenance de l'Electeur, on a eu deux objets relatifs à celle-ci; le premier, de procurer à Son Altesse Electorale de forts subsides, en armant les Hanovriens pour soutenir les entreprises du Roi de Prusse, & affoiblir par ce moyen les opérations du Roi pour la défense de la liberté de l'Empire & celle des Etats de ses Alliés.

Le second objet a été de tâcher de convertir la guerre d'Allemagne en guerre de Religion, pour s'attirer l'appui des Princes Protestans. Un double avantage en devoit résulter: si ces Princes facilitoient par leur secours, l'exécution des desseins de leurs Majestés Britannique & Prussienne, on procuroit par ce moyen à l'Electeur d'Hanovre un accroissement de crédit & de puissance au préjudice de ses voisins tant Catholiques que Protestans; ce qu'on fait être depuis long-temps l'objet favori de son ambition; si au contraire les succès étoient peu favorables, on rejettoit sur les Princes alliés une grande partie des dommages qu'il y auroit à essuyer.

Un projet si dangereux pour l'Empire ne pouvoit s'exécuter que par le concours du Roi de Prusse, & le Roi d'Angleterre l'a



obtenu en flattant l'ambition de ce Prince, de l'espérance d'un nouvel agrandissement aux dépens de l'Impératrice-Reine, que l'on vouloit punir de ce qu'Elle avoit osé se refuser à l'exécution des projets injustes du Roi d'Angleterre, Electeur d'Hanovre. Sa Majesté Prussienne s'est prêtée d'autant plus facilement à ces vues, que par les combinaisons qu'Elle avoit établies sur les conjonctures où se trouvoit l'Europe, & en particulier sur l'état de la Saxe & de la Bohême, qui étoient sans défense, Elle s'est imaginée qu'Elle iroit jusqu'à Vienne sans rencontrer d'obstacles assez puissans pour l'arrêter, qu'Elle y dicteroit les conditions de la paix, qu'enfin Elle donneroit la loi sur le continent, tandis que Sa Majesté Britannique la donneroit sur les mers, & que le succès justifieroit assez dans le public l'énormité de l'entreprise, & tout ce que les moyens employés pour y parvenir pouvoient avoir d'odieux.

Tels ont été les projets des deux Rois. Voilà tout le nœud de cette guerre injuste, entamée par ces Princes aux mépris de la foi des traités & des loix de l'Empire. En vain le Roi d'Angleterre, Electeur d'Hanovre, voudroit alléguer, comme il a fait ci-devant, qu'Il n'a eu aucune part à cette guerre, & que même Il l'a désapprouvée : non seulement les faits ont démontré le contraire ; mais on a d'autres preuves encore qui attestent qu'il en a été le premier mobile, & elles sont d'une nature à ne pouvoir



être contestées, puisqu'elles viennent directement des Rois d'Angleterre & de Prusse. Ces deux Princes se sont dévoilés l'un & l'autre dans les déclarations qu'ils se sont données au mois de Septembre dernier.

Voici comment le Roi de Prusse s'explique dans la sienne, sur l'avis qu'Il avoit reçu de la proposition d'un Traité de neutralité de la part de M. le Duc de Cumberland au Maréchal de Richelieu.

*Gazette*  
*d'Amst.*  
*7 Octob.*  
1757.

„ Je viens d'apprendre qu'il est encore  
„ question d'un Traité de neutralité pour  
„ l'Electorat d'Hanovre. Votre Majesté  
„ auroit-elle assez peu de constance & de  
„ fermeté pour se laisser abattre par quel-  
„ que revers de fortune? Les affaires sont-  
„ elles si délabrées, qu'on ne puisse les ré-  
„ tablir? Que Votre Majesté fasse atten-  
„ tion à la démarche qu'Elle a dessein de  
„ faire, & à ce qu'Elle m'a fait faire; Elle  
„ est la cause des malheurs prêts à fon-  
„ dre sur moi. Je n'aurois jamais renoncé  
„ à l'alliance de la France sans toutes les  
„ belles promesses que Votre Majesté m'a  
„ faites. Je ne me repens point du Traité  
„ que j'ai fait avec Votre Majesté; mais  
„ qu'Elle ne m'abandonne pas lâchement  
„ à la merci de mes ennemis, après avoir  
„ attiré presque toutes les forces de l'Eu-  
„ rope contre moi. Je compte que Votre  
„ Majesté se ressouviendra de ses engage-  
„ mens, réitérés encore le 26 du mois passé,  
„ & qu'Elle n'entendra à aucun accommo-  
„ dement que je n'y sois compris.

La réponse du Roi d'Angleterre à cette déclaration, confirme la vérité de ce qu'elle contient, puisque ce Prince ne contredit point l'imputation qu'on lui fait d'être l'auteur de la guerre d'Allemagne, & qu'après s'être tiré assez mal du reproche qui lui est fait d'avoir entamé une négociation pour l'Electorat d'Hanovre, Il finit par ces mots :

„ Dans une situation aussi critique, quel  
 „ qu'ait été le succès des armes, Sa Majesté  
 „ est déterminée à un concert suivi avec  
 „ le Roi de Prusse sur les moyens les plus  
 „ efficaces de faire échouer les desseins in-  
 „ justes & oppressifs de leurs ennemis com-  
 „ muns ; & le Roi de Prusse peut s'assurer  
 „ que la Couronne Britannique continuera  
 „ de remplir scrupuleusement ses engage-  
 „ mens avec Sa Majesté Prussienne, & de  
 „ la soutenir avec fermeté & vigueur.

*Gazette  
 d'Amst.  
 4 Octob.  
 1757.*

Comme la déclaration du Roi de Prusse & la réponse du Roi d'Angleterre ont été insérées dans des écrits publics, sans contradiction de leur part, on ne peut douter qu'elles ne soient vraies, & qu'on ne doive ajouter foi à ce qu'elles contiennent.

A ces preuves, il ne peut qu'être à propos de joindre quelques traits sur les efforts qu'on fait pour soulever les Protestans d'Allemagne contre la France, sous le faux prétexte qu'Elle a des desseins préjudiciables à leur Religion.

Les manœuvres les plus odieuses sont employées journellement pour arriver à ce but. On a même porté tout récemment la

licence jusqu'à faire insérer dans les écrits publics des faits controuvés, également injurieux & ridicules, pour surprendre la bonne foi des Peuples Protestans, & les armer contre les troupes Françoises; mais le motif de ceux qui ont inventé de pareilles fables, & les moyens qu'ils emploient pour les faire adopter, ont démontré à tout l'Empire qu'on ne veut faire une guerre de Religion de celle qui a été excitée uniquement par l'ambition, que pour associer les Protestans d'Allemagne à la mauvaise cause qu'on a entreprise de soutenir, & pour se procurer par leur secours, & à leurs dépens, la facilité de s'en tirer.

Les Etats de Saxe sont en particulier la preuve & l'exemple de cette vérité. Les Prussiens ont uni la force à l'injustice la plus criante pour s'emparer de la Saxe, qui a été le berceau de la Religion Protestante, & où elle est dans la plus grande vigueur, & ils y ont exercé contre le Souverain du pays, contre sa famille & ses sujets, des violences qui révoltent l'humanité.

Les Etats du Duc de Meckelbourg, qui sont tous Protestans, ont eu le même sort. Les Prussiens y sont entrés à main armée, sans aucune raison, & au mépris de la paix publique; Ils ont obligé le Duc à se réfugier à Lubeck; Ils se sont emparés des places fortes, se sont appropriés les revenus du Duché, & se sont fait fournir les grains & les fourrages par des ordres despotiques & sans payer; les jeunes gens ont été enlevés

vés à leurs parens pour les enrôler & les faire servir contre leur propre Souverain : en un mot, sans le plus léger prétexte de plaintes contre le Duc de Meckelbourg, son Duché est traité par les Prussiens comme un pays conquis : enfin pour persuader les Protestans d'Allemagne que leur Religion est menacée, on commence par en faire des martyrs; & les auteurs de ces excès veulent les faire passer pour des actes préparatoires du zèle dont ils sont animés pour la défense de cette religion.

Il faudroit avoir perdu la raison pour se laisser prendre à des artifices si grossiers. Les trois religions de l'Empire, & nommément la Protestante, ne peuvent avoir de plus sûrs garans de leurs droits que ceux de la paix de Westphalie, puisqu'ils réunissent l'intérêt & la volonté de pourvoir à leur conservation.

Le Roi a pris cette paix pour base de son Traité avec l'Impératrice-Reine. Il a déclaré conjointement avec la Suède, qu'il vouloit maintenir la liberté Germanique, & nommément les droits des trois religions, qui sont consacrés dans les Traités de Westphalie; & Sa Majesté renouvelle ici la déclaration authentique, qu'Elle n'a jamais eu le dessein de causer le moindre préjudice à aucune de ces trois religions, & qu'Elle remplira avec la plus grande exactitude, les engagemens qu'Elle a pris là-dessus avec la Couronne de Suède. Quelle sûreté plus grande pourroient avoir les Etats Protec-



tans ? Devroient-ils après cela se laisser entraîner dans des malheurs réels par une crainte imaginaire, & qui ne leur est présentée que pour servir de voile à des vues d'ambition pernicieuses à tout l'Empire ?

Après cette discussion, il faut reprendre le fil des événemens. Quand la guerre, qui avoit été méditée par le Roi d'Angleterre, Electeur d'Hanovre, de concert avec le Roi de Prusse, eut éclaté en Allemagne, les combinaisons que ces Princes avoient établies sur la fidélité du Roi à ses engagements, ne furent point trompées. Les États de l'Empire attaqués par le Roi de Prusse, & les Princes les plus zélés pour le maintien du système Germanique, réclamèrent les secours de Sa Majesté, tant en sa qualité d'alliée de l'Empire & de garante des Traités de Westphalie, qu'en vertu de ses alliances purement défensives avec différentes Cours d'Allemagne ; & quoique le Roi fût engagé dans une guerre personnelle & très-onéreuse contre les Anglois, il n'hésita point à prendre la résolution généreuse d'employer la plus grande partie de ses forces à la défense de ses Alliés, & au maintien des loix de l'Empire & du système Germanique, menacés d'une subversion totale de la part de leurs Majestés Britannique & Prussienne, soit en qualité de Rois, soit en qualité d'Electeurs.

La Suède garante de la paix de Westphalie, conjointement avec le Roi, fut requise de la même manière d'exécuter sa garantie,



& ne consultant que ses engagements, sa dignité & son courage, Elle ne tarda point à prendre la même résolution.

Le Roi déclara en même temps à l'Empire qu'Il s'acquitteroit de sa fonction de garant; Il l'assura nommément qu'il maintiendrait la liberté des trois Religions conjointement avec la Suède, qui a toujours été la protectrice la plus déclarée de la Religion Protestante; & Sa Majesté fit tous les préparatifs nécessaires pour remplir ses engagements par l'envoi d'un corps considérable de troupes sur le Bas-Rhin.

Le Roi d'Angleterre sentoît bien que Sa Majesté étoit autorisée par toute sorte de raisons à ne pas faire la distinction chimérique qu'Il voudroit établir entre sa qualité de Roi & celle d'Electeur, sur-tout quand l'un excite une guerre & en paie les frais, & que l'autre se charge de l'exécution. La conjoncture étoit critique pour ce Prince; une grande partie des troupes Hanovriennes avoit été appelée en Angleterre par l'appât des subsides considérables que l'Electeur avoit tirés du Parlement, & sous le prétexte de défendre la nation Britannique; mais celle-ci les ayant renvoyées, l'Electeur craignoit que la France ne fît passer un détachement de son armée dans l'Electorat d'Hanovre avant que les Hanovriens qui devoient repasser en Allemagne, y fussent arrivés.

Ce fut dans ces momens d'incertitude & de crainte que l'Electeur fit faire des insi-

nuations pour la neutralité de ses Etats d'Allemagne.

Le Roi & l'Impératrice-Reine animés d'un zèle égal pour le bien de l'Empire, desiroient que la guerre ne s'étendît point aux Etats qui s'abstiendroient de secourir l'infracteur de la paix publique, & dans cet esprit Sa Majesté Impériale sollicita le Roi d'accorder la neutralité à l'Electeur d'Hanovre.

La proposition n'étoit pas sans difficulté; la situation forcée de ce Prince & l'exemple de la neutralité de 1741, violée par les Hanovriens aussi-tôt que conclue, inspiroient des défiances sur la sincérité des insinuations faites par les Ministres. Il étoit naturel de craindre que celles-ci n'eussent pour unique but de déranger les opérations de la campagne qui alloit s'ouvrir, de donner le temps à Son Altesse Electorale d'ameuter contre le Roi & l'Impératrice une partie des Princes d'Allemagne, & de joindre toutes leurs troupes aux siennes pour tomber avec sûreté sur l'armée Françoisse dès qu'elles en trouveroient l'occasion favorable.

Des réflexions si justes par elles-mêmes & dont la solidité étoit garantie par l'expérience du passé, dans une pareille circonstance, méritoient sans doute une grande attention; mais la déférence du Roi pour une Alliée aussi fidèle & aussi respectable à tous égards que l'Impératrice-Reine, la crainte qu'on ne reprochât un jour à Sa Majesté de

s'être refusée à un moyen qui paroïssoit faire espérer un plus prompt rétablissement de la paix de l'Empire, prévalurent dans son esprit à toute autre considération, & Elle agréa que Sa Majesté Impériale offrit de sa part la neutralité pour les Etats d'Hanovre.

L'Electeur y répondit par le Mémoire Nº. I que l'on joint ici ; il est du 20 Février, & l'on verra que la hauteur avec laquelle Son Altesse Electorale s'y explique, & les invectives qui s'y trouvent répandues sans ménagement contre la France, n'annonçoient pas des intentions bien sincères pour la neutralité. En effet, ce Prince avoit presque en même temps demandé & obtenu des subsides de son Parlement, tant pour le Roi de Prusse que pour assembler une armée composée de ses troupes Electorales & de celles de ses Alliés sous le nom d'armée d'observation, afin de soutenir la cause de l'infracteur de la paix publique contre les troupes du Roi envoyées au secours de ses Alliés & à la défense de la liberté de l'Empire. Le Duc de Cumberland se trouvoit déjà désigné pour commander cette armée, & les huit mille Hanovriens étoient prêts à repasser d'Angleterre en Allemagne ; ainsi il ne paroïssoit pas rester d'espérance pour le succès de la négociation : cependant l'Impératrice, sur de nouvelles insinuations de l'Electeur, desira que le Roi l'autorisât à faire de nouvelles tentatives auprès de ce Prince. Les Cours de Russie & de Danemarck y joignirent leurs bons offices ; Elles

offrirent leur garantie, & le Roi voulut bien encore se prêter à cette nouvelle négociation & se réduire aux conditions qui seules pouvoient rendre la neutralité solide & durable, N<sup>o</sup>. III. & dont la copie est annexée à cet écrit.

Comme les nouvelles insinuations de l'Electeur n'étoient pas plus sincères que les précédentes, cette seconde tentative n'eut pas un meilleur sort que la première; l'Electeur d'Hanovre se récria contre les conditions proposées, & rejeta sur-tout celles du *libre passage par ses Etats*, & de l'occupation de la place de *Hamelen* pour place de sûreté, comme étant injustes, contraires à son honneur, & contenant des vues suspectes : cependant pour ne pas paroître renoncer tout-à-fait à la neutralité, Son Altesse Electorale proposa de l'admettre, pourvu qu'au lieu de faire passer les troupes du Roi par ses Etats, on les fît marcher par les Pays de Cassel, Brunswick, Gotha & Weimar; mais cette route étant naturellement plus longue & plus difficile, elle ne put être acceptée, & ce Prince en prit occasion de rompre la négociation & d'en rejeter le blâme sur la prétendue injustice des conditions de la France.

Comme les procédés du Roi ne peuvent que gagner à être mis en comparaison avec ceux du Roi d'Angleterre, Electeur d'Hanovre, on croit qu'il est à propos de discuter les deux conditions qui ont été cause de la rupture de cette négociation de la part de Son Altesse Electorale.



Il ne faut que jeter les yeux sur leur contenu, pour voir qu'on avoit eu 'autant de soin d'y rassembler les sûretés nécessaires à l'Electeur, que celles qui étoient indispensables relativement aux troupes Françoises.

La demande de la place de *Hamelen* n'avoit rien d'injuste ni de deshonorant, ni de dangereux, puisque le Roi proposoit qu'elle fût mise en dépôt, non entre ses mains, mais entre celles de l'Impératrice de Russie, ou du Roi de Danemarck, Alliés du Roi d'Angleterre pour lesquels ce Prince témoignoit la plus grande considération, & qui se portoient garans de l'exécution des engagemens que Sa Majesté prendroit dans la convention : il fut même proposé que la place de *Hamelen* seroit gardée par les troupes de l'Empire.

A l'égard du *libre passage*, outre que la demande étoit légitime par elle-même, il n'étoit pas possible de l'excepter de la neutralité, sans s'exposer à des dangers plus grands qu'une guerre ouverte de la part de l'Electeur.

L'armée du Roi placée comme elle l'étoit, ne devant avoir d'autre objet que de se porter sur l'Elbe, la proposition de passer par les Etats du Landgrave de Cassel & des Ducs de Brunswick, Gotha & Weimar, pouvoit tendre à faire dépérir les troupes Françoises, tant par la nature du pays qu'il falloit traverser, que par les autres obstacles que l'on auroit trouvés pour les vivres,



fourrages, transport d'artillerie, &c. Une armée qui auroit été obligée de prendre une pareille route, auroit consommé une grande partie du temps de la campagne, & seroit arrivée extrêmement affoiblie, après avoir dépensé des sommes immenses; outre cela, le danger eût été trop grand de mettre sans précaution les troupes du Roi entre celles de l'Electeur d'Hanovre & de ses Alliés, & celles du Roi de Prusse; c'est une réflexion dont la justesse se fait aisément sentir : il étoit donc indispensable de faire passer l'armée de l'Impératrice-Reine & du Roi, par les Etats de l'Electeur d'Hanovre; & ce passage étoit légitime, comme on l'a dit, & comme il a été reconnu par l'Electeur. Les raisons suivantes le vont démontrer.

1°. Selon les loix & constitutions Germaniques, confirmées dans les Traités de Westphalie, les Etats de l'Empire ont la liberté, quand ils sont attaqués, d'appeller des secours étrangers à leur défense; & le Roi & l'Impératrice-Reine offroient toutes les sûretés prescrites par les loix de l'Empire, & de plus la garantie de Puissances considérables, alliées du Roi d'Angleterre, Electeur d'Hanovre.

2°. Les troupes du Roi n'étoient entrées en Allemagne que pour défendre la liberté Germanique, sous les auspices même de l'Empire, conformément à ses résolutions, & en vertu des Traités les plus solennels.

3°. L'Electeur avoit jugé lui-même que

ce passage étoit légitime , puisqu'il avoit proposé, pour admettre la neutralité, que l'armée du Roi & de l'Impératrice passât par les Etats de Cassel, Brunswick, Gotha & Weimar. Sur quoi il est bon d'observer que l'Electeur d'Hanovre s'embarrassoit peu d'ouvrir un chemin à une armée qui alloit combattre le Roi de Prusse son allié, pourvu que l'Electorat d'Hanovre n'en reçût aucun dommage.

4°. Enfin ce passage que l'Electeur avoit indiqué étoit démontré difficile : il pouvoit même devenir dangereux, & être considéré comme un piège tendu à la bonne foi du Roi & de l'Impératrice, ainsi que des Cours de Russie & de Copenhague, puisqu'il pouvoit occasionner la ruine des armées de leurs Majestés Très-Christienne & Impériale.

Du concours de toutes ces raisons il résulte que l'Electeur d'Hanovre n'a eu dessein que de gagner du temps par les insinuations qu'il a faites pour la neutralité; qu'il n'a eu aucune intention de l'accepter, & qu'il l'a refusée injustement & sous de faux prétextes. Il résulte de plus que le Roi d'Angleterre, Electeur d'Hanovre, ayant été l'auteur de cette guerre, & ayant préféré à la neutralité qui lui étoit offerte, le parti de soutenir la cause du Roi de Prusse, & de prendre les armes contre les troupes du Roi & de l'Impératrice-Reine, il s'est déclaré l'agresseur de leurs Majestés Très-Christienne & Impériale, & complice de l'infraction de

à soustraire tous les Etats du Roi d'Angleterre en Allemagne, aux calamités qu'entraîne une défaite générale, & que le concours de plusieurs circonstances n'auroit rendu que trop légitimes.

La conjoncture n'étoit pas favorable pour fléchir le vainqueur. Le Roi d'Angleterre étoit prêt à faire partir une très-forte escadre avec des troupes de débarquement, “ dans  
 „ le dessein de s'emparer de Rochefort, ou  
 „ du moins de brûler les chantiers, les ma-  
 „ gasins, en un mot d'exercer toutes les hos-  
 „ tilités possibles sur les côtes de France.

*Lettre  
de M.  
Pitt, du  
15 Sep-  
tembre.  
Gazette  
d'U-  
trecht,  
24 Octo-  
bre.*

A tant de sujets d'alarmes pour les vaincus, s'en joignoit un supérieur à tous les autres; l'expérience du passé paroissoit avoir inspiré une juste défiance, sur toute proposition de la part du Roi d'Angleterre, Electeur d'Hanovre; le Duc de Cumberland en avoit des preuves récentes. Depuis qu'il avoit été obligé de passer dans le Duché de Bremen, il avoit proposé la neutralité, & elle lui avoit été refusée; il avoit fait savoir au Ministère de France qu'il étoit autorisé par les plein-pouvoirs du Roi son père, à traiter de la paix, ou de la neutralité, ou d'un accommodement préliminaire; & le Roi, fidèle à ses Alliés, n'avoit voulu écouter aucune proposition que de concert avec eux.

Par toutes ces raisons, le Duc de Cumberland ne croyoit pas pouvoir obtenir par lui-même la Capitulation qui seule pouvoit le mettre à l'abri de tous les dangers qu'il avoit à craindre; mais comme il étoit in-

formé des égards du Roi pour le Roi de Danemarck son allié, il implora l'assistance de ce Prince, & il fit proposer l'armistice au Maréchal de Richelieu par l'entremise du Comte de Lynar, Ministre du Roi de Danemarck, & sous la foi de la garantie de Sa Majesté Danoise.

Sur cette proposition le Maréchal examina quel étoit le parti le plus utile à l'Empire, d'accorder ou de refuser la Capitulation. Dans ce dernier cas, il satisfaisoit la juste vengeance du Roi; dans le premier, il envisageoit l'avantage de tenir les Hano-vriens & leurs Alliés dans l'inaction pour le reste de la guerre, & par conséquent de réserver ses troupes pour les porter sans délai sur Halberstadt, & accélérer par la promptitude de ses opérations, l'évacuation de la Saxe & le rétablissement de la paix en Allemagne. Comme il connoissoit parfaitement les sentimens du Roi, il ne balançoit pas à préférer le parti dont il croyoit que l'Empire & les Alliés de la France pouvoient retirer le plus d'utilité, & il accorda la Capitulation ou Convention militaire que le Duc de Cumberland lui faisoit offrir par le Comte de Lynar; elle fut conclue à Closter-Seven le 8 Septembre, & l'exécution en fut assurée tant par la parole d'honneur du Maréchal de Richelieu & celle du Duc de Cumberland déposée entre les mains du Comte de Lynar, que par l'engagement de la garantie du Roi de Danemarck, acceptée par les deux Généraux.



Comme dans le premier moment de la conclusion on avoit omis différens détails & différentes explications en faveur des Hanovriens & de leurs auxiliaires, le Duc de Cumberland fit demander deux jours après par la même entremise du Comte de Lynar, qu'on voulût bien y suppléer au moyen de quelques articles séparés; ce que le Maréchal de Richelieu ne fit aucune difficulté d'accorder.

N<sup>o</sup>. IV. Ces deux Actes dont les copies sont ci-  
& V. jointes, se réduisent aux points suivans.

„ Les hostilités cesseront de part & d'au-  
„ tre dans vingt-quatre heures. Les trou-  
„ pes Hanovriennes seront distribuées, sa-  
„ voir, dix bataillons & vingt-huit esca-  
„ drons dans la ville de Stade & ses envi-  
„ rons, & quinze bataillons, six escadrons  
„ & tout le corps des Chasseurs dans le  
„ Duché de Lawenbourg au-delà de l'El-  
„ be; les limites pour les troupes du Roi  
„ & celles d'Hanovre seront réglées par  
„ des Commissaires respectifs, & ces limi-  
„ tes relativement à la garnison de Stade,  
„ ne pourront s'étendre au-delà d'une de-  
„ mi-lieue ou d'une lieue au plus; enfin les  
„ troupes d'Hanovre dans Stade & ses en-  
„ virons ne pourront exercer aucune hos-  
„ tilité, ni être recrutées ni augmentées  
„ sous quelque prétexte que ce soit.

„ A l'égard des troupes Françoises, el-  
„ les demeureront dans le reste des Duchés  
*Art. III.* „ de Bremen & de Verden, & elles con-  
*& IV.* „ serveront tous les autres postes & pays



„ dont elles font en possession jusqu'à une  
 „ conciliation définitive des deux Souve-  
 „ rains.

„ Quant aux auxiliaires des Hanovriens, *Art. II.*  
 „ ils seront renvoyés dans leurs pays, & *de la*  
 „ pour leur séparation & disperfion, il en *Conven-*  
 „ sera convenu entre la Cour de France & *tion, &*  
 „ les Souverains respectifs defdites trou- *Art. I.*  
 „ pes, qui ne seront pas regardées comme *féparé.*  
 „ prifonnieres de guerre.

On fait que le droit de la guerre, quelque vive qu'elle foit, n'éteint pas entièrement les fentimens de l'humanité entre les ennemis; & c'est un ufage reçu parmi les nations les moins civilifées, d'observer religieufement les Conventions militaires qui fe font entre les Généraux: en effet, fans l'observation rigoureuse de ces fortes d'actes, on donneroit lieu aux cruautés les plus inouïes; on éterniferoit les défiances & les guerres; & c'est ce qui rend la foi des Princes fur cet objet, le lien le plus facré qui foit parmi les Souverains.

L'exécution de la Capitulation de Clofter-Seven étoit donc, non feulement fondée fur le droit des gens & fur ceux de l'humanité, mais elle étoit encore affermie par la parole d'honneur des Généraux de part & d'autre, déposée dans l'acte même & entre les mains du Comte de Lynar, & par la garantie de Sa Majesté Danoife, acceptée par les deux Généraux, & conçue en ces termes par ce Ministre même.

„ Tous les articles ci-deffus seront exé-

*Convention du  
8 Sep-  
tembre.  
Articles  
séparés  
du 10.  
Septem-  
bre.*

„ cutés fidèlement dans leur forme & te-  
„ neur, & sous la foi de la garantie de Sa  
„ Majesté le Roi de Danemarck, que M. le  
„ Comte de Lynar, son Ministre souffigné,  
„ s'est engagé d'obtenir.

„ La présente Convention ou articles sé-  
„ parés, faits également sous la garantie  
„ très-expresse de Sa Majesté Danoise, qui  
„ s'obligera d'en assurer l'exécution pleine  
„ & entière, dont je me fais fort.

Enfin, cette garantie étoit assurée de nou-  
veau par la déclaration du Comte de Lynar  
dans son projet du 28 Septembre, dont la  
conclusion s'explique ainsi : “ Comme Son  
„ Excellence M. le Maréchal Duc de Ri-  
„ chelieu a bien voulu accepter ce projet  
„ pour le faire passer à Sa Majesté Très-  
„ Chrétienne, je l'enverrai à Copenhague,  
„ aussi-bien qu'à Son Altesse Royale M.  
„ le Duc de Cumberland, & l'on pourra en  
„ fort peu de temps savoir les intentions  
„ des Cours respectives, & en venir à la con-  
„ clusion. En attendant, & jusqu'à ce qu'on  
„ en soit convenu plus particulièrement, il  
„ s'en va sans dire que la Convention du  
„ 10 restera dans sa force & teneur, ainsi  
„ que les deux Généraux des armées l'ont  
„ promis sur leur parole d'honneur, & que  
„ Sa Majesté Danoise a déclaré vouloir la  
„ garantir.

D'ailleurs l'Electeur d'Hanovre avoit re-  
cueilli sans délai tous les grands avantages  
que pouvoit lui procurer la Capitulation. Il  
n'étoit pas possible d'imaginer après cela que

ce Prince entreprit de rompre à la fois les liens les plus sacrés dans la société des Souverains & dans celle des hommes.

Dans la confiance que le Maréchal de Richelieu croyoit devoir à tant de titres respectables, dès que les limites des deux armées eurent été réglées, il ne laissa que peu de troupes dans le Duché de Bremen, & s'éloigna avec le reste pour se porter sur Halberstadt, dans le dessein, comme on l'a dit, d'accélérer par la promptitude de ses opérations, l'évacuation de la Saxe, & le rétablissement de la paix en Allemagne.

Le Roi suivant les mouvemens de son zèle pour ses Alliés & pour l'Empire, approuva la conduite du Maréchal de Richelieu ; & pour rendre la Capitulation plus solide, Sa Majesté proposa qu'on y joignît quelques explications qui en fixassent le sens d'une façon si claire, qu'elles pussent obvier à toute fausse interprétation. Ces explications étoient de la teneur suivante.

„ 1°. Que la cessation des hostilités durerait pendant tout le temps de la présente guerre.

„ 2°. Que les troupes Hanovriennes destinées à passer au-delà de l'Elbe dans le Duché de Lawembourg, n'en sortiroient pas, & qu'ainsi que les troupes qui resteroient en-deçà, elles n'exerceroient aucune hostilité, ni contre le Roi, ni contre ses Alliés ; & que les troupes Francoises n'exerceroient pareillement aucune hostilité contre elles.

„ 3°. Que l'on ne recevroit point de  
 „ troupes Angloises dans les Duchés de Bre-  
 „ men & de Verden.

„ 4°. Que les troupes, tant Hanovrien-  
 „ nes que leurs auxiliaires, comprises dans  
 „ la Convention, ne pourroient servir pen-  
 „ dant la présente guerre, ni contre le Roi,  
 „ ni contre ses Alliés, ni se joindre à cel-  
 „ les du Roi d'Angleterre, ni à celles de  
 „ ses Alliés.

S'il y avoit eu du côté de la Cour d'Ha-  
 novre la même bonne foi que du côté du  
 Roi, ces explications n'auroient rencontré  
 aucune difficulté.

Le sens qu'elles présentoient se trouvoit  
 contenu dans les Conventions des 8 & 10  
 Septembre, ou en termes équivalens, ou  
 par une induction naturelle; & elles étoient  
 si justes, que le Comte de Lynar, à qui el-  
 les furent remises, trouva que c'étoit le  
 vrai sens dans lequel la Convention avoit  
 été entendue, & que la Cour de Copenha-  
 gue en porta le même jugement. En effet,  
 si la durée de la cessation des hostilités n'est  
 pas explicitement stipulée dans le premier  
 article de la Convention, par lequel il est  
 porté seulement *que les hostilités cesseront de*  
*part & d'autre*, on trouvera qu'il y a été sup-  
 pléé par l'article III. dont voici la teneur.

„ Les troupes du Roi demeureront dans  
 „ les Duchés de Bremen & de Verden *jus-*  
 „ *qu'à une conciliation définitive des deux*  
 „ *Souverains*, & les troupes Hanovriennes  
 „ restées à Stade & dans ses environs, ne



nt commettre aucune hostilité contre François, ni les troupes François contre elles.

tenu de cet article fixe le sens de

& il en résulte évidemment que la suspension d'armes devoit durer de part *jusqu'à la conciliation définitive*, & de l'autre, jusqu'à la fin de la guerre.

La troisième condition des explications contenue dans l'article I. de la Convention, & qui porte que la clause générale & illimitée *des hostilités de part & d'autre*, stipulée, il ne pouvoit y avoir aucune exception pour les troupes destinées à servir le Duché de Lawembourg.

La demande de la troisième explication du sens même de la Convention, & qui porte que les Français avoient reçu des troupes de l'Empereur, ce n'auroit pu être que pour les Français de demeurer dans les places de Bremen & de Verden, & de continuer à occuper les postes & pays dans la possession desquels ils devoient rester, conformément aux dispositions de la Capitulation; en un mot, pour ne point révoquer la suspension d'armes & recommencer les hostilités: ainsi ladite Convention seroit devenue illusoire, contre la volonté des contractans, qui selon l'article I. *que les hostilités cessassent de part & d'autre jusqu'à la conciliation définitive des Souverains*, & que les articles de la Convention, ainsi qu'il est expressément stipulé plus bas, fussent fidèlement observés selon leur forme & teneur.



Quant à la quatrième explication, le sens en est puisé dans les articles I. II. & III. de la Convention du 8, & dans le premier article séparé du 10 Septembre. Il est porté par l'un de ces articles, *que les hostilités cesseroient de part & d'autre; & comme le Général des Hanovriens, en stipulant pour ses troupes & pour celles de ses Alliés, n'avoit pas fait d'exception pour celles-ci dans cet article, il est certain qu'elles étoient comprises avec les Hanovriens dans la clause de la cessation des hostilités de part & d'autre; d'autant plus que c'étoit la condition qui salvoit les uns & les autres d'une destruction totale. En vertu des autres articles, lesdites troupes auxiliaires devoient être renvoyées chacune dans leur pays; & à l'égard des conditions de leur *séparation & dispersion, il en devoit être convenu entre la France & les Souverains desdites troupes.**

Ainsi le Roi pouvoit demander cette quatrième explication par lui-même, & en vertu de la Capitulation, relativement aux Hanovriens & à leurs Auxiliaires. L'expérience du passé justifioit entièrement la demande de ces éclaircissements.

L'avantage étoit commun des deux côtés. Il ne s'agissoit que d'assurer plus solidement l'exécution de la Capitulation, & il ne pouvoit y avoir que de la mauvaise volonté à s'y refuser. D'ailleurs le Général François n'ayant fait aucune difficulté d'accorder les explications & les additions qui

lui avoient été demandées après la Convention du 8 Septembre, il étoit en droit d'exiger la réciprocité de la part du Général Hanovrien; mais comme la Cour d'Hanovre, ainsi qu'on l'expliquera ci-après, avoit travaillé à enfreindre la Capitulation, dès qu'elle avoit su le trésor de l'Electeur & ses troupes en sûreté, la demande des explications fut éludée sous divers prétextes. Tantôt on vouloit confondre avec la Capitulation le traitement du pays d'Hanovre, dont il n'avoit point été fait mention dans cet acte, & tantôt on prétendoit faire un Traité de neutralité, & stipuler de nouvelles conditions pour les troupes auxiliaires.

Il seroit superflu de s'arrêter à dévoiler les divers artifices qui ont été employés dans cette occasion, puisque le sort des explications demandées ne devoit porter aucune atteinte à l'exécution de la Convention militaire; outre que ce parti étoit juste par lui-même, les Généraux respectifs s'y étoient engagés par leur parole d'honneur, comme le Comte de Lynar l'a reconnu dans le projet d'explication remis par lui au Maréchal de Richelieu le 28 Septembre. On le trouvera dans toute son étendue avec les Pièces justificatives, & l'on ne citera ici que le passage qui concerne l'exécution de la Convention: en voici les propres termes.

N<sup>o</sup>. VI.

„ En attendant & jusqu'à ce qu'on en  
 „ soit convenu plus particulièrement, il  
 „ s'en va sans dire que la Convention du 10  
 „ restera dans sa force & teneur, ainsi que

„ les deux Généraux des armées l'ont promis sur leur parole d'honneur , & que Sa  
 „ Majesté Danoise a déclaré vouloir la garantir.  
 „

Ces termes sont si clairs & si précis, qu'ils ne laissent aucun lieu de douter que l'exécution de la Convention ne fût indépendante de la négociation des explications. Aussi Mr. le Duc de Cumberland persuadé que toutes les difficultés que l'on opposoit à leur admission, ne pouvoient le dispenser d'observer la Capitulation, eut recours à d'autres moyens; & le prétexte qu'il prit pour couvrir le dessein de ne la pas exécuter, fut la proposition faite par le Roi au Landgrave de Cassel de desarmer ses troupes.

Comme ce prétexte fait la base de la justification de l'Electeur d'Hanovre dans l'exposé des motifs qui l'ont engagé à recommencer la guerre, & que c'est le même dont la Cour de Cassel s'est servi pour colorer sa mauvaise volonté, il paroît important de faire connoître à toute l'Europe que ce prétexte de l'Electeur & du Landgrave étoit injuste, & que même il ne subsistoit plus dès le 2 Novembre : mais il est nécessaire à cet effet d'entrer dans la discussion du traitement des troupes auxiliaires de l'Electeur d'Hanovre.

On a vu par les conditions de la Capitulation, *que la cessation des hostilités regardoit les troupes auxiliaires, ainsi que les Hanovriens : que de plus elles devoient être renvoyées dans leur pays, & qu'à l'égard de leur*

*séparation & dispersion , il devoit en être convenu entre la Cour de France & les Souverains respectifs. Enfin qu'elles ne devoient pas être regardées comme prisonnières de guerre.*

Le Duc de Brunswick prévoyant la dérouté générale de l'armée des Alliés, étoit entré avant la Convention de Closter-Seven, dans une négociation avec la Cour de France sur le sort de ses troupes, par la médiation de la Cour de Vienne & l'entremise de celle de Danemarck; & le Landgrave de Cassel qui en étoit informé, avoit fait demander au Roi les mêmes conditions dont on conviendrait avec le Duc.

Il n'étoit pas naturel de se fier à un corps considérable de troupes, qui ne se soumettoient que par la crainte; & c'étoit une précaution toute simple d'ôter les moyens de nuire, quand on n'étoit pas sûr d'en ôter la volonté. Dans ces principes le Roi demanda au Duc de Brunswick que ses troupes fussent desarmées; & le Ministre de ce Prince, en vertu de ses plein-pouvoirs, signa après la Convention de Closter-Seven, celle du 20 Septembre à Vienne, sous la condition du desarmement, ainsi qu'il conste par la copie ci-jointe de cet acte, qui a été N<sup>o</sup>. VII. ratifié depuis par le Duc de Brunswick sans aucun changement.

Le Landgrave étoit fort éloigné alors d'avoir des principes différens de ceux du Duc, puisqu'il avoit demandé formellement au Roi d'en être traité comme ce Prince, &



que dans le projet d'explication du 28 Septembre le Comte de Lynar, stipulant pour ce Prince, déclare, (Article III.) " que  
 „ Sa Majesté Très-Chrétienne ayant signé  
 „ avec le Duc de Brunswick un traité pour  
 „ le fort de ses troupes auxiliaires, il pa-  
 „ roit de l'équité du Roi de donner les mê-  
 „ mes conditions au Landgrave de Hesse-  
 „ Cassel.

Cependant quand le Roi, en conséquence de la Convention de Vienne, fit demander le desarmement des troupes Hessoises, ce Prince après s'être concerté avec le Général Hanovrien, se récria contre cette condition, & le Duc de Cumberland déclara que la proposition de desarmer les Hessois étoit contraire à la Capitulation, parce qu'il étoit stipulé, *que les troupes auxiliaires ne seroient pas regardées comme prisonnières de guerre; & que si le Maréchal de Richelieu insistoit sur cette condition, il se croiroit autorisé à ne pas tenir la Capitulation.*

Pour démontrer l'injustice & la mauvaise foi de cette difficulté, tant de la part du Général Hanovrien que du Landgrave, il suffit de faire attention aux clauses de la Capitulation concernant les auxiliaires : elles portent, comme on l'a déjà dit, *que toute hostilité cessera entre ces troupes & les François, & qu'elles seront renvoyées dans leur pays, où elles seront placées & dispersées selon ce qui sera convenu entre la Cour de France & leurs Souverains respectifs.*

Il résulte évidemment de ces termes, que

lesdites troupes étant congédiées & renvoyées dans leur Pays, elles étoient dégagées de tout lien avec le Roi d'Angleterre, Electeur d'Hanovre; que son Général n'avoit plus aucun pouvoir sur elles; qu'il ne dépendoit pas de lui de changer leur destination, & que le Roi avoit la liberté de convenir avec elles des circonstances de leur séparation & dispersion, conformément à la sûreté de son armée.

Les Ministres Hanovriens avoient reconnu authentiquement cette vérité, comme on le prouvera ci-après, en donnant avis de la Convention de Closter-Seven aux Souverains des troupes auxiliaires: ils leur avoient marqué, “ qu'elles étoient congé-  
 „ diées, & qu'ils devoient s'adresser à la  
 „ Cour de France pour négocier les condi-  
 „ tions du traitement de leurs troupes.

C'étoit d'après la confirmation de ce principe, de la part des Ministres d'Hanovre, que le Duc de Brunswick avoit fait signer par son Ministre à Vienne, sous la médiation de l'Impératrice-Reine, & par les bons offices du Roi de Danemarck, la Convention du 20 Septembre, qui stipuloit le désarmement, & qu'il a munie dans la suite de sa ratification.

La seule condition que le Général Hanovrien étoit donc en droit d'exiger, pour les troupes auxiliaires, c'est qu'elles ne fussent pas regardées comme prisonnières de guerre; mais sous cette condition, il ne pouvoit prétendre qu'elles ne fussent point de-

farmées, parce que la condition de troupes defarmées n'est nullement égale à celle de troupes prifonnières de guerre, & que cette dernière qualité n'est pas la feule qui admette la condition de mettre bas les armes, quoique l'exposé des motifs de l'Electeur d'Hanovre avance le contraire. La différence de la condition des unes & des autres est fenfible. Les troupes prifonnières de guerre font étroitement gardées, le vainqueur peut les envoyer en tel lieu qu'il juge à propos, jufqu'à ce que le Prince les ait échangées ou rançonnées; les autres au contraire font renvoyées dans leur propre pays, où elles peuvent faire les fonctions de la vie civile; elles ne font dans le cas ni de l'échange ni de la rançon, & le vainqueur n'a plus de pouvoir fur elles, tant qu'elles n'entreprennent rien de contraire à leurs engagements.

Ainsi quand on dit qu'une troupe ne fera pas regardée comme prifonnière de guerre, cette clause n'exclut nullement celle de mettre bas les armes, dans le cas où le defarmement importeroit à la fûreté de l'armée qui accorde la Capitulation. La dernière guerre en fournit un exemple d'autant plus frappant, qu'il est personnel aux troupes Hefloifes.

L'Electeur de Bavière, en 1745, fit un Traité avec l'Impératrice-Reine. Les troupes Hefloifes & Palatines, auxiliaires de Son Alteffe Electorale, furent renvoyées dans leurs pays, fans être regardées comme pri-

sonnières de guerre. Cependant le Général Autrichien fit mettre bas les armes aux unes & aux autres ; & l'Electeur de Bavière ne crut pas que ce desarmement eût le pouvoir de le délier des engagemens contractés par le Traité de Fuesen, & les Hessois & les Palatins retournèrent dans leurs pays, sans se croire autorisés à enfreindre les conditions du Traité qui leur étoient relatives.

Tels sont les principes sur lesquels le Duc de Brunswick a négocié sa Convention, & adopté le desarmement. De ce détail naissent deux conséquences également évidentes ; l'une que le Landgrave, qui avoit demandé les mêmes conditions dont on conviendrait avec ce Prince, ne pouvoit s'y refuser avec justice : l'autre que la menace du Général Hanovrien, de rompre la Capitulation sous ce prétexte, étoit injuste de tout point.

Il y a plus, ce prétexte même leur a été enlevé dans la suite, par la complaisance que le Roi a eue de se désister de la condition du desarmement des Hessois. En conséquence le Maréchal de Richelieu donna le 2 Novembre, en vertu de ses plein-pouvoirs, sa parole d'honneur au Comte de Donep, Ministre de Cassel, que les troupes du Landgrave ne seroient pas desarmées. Il en informa en même temps le Comte de Lynar, Ministre de Danemarck ; & il en fit même la déclaration formelle, par ses lettres du 9 du même mois, au Landgrave & au Baron de Zastrow, qui avoit pris le commande-



ment des troupes Hanovriennes , après le départ du Duc de Cumberland. Sur quoi l'on ne peut se dispenser de relever la confiance avec laquelle on avance dans l'exposé des motifs de l'Electeur d'Hanovre , “ que  
 „ la France ne voulut jamais se relâcher sur  
 „ le desarmement des troupes auxiliaires ,  
 „ & qu'elle n'a fait qu'adoucir son langage  
 „ à cet égard depuis très-peu de temps. „  
 On vient de voir , au contraire , que dès le 2 Novembre le Maréchal de Richelieu avoit annoncé le désistement du Roi sur le desarmement , & l'on prouvera plus bas que le Général Hanovrien a reconnu , par sa lettre du 14 , que le Général François l'en avoit informé le 9. On prouvera de plus , par la lettre du Duc de Brunswick du 27 Novembre , que quoique la Convention du 20 Septembre stipulât le desarmement pour ses troupes , le Roi avoit bien voulu s'en désister en même temps que pour le Landgrave de Hesse ; & de ces preuves il sera aisé de juger quelle foi l'on doit ajouter aux faits qui sont avancés , avec le plus d'assurance , par la Cour d'Hanovre.

Il est manifeste que la difficulté faite au sujet du desarmement étant levée , la marche des auxiliaires d'Hanovre , pour se rendre dans leurs pays ne pouvoit plus être retardée , ni empêchée , & qu'il ne restoit aucun prétexte au Général Hanovrien , pour ne point exécuter la Convention de Closter-Seven.

Aussi n'étoit-ce pas la proposition du de-

sarment des Hessois, qui étoit la véritable cause du retardement affecté de l'exécution de cet acte; mais le complot formé, entre les Hanovriens & le Landgrave, de temporiser jusqu'à ce qu'on pût le violer avec succès.

Dès que les troupes & le trésor du Roi d'Angleterre, Electeur d'Hanovre, furent mis en sûreté, les Ministres de ce Prince ne furent plus occupés qu'à réunir & fortifier, de concert avec le Roi de Prusse, la ligue qui avoit été dissipée par les efforts de l'armée Française, & à tourner contre le Roi les effets de sa générosité. Ils prirent des mesures pour engager les troupes du Landgrave, & forcer celles de Brunswick à rompre la Capitulation, & à reprendre les armes contre les troupes du Roi, aussitôt que leur éloignement ou l'emplacement des quartiers d'hiver, ou la circonstance de quelque échec arrivé à la France ou à ses Alliés, leur en fourniroit l'occasion favorable. C'est une vérité qui est non seulement attestée par les faits, mais encore par la réponse déjà citée, que le Roi d'Angleterre, Electeur d'Hanovre, a faite aux reproches du Roi de Prusse, sur le bruit d'une négociation qui devoit tenir les troupes Hanovriennes dans l'inaction. Comme cette réponse est du 16 Septembre, par conséquent postérieure de peu de temps à la Capitulation, elle prouve que le dessein de la rompre a été conçu en la signant, & elle explique nettement la cause des différens

prétextes qu'on a pris de la part du Roi d'Angleterre, Electeur d'Hanovre, pour en éluder l'exécution. L'on ne croit pas déplacé de rappeler ici le passage de cette réponse, dans lequel ce Prince assure formellement

„ qu'il étoit déterminé à un concert suivi  
 „ avec le Roi de Prusse sur les moyens les  
 „ plus efficaces de faire échouer les desseins  
 „ injustes & oppressifs de leurs ennemis  
 „ communs, & que Sa Majesté Prussienne  
 „ pouvoit s'assurer qu'il continueroit de  
 „ remplir scrupuleusement ses engagements  
 „ avec Elle, & de la soutenir avec fermeté  
 „ & vigueur.

Les preuves de ce concert suivi se sont bien-tôt manifestées par les faits. Tandis que le Maréchal de Richelieu se reposoit sur la foi d'un acte aussi sacré que la Capitulation de Closter-Seven, les Hanovriens élevoient toutes sortes de difficultés pour ne la point exécuter, & chaque jour ils y faisoient quelque brèche qu'ils tâchoient de couvrir d'un spécieux prétexte pour tromper le Général François, jusqu'à ce qu'ils crussent être en état de la violer ouvertement & avec impunité.

Le Général Hanovrien différoit de jour en jour de renvoyer au-delà de l'Elbe la partie des troupes qui devoit passer dans le Duché de Lawenbourg; & pour s'en disculper, ainsi que des autres points qui restoient sans exécution, il alléguoit le prétexte du desarmement, dont on vient de démontrer le peu de solidité. Les troupes

Hanovriennes transgressoient successivement les bornes prescrites par la Capitulation, pour s'avancer du côté de Harbourg, & leur Général assuroit que ce n'étoit nullement dans la vue de nuire, mais seulement pour la commodité de ses subsistances & l'extension de ses quartiers : cependant il ne pouvoit les étendre sans la permission du Roi ou de son Général, reconnue pour être nécessaire par M. le Duc de Cumberland même, en stipulant à l'article III. de la Convention qu'*Il se réservoir de négocier entre les Cours pour l'extension de ses quartiers.*

Le Landgrave de Hesse, de son côté, d'accord avec les Hanovriens, même après que le Roi eut bien voulu se désister du desarmement, continuoit de faire avancer ses troupes avec de l'artillerie du côté de Harbourg, sans avoir demandé les passeports du Général François, comme il y étoit obligé.

Mais ce n'étoit point encore assez pour les Hanovriens. Non contents d'avoir engagé le Landgrave à violer la Capitulation, & de la violer eux-mêmes, ils empêchèrent à main armée le Duc de Brunswick de la mettre en exécution. Ce Prince qui avoit en horreur la perfidie qui se tramoit sous ses yeux, & qui vouloit exécuter de bonne foi la Capitulation & la Convention conclue en conséquence avec son Ministre à Vienne, avoit ordonné à son Général de ramener ses troupes dans son pays; mais



quand celui-ci voulut exécuter l'ordre du Duc son maître, le Général Hanovrien le fit arrêter : Il fit envelopper ses troupes par les Hessois, pour les retenir, & il les associa forcément à l'infraction de l'acte le plus sacré parmi les Souverains.

Enfin le mauvais succès de la bataille de Rosbach, & le parti qu'avoit pris le Maréchal de Richelieu de faire entrer ses troupes en quartiers d'hiver, sur la foi de l'armistice, ayant enhardi les ennemis de la France & de l'Empire, les Hanovriens commencèrent à montrer leur mauvaise volonté plus à découvert. Il marchèrent en force, avec les Hessois, sur Harbourg pour en faire le siège, & firent déloger, à force ouverte par les Hessois, un détachement François placé à Bremerworde, au dedans des limites marquées, en vertu des actes passés à Closter-Seven.

N<sup>o</sup>.  
VIII.  
IX. X.  
& XI.

Le Maréchal de Richelieu écrivit à M. de Zastrow, pour demander raison d'une infraction aussi décidée, & savoir à quoi s'en tenir sur le sort de la Convention. L'on joint ici les lettres écrites de part & d'autre à cette occasion; & comme les raisons alléguées par le Général Hanovrien, sont les mêmes que celles qui ont été publiées dans le manifeste de l'Electeur, une même réfutation servira ici pour les unes & pour les autres. Voici celles que contiennent les lettres du Général Hanovrien, datées des 14 & 21 Novembre.

„ Votre Excellence, dit-il dans la pre-  
„ mière,

„ mière, me permettra de lui représenter  
 „ de mon côté, avec tous les égards qui  
 „ lui sont dûs, que je ne saurois absolu-  
 „ ment point convenir avec Elle que l'ar-  
 „ ticle du desarmement des troupes de  
 „ Hesse, dont Votre Excellence me fait  
 „ l'honneur de m'informer que l'on se dé-  
 „ siste à présent, soit le seul point dont  
 „ doit dépendre à présent l'exécution ou  
 „ la non-exécution des susdites Conven-  
 „ tions de Closter-Seven. La même flé-  
 „ trissante proposition, étendue aux trou-  
 „ pes de Brunswick & soutenue avec vi-  
 „ gueur jusqu'à ce moment, l'occupation  
 „ du château de Scharzfeld, la retenue des  
 „ prisonniers de guerre faits sur les troupes  
 „ du Roi, l'enlèvement par force d'une  
 „ partie des magasins, solennellement ré-  
 „ servés, les exactions énormes dans tous  
 „ les Etats de Sa Majesté poussées, après  
 „ la conclusion des Conventions sus-men-  
 „ tionnées, avec plus de véhémence & de  
 „ dureté qu'auparavant même. Tous ces  
 „ faits, à quoi l'on pourroit ajouter l'énu-  
 „ mération de plusieurs autres également  
 „ graves, & tous faits de notoriété publi-  
 „ que, me semblent, je le dis avec regret,  
 „ fournir les titres les plus légitimes à au-  
 „ toriser le Roi de s'estimer dégagé de toute  
 „ obligation que la Convention, dont Votre  
 „ Excellence réclame l'accomplissement,  
 „ auroit pu imposer à Sa Majesté; quand  
 „ même cette Convention ne seroit point  
 „ par elle-même censée tombée, éteinte

*Réponse*  
*de M. de*  
*Zassow,*  
*du 14*  
*Novem-*  
*bre.*

„ & comme non-avenue , dès le moment  
 „ qu'il a plu à Sa Majesté Très-Chrétienne  
 „ de déclarer positivement qu'Elle ne vou-  
 „ loit entendre, ni écouter aucune négocia-  
 „ tion d'accommodement définitif, of-  
 „ ferte de notre côté ; objet qui cependant  
 „ a fait *la base, le but & l'essence* même  
 „ de l'armistice arrêté.

„ Ces considérations si importantes  
 „ m'ayant mis dans la nécessité de dépê-  
 „ cher au Roi un exprès, pour demander  
 „ les ordres ultérieurs de Sa Majesté, Vo-  
 „ tre Excellence jugera d'Elle-même qu'il  
 „ ne me reste dans ce moment d'autre par-  
 „ ti, que celui de laisser les choses dans la  
 „ position où elles se trouvent actuellement.

„ J'ai cru, M. devoir à moi-même, & à  
 „ la dignité du commandement dont je me  
 „ trouve honoré, de donner à Votre Ex-  
 „ cellence ces ouvertures pour prévenir les  
 „ idées défavorables qu'Elle paroît incli-  
 „ née à prendre, de *la bonne foi & de la*  
 „ *justice des principes* sur lesquels je me pi-  
 „ queraï toujours de régler ma conduite.

„ Je dois cependant ajouter encore que  
 „ je n'ai garde de procéder en aucune ma-  
 „ nière, au recommencement des hostili-  
 „ tés quelconques contre les troupes de la  
 „ France, & que j'ai réitéré aux comman-  
 „ dants des nôtres, les ordres précis de s'en  
 „ abstenir, & d'apporter toutes les précau-  
 „ tions imaginables pour éviter & écarter  
 „ toutes les occasions qui pourroient sus-  
 „ citer quelque événement fâcheux, ne fût-

„ ce que par cas fortuit, ou par un mal-  
 „ heureux hafard.

„ J'efpère avec cela, de l'équité de Vo-  
 „ tre Excellence, qu'Elle ne voudra point  
 „ mettre dans la cathégorie des hoftilités,  
 „ les arrangemens que je me verrai obligé  
 „ de prendre en peu pour l'élargiffement  
 „ des troupes, qu'il eft impoffible de laif-  
 „ fer plus long-temps fous la toile, fans les  
 „ expofer à périr cruellement par le froid  
 „ & les injures de l'air; arrangemens que  
 „ j'ofe dire, M. on a rendu néceffaires, de  
 „ votre côté même, en nous obligeant de  
 „ tenir enfemble le gros de notre armée,  
 „ pour mettre par ce moyen à l'abri de toute  
 „ infulte les différens corps que l'on a me-  
 „ nacés, & que l'on menace encore du de-  
 „ farmement.

Quant aux hoftilités commifes à force ou-  
 verte contre le détachement François, placé  
 à Bremerworde, voici comment M. de Zaf-  
 trow entreprend de les juftifier dans fa let-  
 tre du 21 Novembre.

„ J'ai eu l'honneur d'avertir Votre Ex-  
 „ cellence, que la fûreté & la fubftance  
 „ des troupes, me mettoient dans peu dans  
 „ la néceffité de les faire changer de po-  
 „ fition.

„ J'avois donné ordre en conféquence  
 „ aux troupes Heffoifes de fe replier fur  
 „ Bremerworde, fans exercer pourtant la  
 „ moindre hoftilité contre la garnifon Fran-  
 „ çoife affez foible qui s'y trouvoit, efpé-  
 „ rant que de la même façon que les trou-



„ pes ont été tranquillement à Seven , el-  
 „ les pourroient être à Bremerworde.

„ L'Officier qui y commandoit n'a pas  
 „ jugé à propos de se prêter à mes inten-  
 „ tions. Il a d'abord arrêté un Officier chargé  
 „ de mes ordres pour le Général Hessois,  
 „ & refusant d'ouvrir les portes & de lais-  
 „ ser passer quelques troupes légères que  
 „ j'avois envoyées à l'encontre, il les a  
 „ obligées de prendre ce qu'il ne tenoit  
 „ qu'à lui d'accorder de bonne grace.

„ Mes ordres étoient si précis, qu'il  
 „ n'est arrivé de malheur de part ni d'au-  
 „ tre ; j'ai voulu pourtant avertir Votre  
 „ Excellence de cet accident pour préve-  
 „ nir les rapports contraires qu'on lui en  
 „ pourroit faire.

Une légère discussion de ces deux Lettres  
 fera voir la frivolité des prétextes employés  
 par M. de Zastrow, & inférés dans l'exposé  
 des motifs de l'Electeur d'Hanovre, pour  
 autoriser la rupture de la Capitulation.

1°. Le defarmement des troupes Hessois-  
 ses au temps où M. de Zastrow écrivoit,  
 ne pouvoit plus être une cause de la rup-  
 ture de la Convention de Closter-Seven,  
 puisqu'il étoit informé du désistement que  
 le Roi en avoit donné.

A l'égard du defarmement des troupes  
 de Brunswick, le Duc en étoit convenu  
 avec le Roi par un acte en forme ; & le Gé-  
 néral Hanovrien n'avoit aucun droit de s'y  
 opposer.

Le Duc lui-même a donné un témoignage

fi authentique de cette vérité dans la Lettre qu'il a écrite le 27 Novembre au Prince Ferdinand de Brunswick, son frère, qu'on ne peut mieux faire que de transcrire ici le passage qui concerne cet objet. N<sup>o</sup>. XIII.

„ Quant à mes troupes, vous êtes à même de voir ce que j'en ai écrit au ministère Hanovrien. M. le Duc de Cumberland les a congédiées & renvoyées par la Convention de Closter-Seven, ledit ministère a intimé cette Convention comme obligatoire, *la route de leur marche a été réglée, sur un incident elles ont fait halte; l'obstacle levé elles doivent poursuivre leur marche*, la Cour d'Hanovre ne veut plus être tenue à la Convention, pendant que moi je l'ai non seulement acceptée sur leur parole, mais qu'en conformité de leurs instructions, j'ai négocié à Versailles & à Vienne.

„ Après tout cela on veut que je me dedise, que je rompe ma parole, que j'abîme mes Etats & mon honneur. Connoîtriez-vous à de telles démarches votre frère? Il est vrai que j'ai, comme vous dites, tout sacrifié, ou plutôt que j'ai été sacrifié. La seule chose qui me reste est mon honneur, & dans l'affreux contraste de notre situation, je nous plains, vous & moi, que c'est de vous, mon cher frère, que je dois recevoir l'avis cruel qui me conseille de l'abandonner: je n'y puis pas prêter l'oreille, je ne puis pas me dedire de ce que j'ai promis. Il

„ faut donc que mes troupes retournent  
 „ dans le pays en conformité de ce que  
 „ M. le Duc de Cumberland & le minif-  
 „ tère Hanovrien ont statué de la manière  
 „ la plus obligatoire vis-à-vis de moi. Je  
 „ crains qu'on vous cache les véritables cir-  
 „ constances.

Par toutes les preuves qu'on vient de rap-  
 porter, l'on voit clairement que la propo-  
 sition de desarmer n'autorisoit en aucune  
 façon le Général Hanovrien à rompre la  
 Capitulation; que le Roi s'en étant désisté  
 par rapport au Duc, ainsi que par rapport  
 au Landgrave, ce prétendu grief n'existoit  
 plus; que, par conséquent, ce n'étoit pas  
 là le motif qui tenoit l'armée Hanovrienne  
 sous la toile, que ce n'étoit au contraire  
 qu'un prétexte frivole & dont le Général  
 Hanovrien connoissoit le peu de réalité,  
 dans le temps même qu'il assuroit que c'é-  
 toit la véritable cause des mouvemens de  
 son armée. Ces mêmes preuves démontrent  
 encore que M. de Zastrow n'avoit aucun  
 droit d'empêcher les troupes de Brunswick  
 d'exécuter l'ordre que le Duc leur avoit  
 donné de revenir dans son pays, & que la  
 violence exercée contre elles par le Général  
 Hanovrien est non seulement injuste & con-  
 traire à la Capitulation de Closter-Seven,  
 mais encore aux constitutions Germaniques,  
 aux Traités de Westphalie, à la liberté des  
 Etats de l'Empire, & à l'honneur d'un des  
 plus considérables Princes de l'Allemagne,  
 & de plus, l'aîné de la maison de Brunswick.

2°. L'occupation du château de Schartzfeld & les autres griefs que M. de Zastrow rapporte dans sa lettre du 14, n'ont pu autoriser les Hanovriens à rompre la Capitulation. La Trêve n'a été faite qu'entre les deux armées. Les François, en vertu de la Capitulation, sont restés maîtres de tous les pays, dont ils étoient en possession avant cette époque. Il n'a été rien stipulé pour le château de Schartzfeld, ni pour la restitution des prisonniers. On n'a fait dans la Capitulation aucune mention du traitement des pays conquis. Le Roi de Prusse qui n'a aucun droit sur les Etats de l'Electeur de Saxe, & qui, de l'aveu de tout le monde, est l'agresseur à l'égard de ce Prince, dispose à son gré des revenus de ses Etats, & le Roi d'Angleterre, Electeur d'Hanovre, non seulement l'approuve, mais il soutient sa cause à main armée; à combien plus forte raison le Roi peut-il disposer des revenus des Etats d'Hanovre que Sa Majesté possède par le droit de conquête, le Roi d'Angleterre, Electeur d'Hanovre, ayant été l'agresseur à son égard comme Roi & comme Electeur? Le seul objet de la Capitulation étoit de sauver les troupes Hanovriennes & celles de leurs Alliés, de la destruction totale qu'elles avoient à redouter; & il n'a été que trop fidèlement rempli de la part de la France. Les faits énoncés dans la lettre de M. de Zastrow, n'ont existé qu'après les infractions faites à la Convention par les Hanovriens; & la juste



défiance qu'elles devoient inspirer, a rendu légitimes les mesures qu'on a prises.

D'ailleurs on ne s'en étoit pas plaint jusque-là, & si les Hanovriens avoient cru être fondés à en faire un sujet de plaintes, c'étoit la matière d'une explication, & non de la rupture de la Convention, excepté dans le cas, où les plaintes étant trouvées justes, l'on auroit refusé d'en donner satisfaction.

3°. Il n'y a rien de si contraire à la vraisemblance & à la vérité, que l'argument allégué par M. de Zastrow, & employé dans l'exposé des motifs. “ Que la Convention  
 „ devoit être sentée tombée, éteinte &  
 „ comme non-avenue, parce que le Roi  
 „ ne vouloit écouter aucune négociation  
 „ d'accommodement définitif; que c'étoit  
 „ l'objet qui avoit fait la *base*, le *bût* & l'*essence*  
 „ de l'armistice arrêté, & qu'il est  
 „ de la nature de tout armistice provision-  
 „ nel d'entamer tout de suite les négocia-  
 „ tions de paix.

Il faut chercher le but & le motif de la Capitulation dans la Capitulation même & non dans l'idée de ceux qui l'ont rompue. Qu'on jette les yeux sur le préambule, & l'on trouvera qu'il n'a été question d'autre chose dans la Capitulation, “ que d'empê-  
 „ cher que les pays de Bremen & de Ver-  
 „ den ne fussent pas plus long-temps le  
 „ théâtre de la guerre, & d'épargner l'ef-  
 „ fusion du sang entre les deux armées prê-  
 „ tes à s'en disputer la possession.

*Lettre  
de M. de  
Zas-  
trow.*

*Expo-  
sé des  
motifs.*

Il n'est pas plus question dans les articles de la Capitulation, de faire de la proposition d'un accommodement définitif, la *basse*, le *but* & l'*essence* de cet acte : il est dit à la fin de l'article III. " que les troupes Françaises demeureront dans le reste des Duchés de Bremen & de Verden, jusqu'à une conciliation définitive des deux Souverains ; „ mais on ne croit pas que les Hanoariens veuillent former la prétention absurde, de faire signifier à cette clause un engagement de la part de la France, de se prêter à des propositions d'accommodement sans le concours de ses Alliés, & sans attendre l'exécution de la Convention. Il est évident que l'expression de *conciliation définitive* n'est employée dans ce passage, que comme le terme de la possession de Bremen & Verden par les François, en quelque temps & par quelque moyen que cette conciliation définitive arrivât ; c'est la même chose que si l'on eût stipulé que les François resteroient en possession de ce pays jusqu'à la paix.

On dira plus. M. le Duc de Cumberland n'auroit eu garde d'exiger une pareille condition en faisant la Capitulation ; il savoit que Sa Majesté avoit refusé précédemment de traiter avec lui de la neutralité d'Hanovre, à moins que ce ne fût de concert avec les Alliés de la France, & il auroit craint que sa proposition n'eût fait rejeter la Convention, qu'il avoit tant d'intérêt & d'empressement d'obtenir.

Tout le monde fait qu'il n'est aucunement de l'essence, ni de la nature d'un armistice provisionnel, d'entamer tout de suite des négociations de paix, & l'histoire en fournit plusieurs exemples.

On est parfaitement libre de recevoir ou de refuser des propositions de paix pendant l'armistice, & la volonté d'une des parties à cet égard, ne peut pas lier la volonté de l'autre.

Le refus que le Roi a fait des propositions d'accommodement faites par le Duc de Cumberland, soit avant, soit après la Convention, ne peut être regardé que comme une preuve de la bonne foi de Sa Majesté. Elle a toujours répondu qu'Elle ne pouvoit écouter des propositions que de concert avec ses Alliés; mais ce n'étoit pas le compte des Hanovriens, qui ne cherchoient à lier une négociation particulière, que pour semer la division entre la France & ses Alliés.

D'ailleurs, comment le Roi auroit-il pu consentir à entrer dans une négociation d'accommodement définitif, avant que, de la part des Hanovriens, on se fût mis en règle sur l'exécution des arrangemens contenus dans la Capitulation?

Si l'on étoit obligé de se prêter à un accommodement définitif avant que d'accomplir les conditions d'un armistice, il n'y auroit jamais de sûreté pour l'exécution d'un pareil acte. L'accomplissement de l'armistice peut bien produire l'acquiescement à des

propositions de paix ; mais son inexécution ne peut jamais que l'éloigner.

Ainsi tout concourt à prouver que le grief que les Hanovriens veulent se faire du refus de leurs propositions , pour autoriser leur mauvaise foi au sujet de la Convention , est une pure invention de leur part ; & que ce prétexte , comme on l'a annoncé , est aussi contraire à la vérité qu'à la vrai-semblance.

4°. Il ne peut être qu'à propos de rassembler ici les différentes assurances que M. de Zastrow donne dans ses lettres pour tromper , jusqu'à la dernière extrémité , la vigilance du Général François , sur les mouvemens que les Hanovriens avoient faits & se préparoient à faire pour pouvoir rompre impunément la Capitulation.

„ Je dois cependant , dit le Général Hanovrien , ajouter encore que je n'ai garde de procéder en aucune manière , au commencement des hostilités quelconques contre les troupes de la France.

„ J'espère avec cela , de l'équité de Votre Excellence , qu'Elle ne voudra point mettre dans la cathégorie des hostilités , les arrangemens que je me verrai obligé de prendre en peu pour l'élargissement des troupes , qu'il est impossible , dans la saison avancée , de laisser plus long-temps sous la toile.

Il n'étoit pas possible de donner des assurances plus précises de n'avoir aucun dessein de ne pas recommencer les hostilités ; la bonne foi elle-même ne pourroit pas s'ex-



primer autrement. Cependant ces mêmes assurances n'étoient données, comme l'expérience l'a prouvé, que pour tromper le Général François. Mais il ne faut pas oublier le dernier trait d'une des lettres de M. de Zastrow à M. le Maréchal de Richelieu; le voici :

„ J'ai cru, M. devoir à moi-même, &  
 „ à la dignité du Commandement dont je  
 „ me trouve honoré, de donner à Votre  
 „ Excellence ces ouvertures, pour prévenir  
 „ les idées défavorables qu'Elle paroît in-  
 „ clinée à prendre, de *la bonne foi* & de *la*  
 „ *justice des principes* sur lesquels je me pi-  
 „ queraï toujours de régler ma conduite.

On croit superflu de donner à ces assurances les qualifications qu'elles méritent; elles se caractérisent d'elles-mêmes; on ne fera qu'une simple observation. Si une conduite entièrement contraire à ce qu'il y a de plus respectable parmi les Souverains & parmi les hommes, soutenue par les prétextes les plus frivoles, & les assurances les plus trompeuses, est ce qu'on appelle à Hanovre *principes* de bonne foi & de justice, il faut convenir qu'elle a un autre nom par tout ailleurs, & qu'il n'est qu'à propos de dénoncer de tels principes au public, pour qu'il ne prenne pas le change sur la pratique des règles les plus sacrées de l'honneur & de la bonne foi par les Hanovriens.

A l'égard du Landgrave de Hesse-Cassel, sa conduite mérite une discussion particulière. Personne n'ignore qu'il n'a pas tenu au

Roi de préserver ce Prince des malheurs dans lesquels les ennemis de la France & de l'Empire l'ont entraîné. Sa Majesté, avant le commencement de la guerre injuste que l'Electeur d'Hanovre lui a faite, offrit la neutralité au Landgrave, qui préféra le parti de joindre ses armes à celles du Roi d'Angleterre, Electeur d'Hanovre, pour combattre les François, & soutenir à main armée la cause de l'infracteur de la paix publique, condamnée par l'Empire.

Quand le Général Hanovrien, en vertu de la Convention de Closter-Seven, eut congédié les troupes auxiliaires, pour être renvoyées & dispersées dans leurs Etats, le Landgrave, qui savoit que le Duc de Brunswick, avoit entamé une négociation pour le traitement de ses troupes, & celui de son pays, demanda directement & fit demander au Roi, par le Ministre de Danemarck, les mêmes conditions dont on conviendrait avec le Duc, & Sa Majesté l'accorda. Ce Prince fit ensuite proposer au Roi un Traité de subsides, pour faire passer ses troupes à son service & à sa solde, à quoi Sa Majesté consentit pareillement.

Mais tandis qu'à la faveur de cette négociation, le Landgrave faisoit voir une disposition apparente de s'attacher à la France, il s'unissoit réellement à la nouvelle ligue que la Cour d'Hanovre avoit formée contre le Roi & l'Empire; de sorte que la France n'a éprouvé de la part de ce Prince que mauvaises difficultés, & qu'il a suivi les

Hanovriens dans les diverses infractions qu'ils ont faites de la Capitulation, jusqu'au moment où il l'a rompue ouvertement de concert avec eux.

Pour justifier une conduite aussi peu régulière, le Landgrave a prétendu qu'il n'avoit point offert au Roi de Traité de subsides; il a allégué la proposition du désarmement, la rigueur avec laquelle on a traité son pays, & la menace du Ministère Britannique, de cesser de lui payer des subsides, s'il ne reprenoit les armes avec les Hanovriens.

N<sup>o</sup>.  
XIV.

A l'égard du premier point, on ne peut mieux démontrer que le Landgrave a fait au Roi la proposition d'un Traité de subsides, qu'en insérant ici la copie des propositions que ce Prince a fait remettre au Comte de Bernis, Ministre des affaires étrangères, par le Ministre des Deux-Ponts, chargé de sa correspondance, & que celui-ci avoit communiquées auparavant au Comte de Wedelfryes, Envoyé extraordinaire de Danemarck, & au Baron de Scheffer, Ministre plénipotentiaire de la Couronne de Suède.

On a prouvé si amplement ci-dessus que le prétendu grief du Landgrave, sur le désarmement, étoit injuste, & que même il avoit été anéanti par le désistement que le Maréchal de Richelieu en avoit donné le 2 Novembre, au nom du Roi, qu'il seroit superflu d'y rien ajouter.

Quant aux plaintes du Landgrave sur le traitement de son pays, elles ne paroissent pas mieux fondées. On a vu que la Capitu-

lation n'avoit fait aucune mention de cet objet; ainsi ce Prince n'étoit autorisé à prétendre aucune exemption de contributions, quartiers d'hiver, livraison de fourrage, &c. que dans le cas où le Roi auroit fait avec lui une Convention particulière; tant qu'il n'y en avoit point, le Landgrave s'étant ligué avec l'ennemi du Roi, avec l'infracteur de la paix publique & ses adhérens, son pays devoit être soumis au droit de la guerre; & le Roi ne pouvoit se dispenser d'assurer pour ses troupes les quartiers d'hiver, les fourrages, les subsistances, les transports, &c. qui avoient déjà été réglés; sans quoi il y auroit eu une perte considérable pour les finances de Sa Majesté, & sans aucun objet.

On ajoutera qu'il ne tenoit qu'au Landgrave de changer sa situation & celle de son pays: le Maréchal de Richelieu l'avoit fait assurer le 2 Novembre, que ses troupes ne seroient point desarmées, & il lui avoit offert des conditions avantageuses pour le Traité d'union & de subsides qu'il avoit lui-même recherché; mais le Landgrave étoit déterminé à s'exposer à de nouveaux malheurs, en s'unissant à la nouvelle ligue que le Roi d'Angleterre, Electeur d'Hanovre, étoit occupé à former contre le Roi & ses Alliés & contre la sûreté de l'Empire. En conséquence, il s'est porté à violer la Capitulation, de concert avec les Hanovriens, & ce sont ses troupes qui ont été l'instrument de la violence faite à celles du Duc de Brunswick, en les retenant à main armée



pour les forcer à concourir malgré elles, à la consommation de la perfidie des Hano-vriens.

Le Landgraves s'est encore plaint du manque de discipline des troupes Françaises, & l'on répondra sur cet article, que s'il est arrivé quelque désordre à ce sujet, c'est assurément contre les intentions du Roi. Toute l'Europe connoît la bonté de son cœur, & l'on ne pourra jamais lui attribuer d'avoir autorisé injustement aucune violence: aussi dès que Sa Majesté a été informée des sujets de plainte du Landgrave & de quelques autres Etats, Elle a donné les ordres les plus sévères & a pris les meilleures mesures pour que ses troupes observent dorénavant la plus exacte discipline; & Elle veillera désormais avec la plus grande attention à ce que ses ordres soient exécutés.

La dernière raison que le Landgrave emploie pour se justifier, le rend inexcusable. Le Maréchal de Richelieu, comme on l'a vu plus haut, lui avoit notifié dans le commencement du mois de Novembre que le Roi se désistoit du désarmement de ses troupes, & ce Prince, dans sa réponse, qui est du 16 du même mois, & dont on joint ici copie sous le N°. XV. prétend se disculper d'avoir violé la Capitulation malgré ce désistement, sur ce que l'Angleterre lui a déclaré, „ que la Convention de Closter-Seven  
„ conclue sans la participation du Ministère  
„ Britannique ne pouvoit point affecter ses  
„ engagements avec Elle, & que dès qu'Il  
„ refu-

„ refufoit fes troupes à la difpofition de Sa  
 „ Maj. Britannique, Elle fe tiendroit déga-  
 „ gée des obligations réciproques du traité.

On fent toute la foibleffe d'un pareil pré-  
 texte. Le Duc de Cumberland, Comman-  
 dant général de l'armée d'Hanovre, avoit  
 congédié les troupes auxiliaires. Il avoit ftip-  
 ulé formellement dans la Capitulation,  
 qu'elles feroient renvoyées dans leur pays;  
 que pour leur féparation & difperſion, il en  
 feroit convenu entre la France & les Sou-  
 verains de ces troupes; en conféquence, la  
 route qu'elles devoient tenir avoit été ré-  
 glée de concert entre les Généraux refpec-  
 tifs; & les Miniſtres Hanovriens avoient  
 déclaré auxdits Souverains que la Conven-  
 tion étoit obligatoire, qu'ils devoient l'exé-  
 cuter, & qu'à l'égard des détails de leur fé-  
 paration & difperſion, ils devoient s'adref-  
 ſer à la Cour de France, conformément à  
 la Capitulation. Tout ce qu'on avance ici ſe  
 trouve aſſuré tant par la Capitulation même,  
 que par les Lettres du Duc de Brunſwick au  
 Prince Ferdinand ſon frère, & aux miniſtres  
 Hanovriens, que l'on rapportera plus bas.

Si le conſentement de la Cour Britanni-  
 que avoit été néceſſaire à cette Convention,  
 le Duc de Cumberland étoit trop bon An-  
 glois pour ne ſ'en être pas muni avant que  
 de la conclurre; & les Miniſtres d'Hanovre  
 n'auroient jamais oſé prendre ſur eux de dé-  
 clarer au Landgrave & au Duc, que la Con-  
 vention étoit obligatoire & qu'ils devoient  
 l'exécuter; mais les uns & les autres ſavoient

... les Français : par là, à leur tour, les Français  
sont obligés de reconnaître que les Anglais ont  
raison, et que les Français ont tort. Les Anglais  
ont donc raison, et les Français ont tort. Les  
Anglais ont donc raison, et les Français ont tort.  
Les Anglais ont donc raison, et les Français ont tort.

... les Français : par là, à leur tour, les Français  
sont obligés de reconnaître que les Anglais ont  
raison, et que les Français ont tort. Les Anglais  
ont donc raison, et les Français ont tort. Les  
Anglais ont donc raison, et les Français ont tort.

... les Français : par là, à leur tour, les Français  
sont obligés de reconnaître que les Anglais ont  
raison, et que les Français ont tort. Les Anglais  
ont donc raison, et les Français ont tort. Les  
Anglais ont donc raison, et les Français ont tort.

... les Français : par là, à leur tour, les Français  
sont obligés de reconnaître que les Anglais ont  
raison, et que les Français ont tort. Les Anglais  
ont donc raison, et les Français ont tort. Les  
Anglais ont donc raison, et les Français ont tort.

... les Français : par là, à leur tour, les Français  
sont obligés de reconnaître que les Anglais ont  
raison, et que les Français ont tort. Les Anglais  
ont donc raison, et les Français ont tort. Les  
Anglais ont donc raison, et les Français ont tort.

D'ailleurs , comment seroit-il possible qu'une Convention faite par le fils du Roi de la Grande-Bretagne au sujet de la guerre d'Allemagne , entreprise en grande partie pour le succès de la guerre des Anglois contre la France , & muni de ses plein-pouvoirs pour la paix , & pour tout accommodement , soit définitif , soit préliminaire , eût été conclue sans la participation du Roi son père en qualité de Roi d'Angleterre ?

Quoi qu'il en soit , la Capitulation de Closter-Seven a été indépendante de l'Angleterre ; les troupes du Landgrave , en vertu de cet acte , n'avoient plus aucun lien avec le Roi d'Angleterre , Electeur d'Hanovre , puisqu'elles avoient été congédiées par le Commandant général , pour être renvoyées dans leur pays. Ainsi les menaces du Ministère Britannique sur la cessation des subsides , étoient étrangères à la Capitulation , & elles ne pouvoient autoriser le Landgrave à violer un acte aussi solennel , & à prêter ses troupes pour empêcher celles de Brunswick de le mettre en exécution. D'un autre côté , ces menaces devoient faire d'autant moins d'impression sur le Landgrave , qu'il trouvoit dans l'acquiescement que le Roi avoit donné à l'offre d'un Traité de subsides de sa part , le dédommagement de ce qu'il pouvoit perdre du côté de l'Angleterre.

De plus , le désistement de la condition du desarmement lui ôtoit tout prétexte de manquer à la Convention ; par conséquent , il étoit libre de satisfaire en même temps



sur sentimens de l'honneur & de l'intérêt, & il ne peut y avoir eu qu'une mauvaise volonté déterminée de sa part, qui l'ait porté à préférer à ce parti, celui d'être le complice & la victime de la perfidie la plus détestable qui ait jamais existé. Le contraste de la conduite du Duc de Brunswick avec celle du Landgrave, dans la même situation, fera encore mieux sentir l'injustice des procédés de ce Prince à l'égard du Roi.

Le Duc de Brunswick a cru indigne de l'honneur & de la bonne foi, qui doivent être la règle des actions des Princes, de se refuser à l'exécution de la Convention de Closter-Seven; & quoique les Ministres Hanovriens, après lui avoir annoncé la Capitulation comme obligatoire, aient cherché depuis à le porter à l'enfreindre, sous prétexte que la proposition du desarmement étoit injuste, il n'a jamais voulu acquiescer à leurs sollicitations. Cette proposition lui a paru un incident qui devoit être décidé entre la Cour de France & les Souverains des troupes auxiliaires; & comme son Ministre avoit souscrit au desarmement admis par la Convention du 20 Septembre, il s'y seroit soumis, si les Généraux Hanovriens ne s'étoient opposés au retour de ses troupes, alléguant qu'il falloit attendre la décision de cette difficulté; mais dès qu'il a su que le Roi vouloit bien se relâcher de cette condition, il s'est fait une loi d'exécuter la Convention sans retardement. Dès le 14 Novembre, il a donné ordre au Baron d'Im-

hoff, Commandant de ses troupes, de les ramener dans leur pays, pour y être séparées & dispersées; & la force ouverte, employée contre elles par les Hanovriens & les Hessois, n'a pas été capable de lui arracher son consentement à la violation de la Capitulation.

Voici comment il s'en explique avec les Ministres Hanovriens même.

„ C'est vous qui avez annoncé à mon  
 „ Ministère cette Convention comme obli- *Res-*  
 „ gatoire, même comme une marque des *crit du*  
 „ soins qu'on avoit pour mes troupes; vous *Duc de*  
 „ l'avez annoncée pour être mise en exé- *Brun-*  
 „ cution; c'est vous qui avez instruit mon *swick, du*  
 „ Ministère qu'à l'égard de ces troupes les *21 No-*  
 „ instances ultérieures devoient être faites *vembre.*  
 „ à la Cour de France. Cela s'est fait; & *Nº.*  
 „ quand le grand obstacle du desarmement *XVI,*  
 „ est levé, & qu'on est sur le point d'exé-  
 „ cuter, voilà de votre part un manquement  
 „ de parole contraire à vos propres instruc-  
 „ tions, commis de la manière la plus of-  
 „ fenseante. Vous voulez apparemment me  
 „ forcer de rompre conjointement avec vous  
 „ la Convention; je l'ai acceptée à Vienne  
 „ & à Versailles d'une manière solennelle,  
 „ & je ne reconnois de Puissance au mon-  
 „ de, ni assurément la vôtre, qui soit suffi-  
 „ sante, ou en droit de disposer de ma pa-  
 „ role de Prince & de mes promesses.

Le Duc de Brunswick ne s'exprime pas avec moins d'énergie dans la demande qu'il fait à ces mêmes Ministres, de mettre en liberté son Général & ses troupes.

„ Je demande, dit-il, la liberté du Gé-  
 „ néral arrêté, & je réitère mes demandes  
 „ pour le retour de mes troupes, stipulé  
 „ par M. le Duc de Cumberland, dénoncé  
 „ par vous-même, recherché sur votre pa-  
 „ role, & obtenu enfin après une négocia-  
 „ tion longue & pénible; le retour de ces  
 „ troupes qui ont été congédiées par Son  
 „ Altesse Royale M. le Duc de Cumber-  
 „ land, elles le furent non seulement par  
 „ la Convention, mais ce fut du fu, du  
 „ gré & de la volonté de Son Altesse Roya-  
 „ le, de vos Ministres qui se trouvoient  
 „ pour lors à Stade, & de votre Générali-  
 „ té, qu'on régla avec le Général François  
 „ leur marche. C'est d'une manière aussi  
 „ authentique & incontestable que cette  
 „ Convention a été acceptée & exécutée  
 „ alors de votre côté pour cette partie,  
 „ comme pour tant d'autres.

Quant à la déclaration par laquelle les  
 Hanovriens ont essayé de persuader au Duc  
 de Brunswick, que ses troupes étant entrete-  
 nues par l'Angleterre, devoient être à ses or-  
 dres, ce Prince la réfute de la façon suivante.

„ C'est donc une erreur d'autant plus  
 „ grande, si la fourniture de la subsistance  
 „ qu'on leur a donnée doit servir de titre à  
 „ un pouvoir arbitraire, qu'on s'arroge sur  
 „ ces troupes, comme le Général Zastrow  
 „ l'a allégué d'une manière qu'il ne pourra  
 „ jamais justifier. *Ces troupes sont & de-  
 „ meurent des troupes congédiées, qui ont  
 „ fait halte sur la route réglée, de votre gré*

„ & connoissance ; qui, en conséquence de  
 „ la Convention , doivent être renvoyées en  
 „ mon pays, & qui actuellement doivent ab-  
 „ solument marcher.

On ne peut rien ajouter à la solidité des raisons que M. le Duc de Brunswick allègue , pour démontrer que les Cours d'Angleterre & d'Hanovre n'avoient plus aucun pouvoir sur ses troupes , ni aucun droit pour lui faire rompre la Capitulation , & qu'il étoit résolu de ne point acquiescer à une action aussi indigne de l'honneur & de la bonne foi d'un Prince.

De ce détail , & de celui dans lequel on est entré sur les démarches de la Cour de Cassel , on ne peut se dispenser de conclurre , que comme le Landgrave n'a pu attribuer qu'à son aveugle partialité pour l'infracteur de la paix publique , & pour l'ennemi personnel du Roi , les malheurs qui jusqu'à présent ont affligé son pays , il ne pourra imputer qu'à sa persévérance dans la même cause , ceux auxquels il s'expose de nouveau.

Il faut revenir aux Hanovriens , & achever la preuve de leur mauvaise foi.

On a vu , par la lettre de M. de Zastrow , du 21 Novembre , au Maréchal de Richelieu , que le Général Hanovrien se préparoit à une nouvelle infraction de la Capitulation de Closter-Seven , sous prétexte d'étendre ses quartiers ; & l'on a prouvé que cette extension ne pouvoit être faite sans le consentement de la Cour de France , avec laquelle M. le Duc de Cumberland s'étoit

Art.  
III. de la  
Conven-



tion de  
Closter-  
Seven.

réfervé de la négociation. C'étoient ces mouvemens de l'armée Hanovrienne, que leur Général prétendoit que le Maréchal de Richelieu ne devoit pas mettre dans la catégorie des hostilités, & qu'il s'efforçoit de couvrir des assurances redoublées des *principes de justice & de bonne foi* des Hanovriens; cependant ces mêmes mouvemens n'étoient faits, comme l'expérience l'a démontré, que pour mettre le siège devant Harbourg, & accélérer la marche des Hanovriens & de leurs Alliés contre l'armée Françoisé, afin de l'attaquer au premier moment favorable.

Si le Maréchal de Richelieu n'avoit pas été d'aussi bonne foi, il seroit resté dans le Duché de Bremen jusqu'à ce que les conditions de la Capitulation eussent été remplies; il auroit fait exécuter par la force ce qui n'avoit été stipulé que par la crainte, & il n'auroit pas été question des événemens qui sont arrivés; mais il est excusable d'avoir jugé, par sa délicatesse personnelle sur les règles de l'honneur, que des Souverains n'étoient pas capables de manquer à une Capitulation fortifiée par la parole du fils du Roi d'Angleterre, & par la garantie d'un Roi allié.

En vain la Cour d'Hanovre fait les plus grands efforts pour justifier sa conduite: on a déjà prouvé si amplement le peu de solidité des raisons qu'Elle a fait donner par le Général Zastrow au Maréchal de Richelieu, & qu'elle a répétées dans l'exposé de ses

motifs, qu'il n'en faudroit pas davantage pour dissiper l'illusion qu'Elle veut faire au public ; mais pour qu'il n'y ait aucun des moyens, employés pour la défense de cette Cour, qui n'ait été discuté & anéanti, on croit nécessaire de réfuter en particulier ceux qui, contenus dans ledit exposé de ses motifs, n'ont point paru dans les lettres de M. de Zastrow. Ils sont de la teneur suivante :

„ Que la Cour de France ne fut pas plus-  
 „ tôt informée de la Convention de Clof-  
 „ ter-Seven, qu'Elle fit connoître qu'Elle  
 „ ne pouvoit, ni ne vouloit reconnoître la  
 „ validité de ladite Convention, qu'uni-  
 „ quement dans le cas que les troupes Ha-  
 „ novriennes s'engageassent formellement  
 „ de ne plus servir pendant toute la guerre  
 „ présente contre la France & ses Alliés ;  
 „ que non contente de cette prétention,  
 „ Elle insista positivement sur le desarme-  
 „ ment des troupes auxiliaires, quand elles  
 „ feroient de retour dans leur pays.

„ Que les François, à l'heure qu'il est,  
 „ prétendent faire passer la Convention  
 „ pour un simple arrangement militaire,  
 „ & qu'en effet d'abord & originairement  
 „ elle n'étoit autre chose ; mais par la  
 „ suite ( tant à cause de la susdite déclara-  
 „ tion de la Cour de France, qui en sus-  
 „ pendoit expressément la validité, qu'en  
 „ conséquence de la négociation pour le  
 „ desarmement, où ce ne fut jamais le Gé-  
 „ néral François qui prit sur lui de répon-  
 „ dre cathégoriquement, mais où il fallut

*Exposé  
des mo-  
tifs de  
l'Elec-  
teur  
d'Hano-  
vre, Ga-  
zette  
d'Amst-  
erd. 13  
Décem-  
bre.*

„ toujours attendre les réponses de la Cour  
 „ de Versailles, ) la nature de cet acte se  
 „ trouve totalement altérée, & ce qui se  
 „ traitoit de Général à Général est par-là  
 „ devenu une affaire entre les Cours.

*Titre de  
 l'exposé  
 des mo-  
 tifs.*

„ Qu'enfin ce sont les François qui ont  
 „ marché les premiers contre les Hano-  
 „ vriens.

Toutes ces imputations sont si peu fon-  
 dées, qu'il ne faut pour les détruire que les  
 confronter avec la vérité.

Le Roi a toujours considéré, & consi-  
 dère encore à présent, la Capitulation com-  
 me un *arrangement militaire*, qui de sa na-  
 ture lie les deux Souverains. Sa Majesté  
 n'en a jamais contesté la validité : Elle a  
 déclaré au contraire, & fait déclarer par son  
 Général, qu'Elle l'approuvoit, & qu'Elle  
 vouloit l'exécuter fidèlement.

Si Sa Majesté a proposé des explications,  
 ce n'a point été une marque qu'Elle ne re-  
 connoissoit pas la validité de cet acte, c'é-  
 toit au contraire une preuve de sa bonne  
 foi, puisqu'en reconnoissant la Convention  
 comme valide, Elle desiroit qu'on la ren-  
 dît plus solide en constatant le sens de ses  
 principaux articles, de façon à ne laisser au-  
 cun prétexte de la rompre dans la suite.

Si le Roi avoit regardé la Capitulation  
 non comme un arrangement militaire, mais  
 comme une convention politique, Il en au-  
 roit exigé la ratification; mais la Cour d'Ha-  
 novre & ses Généraux sont obligés de con-  
 venir qu'il n'a jamais été question de la part

du Roi, de faire une pareille demande; d'ailleurs, comme on l'a prouvé plus haut, le sort des explications proposées ne devoit influer ni sur la validité de la Convention, ni sur son exécution, stipulée sous l'engagement de la parole d'honneur des deux Généraux; & cette vérité a été attestée par le Ministre de Danemarck, dans son projet du 28 Septembre, qu'on a rapporté ci-dessus.

Le Roi d'Angleterre, Electeur d'Hanovre, de son côté; & le Duc de Cumberland son fils & son Général, ont reconnu de même que la Convention de Closter-Seven étoit un *arrangement militaire*; ces Princes n'ont jamais contesté la validité de cet acte; au contraire, toutes les assurances qu'ont donné le Duc de Cumberland & le Général Hanovrien qui lui a succédé dans le commandement, ne tendoient qu'à persuader qu'ils regardoient la Capitulation comme subsistante & comme devant être exécutée, & qu'ils n'en suspendoient l'exécution que par le motif du desarmement qu'ils feignoient de trouver contraire à la stipulation, en vertu de laquelle les troupes auxiliaires ne devoient pas être regardées comme prisonnières de guerre.

Les Hanovriens auroient été bien fâchés qu'on ne les eût pas crus sur leur parole; cela auroit déconcerté entièrement le projet qu'ils avoient d'y manquer.

Quant aux articles concernant la proposition des explications & celle du desarme-



ment, comme on a fait voir plus haut que les prétextes employés à ce sujet par les Hanoïriens ne pouvoient les dispenser d'exécuter la Convention purement & simplement, ainsi que le Maréchal de Richelieu l'avoit proposé à M. de Zastrow, l'on se bornera aux preuves qu'on a données pour éviter une répétition superflue.

On démontrera présentement que si le Maréchal de Richelieu n'a pas pris sur lui de répondre cathégoriquement au sujet de la difficulté du defarmement, & que s'il a fallu attendre les réponses de sa Cour, cette circonstance non seulement n'a point altéré la nature de l'acte passé entre les Généraux, mais qu'au contraire elle n'a fait que le conserver en son entier & en confirmer la validité, puisqu'en vertu de la Capitulation les détails concernant la séparation & la dispersion des troupes auxiliaires, devoient être traités entre la Cour de France & les Souverains de ces troupes, & que par conséquent les réponses cathégoriques ne pouvoient être attendues que de la Cour de France & non du Général François.

On trouvera les articles relatifs à cette disposition dans l'examen que l'on a fait plus haut du traitement des troupes auxiliaires; on verra même par l'article III. de la Capitulation du 8 Septembre, que M. le Duc de Cumberland réservoit à une négociation entre les Cours respectives l'extension de ses quartiers.

Ainsi le Maréchal de Richelieu auroit

manqué à la Capitulation, s'il avoit pris sur lui de répondre au sujet de la proposition du defarmement & des autres détails qui étoient renvoyés à la discussion de la Cour de France & des Souverains des troupes auxiliaires. Il feroit donc d'une égale injustice de faire un reproche au Général François d'avoir attendu les réponses de la Cour sur ces points, & d'en faire un motif à la Cour d'Hanovre pour changer la nature de la Capitulation & en autoriser la violation. On ne peut se dispenser d'observer à cette occasion, que c'est démontrer clairement qu'on n'a pas de bonnes raisons à donner quand on se dégrade au point d'en donner de si mauvaises.

Il reste un point à éclaircir : on ne s'est pas contenté d'employer l'artifice & les faits hasardés dans l'exposé des motifs, on a cherché à en imposer au public jusques dans le titre de l'ouvrage, en annonçant qu'il contient " les motifs qui ont engagé Sa Ma-  
 „ jesté le Roi de la Grande-Bretagne, en  
 „ qualité d'Electeur de Brunswick-Lune-  
 „ bourg, à reprendre les armes contre l'ar-  
 „ mée de France, marchant de nouveau  
 „ contre la sienne. „ Il sembleroit par-là que l'armée Françoisè a commencé à marcher contre les Hanovriens, & que c'est la nécessité de leur défense qui leur a fait prendre précipitamment les armes ; mais il ne faut que se rappeler les faits pour être convaincu du contraire.

L'armée Hanovrienne a marché la pre-

mière contre les François dès le mois d'Octobre, quand elle a passé les bornes qui avoient été marquées en vertu de la Convention; elle n'a cessé depuis de continuer sa marche, qui étoit plus ou moins lente, selon les avis du Roi de Prusse, avec lequel ses mouvemens étoient compassés. Le Maréchal de Richelieu au contraire sur la foi de la Capitulation & des assurances successives qui lui étoient données par les Généraux Hanovriens, qu'ils n'avoient aucun dessein de recommencer les hostilités, n'avoit laissé dans le Duché de Bremen qu'un corps de troupes très-inférieur à l'armée d'Hanovre; il s'étoit porté à Halberstadt avec le reste; il avoit fait ses dispositions dès le mois d'Octobre pour mettre ses troupes en quartiers d'hiver; il les avoit continuées même après la bataille de Rosbach; les Palatins renvoyés dans le Comté de la Marck, étoient déjà le 18 Novembre entre Lipstadt & Hamm. Ce n'a été que sur l'évidence du dessein des Hanovriens de faire le siège de Harbourg que le Maréchal de Richelieu a fait avancer un corps de troupes du côté de Lunebourg, & que sur les hostilités commencées par eux sur Bremerworde, qu'il a rassemblé ses quartiers & marché en force pour la défense de ses troupes, ainsi que des postes & pays dont il étoit en possession.

Il n'est que trop prouvé que les Hanovriens, encouragés par l'événement de Rosbach, par l'éloignement des troupes Françaises & l'emplacement de leurs quartiers,

n'attendoient qu'un moment favorable & le Général que le Roi de Prusse avoit promis de leur envoyer, pour recommencer ouvertement les hostilités qu'ils croyoient être en état de commettre impunément.

Ainsi ce ne sont point les François qui ont marché les premiers contre les Hanovriens, & qui leur ont fait reprendre les armes. Il est au contraire évident que ce sont les Hanovriens qui n'ont cessé de marcher contre les François depuis la signature de la Convention, & qui ont forcé ceux-ci de sortir de leurs quartiers pour se défendre.

Il faut maintenant passer au dénouement des assurances que le Général Zastrow a données en différens temps, de n'avoir aucun dessein de recommencer les hostilités.

Dès que la nouvelle ligue crut que l'on pouvoit rompre la Capitulation avec succès, le Prince Ferdinand de Brunswick fut envoyé par le Roi de Prusse pour prendre le commandement de l'armée Hanovrienne, & l'on peut dire que si c'est une preuve que la trahison des Hanovriens a été concertée avec Sa Majesté Prussienne, c'en est une aussi du peu de confiance que ce Prince a eu dans la Cour d'Hanovre relativement aux opérations tant politiques que militaires.

Le Prince Ferdinand avoit trouvé, dans son passage à Hambourg, le Prince héréditaire de Brunswick, à qui le Duc son père avoit ordonné de se rendre en Hollande pour continuer ses voyages. Le nouveau Général des Hanovriens considérant tout



N<sup>o</sup>.  
XVII.

l'avantage de retenir ce jeune Prince dans l'armée d'Hanovre avec les troupes de Brunswick, lui persuada de l'accompagner à Stade. Le Duc son père eut beau le réclamer & conjurer le Prince Ferdinand de rendre la liberté à son fils & à ses troupes; il eut beau lui représenter les loix de l'Empire, les droits de la Puissance souveraine & ceux du pouvoir paternel, l'atteinte qu'il portoit à l'honneur du Chef de sa maison; tout fut inutile : le Prince Ferdinand garda le jeune Prince pour assurer le dessein d'associer les troupes de Brunswick à la mauvaise foi des Hanovriens.

N<sup>o</sup>.  
XVIII.

Après ce debut ce Prince ne songea qu'à se mettre en état d'attaquer les François, & le 28 Novembre il écrivit au Maréchal de Richelieu la lettre dont on joint ici copie, pour lui notifier que le Roi d'Angleterre, Electeur d'Hanovre, lui avoit donné avec le commandement de son armée, l'ordre de recommencer les hostilités, en attendant que Sa Majesté Britannique & Altesse Electorale eût fait rassembler dans un Mémoire les raisons de les justifier.

Telle est l'origine, le progrès & la consommation de la perfidie des Hanovriens; on ne croit pas avoir manqué à rien de ce qui pouvoit la mettre dans tout son jour, & en donner la preuve la plus complete.

On terminera ce détail par une seule réflexion. Si le Duc de Cumberland a demandé à capituler, c'est parce qu'il se trouvoit dans une position critique, qu'il craignoit

gnoit avec raison que le Maréchal de Richelieu, venant à l'attaquer, ne détruisit sans ressource l'armée Hanovrienne, & ne s'emparât de la ville de Stade & du dépôt qui y étoit renfermé. Si sa situation n'avoit pas été si dangereuse à tous égards, pourroit-on supposer qu'un Prince dont le courage est reconnu de toute l'Europe, eût demandé à capituler à la tête d'une armée de près de quarante mille hommes, sous le canon d'une place, & dans un poste d'un difficile accès & muni de bons retranchemens ? Mais ce Prince, trop habile pour ne pas sentir qu'il ne lui restoit aucune retraite s'il étoit battu, préféra la gloire de conserver les troupes du Roi son père, & celles de ses Alliés, au vain honneur de combattre l'armée du Roi sans aucun espoir fondé de succès. Plus il avoit sacrifié de son amour propre au bien de l'humanité & à l'intérêt du Roi son père, par cette démarche, plus la Capitulation qu'il avoit demandée & obtenue, devenoit sacrée & inviolable pour lui. Il est constant, selon les règles de l'honneur & de la guerre, qu'on ne doit demander à capituler à son ennemi qu'à l'extrémité ; mais quand on y a été réduit, il n'est pas permis de se servir contre lui des armes qu'on lui a promis de déposer. L'honneur se révolteroit contre un tel procédé ; & si une pareille trahison est en horreur parmi les particuliers, n'est-elle pas encore plus indigne des Souverains, qui sont les protecteurs de la bonne foi, & qui ont encore plus d'inté-

térêt que les particuliers à conserver leur gloire & leur réputation ?

Aussi le Duc de Cumberland, en se démettant de ses emplois militaires, a-t-il voulu s'épargner la honte de rompre des engagements si sacrés; il a prouvé même par cette démarche qu'il étoit incapable de se manquer jusqu'à ce point à lui-même; mais en mettant son honneur à couvert, comment n'a-t-il pas craint de compromettre celui du Roi son père ?

Si le Roi d'Angleterre, Electeur d'Hanovre, dès qu'il eut connoissance de la Capitulation, avoit désavoué le Duc de Cumberland son Général & son fils, le Roi auroit eu lieu de s'en plaindre, parce que les Conventions militaires ne sont pas sujettes à ratification, mais du moins il y auroit eu une apparence de bonne foi dans ce procédé; mais temporiser pendant près de trois mois pour chercher l'occasion de rompre impunément la Capitulation, laisser partir l'armée Françoisé pour Halberstadt, attendre qu'elle fût séparée dans la mauvaise saison, saisir la circonstance d'un échec, sortir d'abord des limites prescrites, sous prétexte d'étendre ses quartiers, prendre ensuite des postes avantageux sous des prétextes également contraires à la Convention, faire toutes les dispositions du siège de Harbourg sans aucune déclaration préalable de guerre, & lorsque tous ces préparatifs sont faits, & que l'on croit avoir suffisamment affoibli & trompé son ennemi, pour le com-

battre avec avantage, lui déclarer que les hostilités vont recommencer, & qu'on regarde la Capitulation comme rompue, dans le même moment qu'on marche à lui & qu'on attaque ses postes, engager par séduction un Prince à violer cette même Capitulation, & empêcher un autre à force ouverte de l'exécuter, emprisonner les Généraux de celui-ci, retenir ses troupes & lui ravir son fils pour le faire servir d'instrument à la trahison ; c'est fouler aux pieds le droit des gens, toutes les loix de la justice, de l'honneur & de la bonne foi, les droits de souveraineté des Etats de l'Empire, les liens de la nature & du sang ; c'est ne craindre ni le jugement de ses égaux, ni celui de la postérité ; c'est imprimer volontairement une flétrissure ineffaçable à sa vie & à sa mémoire ; c'est en un mot oser établir & consacrer aux dépens de sa propre réputation, la maxime pernicieuse, " que toute voie est permise pour arriver à ses fins.

On ne peut attribuer des principes & des procédés si odieux qu'aux artifices & aux mauvais conseils de quelques Ministres corrompus ; on croiroit manquer au respect dû à des Souverains, de les en soupçonner eux-mêmes.

D'après le tableau fidèle qu'on vient de donner de la conduite du Roi, & de celle du Roi d'Angleterre, Electeur d'Hanovre, toute l'Europe, & en particulier l'Allemagne, pourront aisément juger de la différence des intentions de ces deux Princes, & l'on es-



père qu'Elles n'imputeront le blâme des suites de cette guerre qu'à ceux qui, au mépris de toutes les loix & de toutes les règles, ont repris les armes pour empêcher de la finir.

C'est ici la cause de tous les Souverains, mais sur-tout celle de l'Empire, puisque c'est la mauvaise foi des Hanovriens qui a retardé le succès des opérations du Roi pour le rétablissement de la Paix de l'Allemagne, & que leurs procédés injustes & violens, tant à l'égard du Roi que du Duc de Brunswick, sont une nouvelle infraction de la Paix publique & des Traités de Westphalie.

Le Roi n'oubliera rien pour s'acquitter de ce qu'il doit à sa dignité, blessée par l'injure que lui a fait la Cour d'Hanovre. Quant à ce qui concerne le corps Germanique, Sa Majesté redoublera d'efforts pour le garantir des nouveaux dangers qui le menacent, & remplir les engagements qu'Elle a pris, tant avec ses Alliés qu'avec l'Empire; Elle est persuadée que les Electeurs, Princes & Etats rendront justice à la droiture & à la générosité de ses sentimens; & Elle espère avec d'autant plus de confiance, qu'ils seconderont ses mesures & ses opérations, que conformes au vœu & aux résolutions de la Diète, elles ne tendent qu'à secourir les Alliés de la France, à maintenir le système Germanique, & à rétablir l'ordre & la Paix en Allemagne.

*A Versailles, le 30 Décembre 1757.*



# PIÈCES JUSTIFICATIVES.

---

## N°. I.

EXTRAIT du Traité de Westminster  
du 16 Janvier 1756.

## ARTICLE II.

*EN cas que, contre toute attente, & en violation de la tranquillité que les hautes Parties contractantes entendent maintenir par ce Traité dans l'Allemagne, quelque Puissance étrangère fit entrer des troupes dans ladite Allemagne sous quelque prétexte que ce puisse être, les deux hauts Contractans uniront leurs forces pour s'opposer à l'entrée ou au passage de telles troupes étrangères & à cette infraction de la paix, & pour maintenir la tranquillité en Allemagne selon l'objet du présent Traité.*



N<sup>o</sup>. II.

MÉMOIRE de l'Electeur d'Hanovre,  
pour répondre à l'offre de Neutralité faite  
par la Cour de Vienne.

*LE Ministre soussigné a envoyé à Sa Majesté le Roi de la Grande-Bretagne, Electeur de Brunswick-Lunebourg, le Mémoire qui lui avoit été remis le 4 Janvier par Son Excellence M. le Comte de Kaunitz, Chancelier de Cour de Sa Majesté l'Impératrice-Reine de Hongrie & de Bohême. Le susdit Ministre a ordre de ne point s'arrêter à ce qui a été inséré dans le préambule du Mémoire en question, pour ne point entrer dans des contestations étrangères à l'objet du Mémoire, & au surplus, de dire pour réponse, que Sa Majesté le Roi de la Grande-Bretagne, a appris avec autant de plaisir que de reconnaissance, pour Sa Majesté l'Impératrice-Reine de Hongrie & de Bohême, que Sa Majesté Impériale-Royale, vouloit bien s'occuper à chercher les moyens d'empêcher que les pays appartenans à Sa Majesté Britannique en Allemagne, ne fussent enveloppés dans les troubles présens; que Sa Majesté n'avoit Elle-même d'autre intention, que de préserver les pays qui lui appartiennent en Allemagne, de l'attaque dont ils ont été menacés depuis un an & demi, & qui les menace encore actuellement; & d'aider de tout son*

pouvoir à maintenir tout l'Empire dans une situation paisible & tranquille.

Que c'étoit-là l'objet du Traité conclu avec Sa Majesté le Roi de Prusse, & auquel aboutissoient toutes les vues, les délibérations & les efforts de Sa Majesté; & que comme Sadtite Majesté n'avoit aucune part dans la guerre présente, Elle persisteroit dans la résolution de prendre toutes les mesures capables d'éloigner les troupes étrangères des frontières de ses possessions & de leur voisinage, pour détourner plus efficacement le danger qui peut les menacer.

Que Sa Majesté ne peut dissimuler combien Elle doute que le moyen qu'on lui propose, puisse la conduire aux fins qu'Elle a en vue, & qui sont très-légitimes : Que des exemples encore récents & connus de toute la terre, doivent rappeler au souvenir de Sa Majesté Impériale-Royale, qu'on ne peut mettre aucune confiance dans les promesses les plus sacrées de la Couronne de France, quand on auroit même sacrifié des provinces considérables pour obtenir ces promesses; mais que précisément dans le temps où cette Couronne devoit remplir des engagements qu'Elle a fait acheter très-cher; c'est alors qu'Elle y manque ouvertement, & qu'Elle fait tout le contraire de ce qu'Elle avoit promis; que de pareils exemples, & beaucoup d'autres encore, inspirent une juste défiance à Sa Majesté, & qu'Elle craint que, malgré la parole que lui auroit donnée la France, de ne point inquiéter les possessions de Sa Majesté



*en Allemagne , cette Couronne , aussi-tôt qu'Elle se verra tout pouvoir dans l'Empire, & qu'Elle se sera établie dans le voisinage des possessions de Sa Majesté, ne retirera sa promesse , & n'entre en ennemie sur les terres en question ; & cela, dans un temps où il seroit peut-être impossible à Sa Majesté l'Impératrice-Reine de s'y opposer, quelque envie qu'elle en pût avoir.*

*Que les règles de la prudence & de la saine politique exigeoient donc, qu'avant que de se prêter à aucune proposition de neutralité, Sa Majesté sût de la manière la plus positive & la plus détaillée, jusqu'où on se propose d'étendre cette neutralité, & quelle sûreté on a intention de donner en pareil cas,*

*Le Roi mon maître se persuade que Sa Majesté l'Impératrice-Reine regardera cette précaution comme très-juste & très-nécessaire ; & qu'Elle connoitra par une déclaration aussi sincère, que les vues de Sa Majesté tendent plus directement que celles que pourroit avoir le nouvel Allié, à mettre en sûreté les véritables intérêts de sa Sérénissime Maison,*

*A Vienne, le 20 Février 1757.*

*Signé COMTE DE STEINBERG,*



N<sup>o</sup>. III.

CONDITIONS proposées à l'Electeur  
d'Hanovre pour rendre la Neutralité so-  
lide & durable,

## ARTICLE PREMIER.

*U*N<sup>e</sup> parfaite neutralité & libre correspon-  
dance pendant la guerre présente en Al-  
lemagne, à laquelle l'Electeur ne prendra  
aucune part contre l'Impératrice & ses Al-  
liés, & nommément contre le Roi de Pologne,  
Electeur de Saxe.

## I I.

*L'*Electeur n'employera, ni ses propres  
troupes, ni celles de ses Alliés, contre l'Im-  
pératrice & ses Alliés, & nommément con-  
tre le Roi de Pologne, Electeur de Saxe.

## I I I.

*L'*Impératrice & ses Alliés n'agiront point  
contre les Etats de l'Electeur.

## I V.

*L'*Electeur ne donnera aucun secours, ni  
directement ni indirectement, soit en hom-  
mes ou en argent, au Roi de Prusse ou à ses  
Alliés, & ne fera point servir en Allemagne  
& dans aucun des Etats de l'Impératrice-  
Reine, ni pour le Roi de Prusse, ni contre  
l'Impératrice-Reine & ses Alliés, & nom-  
mément le Roi de Pologne, Electeur de Saxe,  
ses troupes soit comme auxiliaires d'une Puiss-

sance étrangère quelle qu'elle soit, soit sous toute autre sorte de prétexte quelconque.

## V.

Son Altesse Electorale s'engage de donner aux troupes de l'Impératrice & de ses Alliés, le transitus innoxius au travers de ses Etats qui sont à la gauche de la rivière d'Aller (la ville d'Hanovre exceptée,) & de faire fournir auxdites troupes, les vivres, chariots & fourrages nécessaires pendant leur passage & séjour, à condition de payer sur le même pied & de la même manière qu'il en sera usé avec d'autres Princes de l'Empire, par les pays desquels lesdites troupes auront à passer de la même façon : il sera fourni des emplacements pour les hôpitaux, de même que pour les magasins des vivres, fourrages & munitions de guerre.

## V I.

Comme la ville de Hamelen est nécessaire pour la communication de l'armée de l'Impératrice-Reine & de ses Alliés, & pour y mettre des magasins, ladite Ville sera mise en dépôt entre les mains de l'Impératrice ou des Puissances garantes de la présente Convention, ou de quelque Prince de l'Empire Allié de l'Impératrice; bien entendu que lesdits depositaires laisseront aux troupes de l'Impératrice & de ses Alliés, la liberté de passer par ladite ville, d'y séjourner & d'y établir les magasins nécessaires pour la subsistance & le service desdites troupes. Il est convenu en outre que ladite ville de Hamelen sera rendue à l'Electeur à la fin de la présente guer-

re, dans le même état où elle aura été reçue.

V I I.

L'Electeur ne fera rompre aucun des ponts sur les rivières & grands chemins qui conduisent depuis le *Weser* jusqu'à l'*Elbe*, & Son Altesse Electorale voudra bien donner ses ordres pour qu'ils soient entretenus en bon état : s'il étoit question de construire de nouveaux ponts, lesdits ouvrages seroient faits aux dépens de l'Impératrice ou de ses Alliés. Il sera seulement fourni par les Etats de l'Electeur, des pionniers qui seront payés à raison de quinze creutzers par jour.

V I I I.

Les troupes de l'Impératrice & de ses Alliés, observeront la plus exacte discipline.

I X.

Si les Etats de l'Electeur sont attaqués en haine de la présente Convention, l'Impératrice & ses Alliés les défendront, & procureront à Son Altesse Electorale, aux dépens de l'agresseur, tous les dédommagemens des pertes & dégâts que Son Altesse Electorale aura soufferts.

X.

L'Electeur ne fera aucune augmentation dans ses troupes ; il pourra seulement les entretenir sur le pied actuel & complet : on conviendra des quartiers & garnisons où ses troupes seront réparties, soit dans la ville d'*Hanovre*, soit à la rive droite de la rivière d'*Aller*, de façon à ne pouvoir causer ni inquiétude, ni obstacle au passage des troupes de l'Impératrice & de ses Alliés, & l'em-



*placement desdites troupes une fois convenu, ne pourra être changé que de concert.*

## X I.

*L'Impératrice & ses Alliés demanderont la garantie de la présente Convention à l'Impératrice de Russie & au Roi de Danemarck.*

## X I I.

*La présente Convention durera pendant tout le cours de la guerre, qui est actuellement allumée dans l'Empire, entre l'Impératrice & le Roi de Pologne, Electeur de Saxe, d'une part; & le Roi de Prusse, Electeur de Brandebourg, de l'autre, de même que pendant tout le cours de la guerre, qui est actuellement entre la France & l'Angleterre.*

N<sup>o</sup>. IV.

CONVENTION entre Son Altesse Royale M. le Duc de Cumberland, & Son Excellence M. le Maréchal Duc de Richelieu.

*SA Majesté le Roi de Danemarck, touchée des malheurs des pays de Bremen & de Verden, auxquels elle a toujours accordé une protection particulière, & desirant, en empêchant ces pays d'être plus long-temps le théâtre de la guerre, d'épargner aussi le sang des armées prêtes à en disputer la possession, a employé sa médiation par le ministre de Son Excellence M. le Comte de Lynar.*

*Son Altesse Royale M. le Duc de Cumberland, Général de l'armée des Alliés, d'une part ; & Son Excellence M. le Maréchal Duc de Richelieu, Général des armées du Roi en Allemagne, d'autre, en considération de l'intermission de Sa Majesté Danoise, ont engagé respectivement leur parole d'honneur entre les mains de M. le Comte de Lynar, de tenir les Conventions stipulées ci-après ; & lui, M. le Comte de Lynar, pour répondre à la magnanimité des intentions du Roi son maître, s'est engagé d'obtenir la garantie énoncée dans la présente Convention, de sorte qu'elle lui soit envoyée avec ses pleins-pouvoirs, dont l'expédition en forme n'a pu être aussi prompte que son départ, dans les circonstances qui en ont bûté le moment.*

## ARTICLE PREMIER.

*Les hostilités cesseront de part & d'autre dans vingt-quatre heures, & plutôt s'il est possible ; on enverra des ordres sur le champ à cet égard dans les corps détachés.*

### I I.

*Les troupes auxiliaires de l'armée de M. le Duc de Cumberland ; savoir, celles de Hesse, Brunswick, Saxe-Gotha, & même celles du Comte de la Lippe-Buckembourg, seront renvoyées ; & comme il est nécessaire d'arranger particulièrement la marche qu'elles tiendront pour se rendre dans leurs pays respectifs, il sera envoyé de l'armée des Alliés un Officier général ou particulier de chaque*

*Nation, avec lequel on conviendra de la marche de ces troupes, du nombre de divisions sur lesquelles elles marcheront, de leurs subsistances & des passeports que Son Excellence M. le Maréchal Duc de Richelieu, leur accordera pour se rendre dans leurs pays, où elles seront placées & dispersées, suivant ce qui sera convenu entre la Cour de France & leurs Souverains respectifs.*

# *III.*

*Son Altesse Royale M. le Duc de Cumberland, s'engage de passer l'Elbe avec la partie de son armée qu'il ne pourra pas placer dans la ville de Stade. La partie de ses troupes qui entrera en garnison dans cette ville, & qu'on estime pouvoir monter de quatre à six mille hommes, y restera sous la garantie de Sa Majesté le Roi de Danemarck, qu'elle ne pourra y faire aucun acte d'hostilité, & réciproquement, qu'elle n'y sera pas exposée de la part des troupes Françoises. En conséquence, il sera convenu par des Commissaires respectifs, des limites que l'on fixera autour de cette Place pour l'aisance de la garnison, lesquelles ne pourront pas être étendues au delà d'une demi-lieue ou une lieue, suivant la nature du terrain ou des circonstances, dont les Commissaires conviendront de bonne foi.*

*Le reste de l'armée Hanovrienne ira prendre des quartiers dans les pays au delà de l'Elbe, & pour faciliter la marche de ces troupes, Son Excellence M. le Maréchal Duc de Richelieu, concertera avec un Officier gé-*

néral envoyé de même de l'armée Hanovrienne, les routes qu'elles tiendront, s'engageant de donner tous les passeports & les sûretés nécessaires, pour que lesdites troupes & leurs équipages puissent se rendre librement aux lieux de leur destination; Son Altesse Royale M. le Duc de Cumberland, se réservant de négocier entre les Cours pour l'extension de ses quartiers. A l'égard des troupes Françoises, elles demeureront dans le reste des Duchés de Bremen & de Verden, jusqu'à une conciliation définitive des deux Souverains.

## I V.

Les Articles ci-dessus devant s'exécuter dans le plus court délai, l'armée Hanovrienne & les corps qui en sont détachés, particulièrement celui qui se trouve dans Burgschantz & les environs, se retireront sous Stade dans l'espace de deux fois vingt-quatre heures, l'armée Françoisse ne passera pas la rivière d'Hooſte dans le Duché de Bremen, jusqu'à ce que les limites aient été réglées; elle conservera d'ailleurs tous les autres postes & pays dont elle est en possession: & pour ne pas retarder le règlement des limites qui seront établies entre les armées, il sera nommé & envoyé après demain 10 du présent à Bremerworden, par Son Altesse Royale M. le Duc de Cumberland & par Son Excellence M. le Maréchal Duc de Richelieu, des Commissaires en parité de grade, pour régler tant les limites de l'armée Françoisse que celles qui devront être observées à Stade par la garnison suivant l'Article III.



Tous les *Articles* ci-dessus seront exécutés fidèlement dans leur forme & teneur, & sous la foi de la garantie de Sa Majesté le Roi de Danemarck, que M. le Comte de Lynar son Ministre soussigné, s'est engagé d'obtenir. Fait au camp de Closter-Seven, le 8 Septembre 1757.

Le Soussigné, chargé de la part de Sa Majesté le Roi de Danemarck son maître, d'interposer sa médiation entre les deux armées de Sa Majesté Très-Chrétienne & de Sa Majesté Britannique, ayant négocié entre les Généraux desdites armées, & les ayant amenés à l'heureuse fin contenue dans les *Articles* ci-dessus, comme il les trouve conformes à l'objet de sa mission, promet d'y remplir tout ce qui le concerne, & de faire l'échange desdites Conventions dans les vingt-quatre heures.

---

## Nº. V.

### ARTICLES SÉPARÉS.

Sur les représentations qui ont été faites par M. le Comte de Lynar, dans la vue d'éclaircir davantage quelques dispositions de la présente Convention, il a été ajouté les *Articles* ci-après.

### ARTICLE PREMIER.

Que Son Excellence M. le Maréchal Duc  
de

de Richelieu, entend que les troupes alliées de l'armée de Son Altesse Royale M. le Duc de Cumberland, seront renvoyées dans leurs pays respectifs, suivant la forme énoncée dans l'Article II. & qu'à l'égard de leur séparation & dispersion dans lesdits pays, il en sera traité par les Cours, ne regardant pas lesdites troupes comme prisonnières de guerre.

## I I.

Qu'ayant été représenté que le pays de Lawembourg ne pouvoit pas comporter au-delà de quinze bataillons & six escadrons, & que la ville de Stade ne pouvoit pas absolument contenir les six mille hommes de garnison qui y étoient destinés, Son Excellence M. le Maréchal Duc de Richelieu, pressé par M. le Comte de Lynar, qui a de nouveau appuyé cette représentation de la garantie de Sa Majesté Danoise, a consenti, & Son Altesse Royale M. le Duc de Cumberland s'engage de faire passer l'Elbe à quinze bataillons, six escadrons & tout le corps des Chasseurs.

Les dix bataillons & vingt-huit escadrons restans seront placés dans la ville & environs les plus proches de Stade, contenus dans une ligne qui sera marquée avec des poteaux depuis l'embouchure de Laüe dans l'Elbe, passant par Hornebourg inclusivement, & dirigée en droiture sur l'embouchure de l'Emesbeck dans la rivière d'Hoofte; bien entendu toutefois que les dix bataillons & les vingt-huit escadrons susdits y seront établis tels qu'ils se trouvent au moment de la présente Convention, sans qu'ils puissent sous au-

*cun prétexte , être recrutés ou augmentés dans aucun cas , & cette clause particulièrement garantie par M. le Comte de Lynar au nom de Sa Majesté Danoise.*

I I I.

*Sur ce qui a été représenté de la part de Son Altesse Royale M. le Duc de Cumberland , que relativement aux Articles de la Convention , toutes les troupes tant celles de l'armée que des corps avancés , ne pouvoient être retirées sous Stade dans deux fois vingt-quatre heures , Son Excellence M. le Maréchal Duc de Richelieu s'est expliqué qu'il accorderoit le tems qui seroit nécessaire , pourvu que le corps campé à Burgschantz , se mît en marche , pour se retirer vingt-quatre heures après la Convention signée , ainsi que l'armée campée à Bremerworde , il sera convenu du tems nécessaire pour les arrangements ultérieurs entre M. le Général Sporken & M. le Marquis de Villemur , premier Lieutenant général de l'armée du Roi , ainsi que de l'exécution de l'article contenant les limites respectives.*

*Fait à Bremerworden le 10 Septemb. 1757.*

*La présente Convention ou articles séparés , faits également sous la garantie très-expresse de Sa Majesté Danoise qui s'obligera d'en assurer l'exécution pleine & entière , dont je me fais fort.*



N<sup>o</sup>. VI.

PROJET d'Explications, remis par M.  
le Comte de Lynar le 28 Septembre  
1757.

*Quoique la Convention conclue entre M. le Duc de Cumberland & M. le Maréchal Duc de Richelieu, ait été fondée sur la bonne foi & sur la parole d'honneur donnée réciproquement, j'ai cru néanmoins que pour prévenir non seulement les ambiguïtés qu'on pourroit y trouver & expliquer le véritable sens qu'y ont voulu mettre les Contractans, mais aussi pour fixer certains points d'une manière plus précise & propre à éloigner jusqu'au moindre doute, & fixer en même-temps le sort des troupes auxiliaires, qui avoit été remis à la décision de Sa Majesté Très-Chrétienne & des Souverains à qui elles appartenoient, il étoit à propos, au nom de Sa Majesté Danoise, qui desire avec ardeur la conciliation des Parties contractantes & le repos des Pays qui seroient le théâtre de la guerre, qu'après que les plein-pouvoirs nécessaires seront expédiés, on convienne encore ultérieurement, & qu'il soit stipulé ce qui suit.*

1<sup>o</sup>. On est convenu que l'armistice étant indéterminé dans la supposition, & qu'agissant de part & d'autre de bonne foi, on ne pouvoit entendre de la faire cesser que d'un commun accord; mais cependant on pourra



exprimer que cette suspension d'armes subsistera inviolablement pendant toute la durée de la présente guerre, & qu'elle ne regardera pas moins les troupes Hanovriennes qui seront au delà que celles qui resteront en deçà de l'Elbe, à condition réciproquement, comme l'a déjà proposé M. le Duc de Cumberland, & comme il est juste, que ces troupes ne seront pas non plus inquiétées dans le Pays de Lawembourg où seront leurs quartiers, & que les mêmes troupes, non plus que celles qui restent à Stade, ne pourront servir contre le Roi de France ni contre ses Alliés, lesquels de même ne pourront les inquiéter; comme au reste il a été stipulé que les troupes Hanovriennes restées à Stade ne pourroient être augmentées ni même y être recrutées, il paroît que l'esprit & la Lettre prononcent également contre toute augmentation d'autre troupe quelconque.

2°. Les troupes Hanovriennes qui passeront l'Elbe ne seront pas logées dans les Bailliages hipothéqués du Duché de Mecklenbourg, à la réserve du petit nombre d'Invalides qui y a toujours été.

3°. Sa Majesté Très-Chrétienne ayant signé avec le Duc de Brunswick un Traité pour le sort de ses troupes auxiliaires, il paroît de l'équité de Sa Majesté Très-Chrétienne d'accorder les mêmes conditions au Landgrave de Hesse-Cassel, ou du moins de trouver bon que lesdites troupes soient reçues dans les Etats de Sa Majesté Danoise, qui pour le bien de la paix qu'Elle a tant à cœur, les

recevra dans ses Etats, & garantira que lesdites troupes n'en pourront sortir pour exercer aucun acte d'hostilité contre le Roi Très-Chrétien & ses Alliés.

4°. Le Ministère Hanovrien se plaignant que les exactions qu'on fait dans les Duchés de Verden & Bremen entraînent la ruine totale du Pays, & que l'intention de la France & de ses Alliés n'est sans doute pas qu'ils soient entièrement abîmés, Sa Majesté Danoise employera ses bons offices pour que par des Commissaires, ou de telle autre façon qu'on jugera à propos, il soit réglé comment on fournira aux troupes de Sa Majesté Très-Chrétienne ce qu'elles ont besoin pour leurs quartiers d'hiver dans ces Provinces, sans que les autres impositions soient portées jusqu'à la ruine totale du Pays. Comme Son Excellence M. le Maréchal Duc de Richelieu a bien voulu accepter ce projet pour le faire passer à Sa Majesté Très-Chrétienne, je l'enverrai à Copenhague aussi-bien qu'à Son Altesse Royale M. le Duc de Cumberland, & l'on pourra en fort peu de temps savoir les intentions des Cours respectives. & en venir à la conclusion. En attendant & jusqu'à ce qu'on en soit convenu plus particulièrement, il s'en va sans dire que la Convention du 10 restera dans sa force & teneur, ainsi que les deux Généraux des armées l'ont promis sur leur parole d'honneur, & que Sa Majesté Danoise a déclaré vouloir la garantir.

A Halberstadt le 28 Septembre 1757.

Signé R. F. COMTE DE LYNAR.

N<sup>o</sup>. VII.

CONVENTION signée à Vienne le  
20 Septembre 1757. par le Ministre de  
Brunswick.

1<sup>o</sup>. **L**E Roi gardera les deux places de  
Brunswick & de Wolfembutel tant  
que la guerre durera, & le Général de l'ar-  
mée de Sa Majesté fera usage de l'artillerie,  
armes & munitions qui se trouvent dans les  
arsenaux desdites Places.

2<sup>o</sup>. M. le Duc de Brunswick en retirant  
ses troupes du camp de M. le Duc de Cumber-  
land, les licenciera dans son propre Pays,  
leurs armes seront déposées dans les arsenaux  
de Brunswick & de Wolfembutel, & les Of-  
ficiers généraux & subalternes desdites trou-  
pes prêteront serment de ne servir ni contre  
le Roi ni contre ses Alliés pendant toute la  
durée de la guerre.

Il sera cependant permis à M. le Duc de  
Brunswick de conserver, s'il lui convient, pour  
la sûreté de sa personne & de ses châteaux,  
une garde à pied de la valeur d'un bataillon,  
& une à cheval de celle de deux escadrons.

3<sup>o</sup>. Les arrangemens qui ont été faits par  
M. le Maréchal de Richelieu & par l'Inten-  
dant de son armée, subsisteront tels qu'ils sont  
actuellement réglés & établis.

4<sup>o</sup>. M. le Duc de Brunswick fournira son  
contingent en argent & en troupes, tel qu'il  
le doit suivant la matricule de l'Empire, ses

*troupes iront joindre incessamment celles que le Corps Germanique a fait assembler ; & ce Prince ordonnera à son Ministre à Ratisbonne , de voter conformément aux résolutions de la Diète , approuvées & confirmées par l'Empereur . A ces conditions le Roi rendra ses bonnes grâces à M. le Duc de Brunswick ; on aura pour ce Prince & pour tous les Princes & Princesses de sa maison les égards qui leur sont dûs ; il ne sera touché ni à ses revenus ni à ses caisses , non plus qu'à l'administration ecclésiastique , civile & judiciaire dans ses Etats ; on n'y exigera point de contributions en argent , & l'on se bornera au traitement du quartier d'hiver qui sera réglé pour les Officiers généraux & pour les régimens qui hiverneront dans le pays de M. le Duc de Brunswick .*

*Tant du côté de Sa Majesté Très-Chrétienne , par son Ambassadeur à la Cour Impériale Son Excellence le Comte de Stainville , que de la part de Sa Majesté l'Impératrice-Reine par son Excellence le Chancelier d'Etat & de Cour le Comte de Kaunitz , les susmentionnées conditions pour faire une formelle Convention , aujourd'hui à moi sont présentées , & nonobstant mes pressantes remontrances & sollicitations de changer & de mitiger l'une & l'autre condition , ayant obtenu la réponse que c'étoit l'ultimatum ; je déclare , en vertu du plein-pouvoir reçu de Son Altesse Sérénissime mon très-gracieux maître , que j'accepte les susmentionnées conditions , & je les reconnais obligatoires .*



*En foi de quoi j'ai soussigné mon nom & apposé mes armes. A Vienne le vingt Septembre mil sept cent cinquante-sept.*

(L. S.) Signé BERNARD-PAUL DE MOLL,  
Conseiller intime de légation  
de la Maison Ducale de Brunswick-Lunebourg.

# Nº VIII.

COPIE de la Lettre écrite par M. le Maréchal de Richelieu à Son Altesse Sérénissime le Landgrave de Hesse-Cassel, datée de Brunswick le 9 Novembre 1757.

*MONSIEUR,*

*J'étois bien persuadé, comme Votre Altesse Sérénissime vient de me le marquer, que l'infraction que les troupes venoient de faire aux paroles d'honneur, dont M. de Lynar étoit dépositaire, avoit été faite à son insu. J'en vois avec grand plaisir la confirmation par la lettre dont Votre Altesse Sérénissime a bien voulu m'honorer. Je vois avec une égale satisfaction, qu'elle n'étoit arrêtée à l'exécution des articles signés les 8 & 10 Septembre, que par la crainte du desarmement de ses troupes; & M. le Comte Donnep a dû l'assurer déjà, comme je réitère ici ma parole d'honneur qu'elles ne le seroient point, & que je demandois*

seulement l'exécution de ce qui avoit été signé les 8 & 10 Septembre; & pour plus grand éclaircissement encore, je prends la liberté de joindre ici à Votre Altesse Sérénissime la copie de la lettre que j'écris à M. de Zastrow. Ainsi, M. comme Votre Altesse Sérénissime me marque positivement dans sa lettre ses regrets, sur ce que la résolution du désarmement de ses troupes a mis le seul empêchement à leur retour dans leur patrie; & que ce seul obstacle étant levé par la parole d'honneur que j'en donne à Votre Altesse Sérénissime, rien ne doit plus arrêter l'accomplissement de l'acte, avec les conditions qui doivent conduire à une liaison encore plus intime de Votre Altesse Sérénissime avec le Roi mon maître. Elle m'a paru le désirer vivement; & comme l'élévation de l'ame d'un aussi grand Prince que Votre Altesse Sérénissime ne peut jamais être démentie, je vois avec la plus grande satisfaction, les heureux commencemens d'une union si avantageuse; & j'ai lieu de croire que les troupes de Hesse, déjà acheminées vers leur pays, & qui ne se sont écartées de la route que par une infraction, à laquelle Votre Altesse Sérénissime n'avoit point de part, vont reprendre le même chemin par ses ordres, & que je serai à même de pouvoir donner des preuves à Votre Altesse Sérénissime de tout le zèle que j'ai pour son service, & du respect avec lequel j'ai l'honneur d'être, &c.



N<sup>o</sup>. IX.

COPIE de la Lettre de M. le Maréchal  
de Richelieu à M. de Zastrow.

*De Brunswick, le 9 Novembre 1757.*

MONSIEUR,

*L'honneur dirigeant toutes les loix de la guerre, les Nations les moins civilisées ont observé dans tous les temps les Capitulations militaires comme une chose sacrée; il n'y en a jamais eu de plus solennelle que les articles que j'ai signés les 8 & 10 Septembre avec Son Altesse Royale M. le Duc de Cumberland.*

*Sa Majesté Danoise ayant offert de les garantir, le Roi mon maître a cru qu'avant de signer l'acte d'acceptation de cette garantie, il convenoit d'éclaircir des obscurités qui pourroient faire naitre des difficultés dans l'exécution qui a été suspendue sur des paroles d'honneur réciproques, de ne rien altérer au fond, & de l'exécuter toujours quand on se seroit entendu de part & d'autre sur les doutes qui s'étoient élevés. M. le Comte de Lynar dépositaire de toutes ces paroles, & continuant ses bons offices, a tout éclairci, de façon qu'il a dû écrire à Votre Excellence il y a plusieurs jours, que rien ne devoit plus différer l'exécution de ces articles.*

*Je vois cependant que non seulement Votre Excellence n'y répond point, mais que contre les termes exprès de ces articles, une partie des troupes qui devoient se tenir renfermées scrupuleusement dans les limites qui avoient été marquées par les Commissaires réciproques, viennent d'en sortir pour aller joindre celles qui s'étoient arrêtées dans le chemin du Duché de Lawembourg, où elles devoient se retirer par lesdits articles.*

*Les Hessois qui étoient restés de même du côté de Verden, & qui avoient donné leur parole d'honneur entre les mains de M. de Lynar de n'en pas sortir jusqu'à l'éclaircissement définitif dont je viens de parler, se sont cependant brusquement retirés sans mon consentement, & Son Altesse Sérénissime M. le Landgrave vient de me marquer que c'étoit aussi sans le sien & sur les ordres de Votre Excellence.*

*J'ai exécuté avec la dernière exactitude jusqu'ici les Conventions qui ont été faites pour les pays de Hanovre, de Hesse & de Brunswick. Je suis prêt de même d'exécuter celles des 8 & 10 Septembre, & j'ai donné parole à Son Altesse Sérénissime M. le Landgrave de Hesse que ses troupes ne seroient point desarmées, ce qui paroissoit être un des articles qui exigeoit le plus d'éclaircissemens, & le seul de votre côté qui paroissoit vous arrêter. Je suis content du mien, de tous ceux qui ont été donnés, de façon que je déclare à Votre Excellence que rien ne doit arrêter l'exécution de tout ce qui a été écrit & des paroles d'honneur qui ont été données réciproquement.*



Si le refus de *Votre Excellence* de cette exécution entraînoit la rupture de tous les accords qui ont été faits de toute part, & par conséquent les suites funestes d'une guerre recommencée sous de si cruels auspices, je crois qu'après ce que j'ai l'honneur de marquer à *Votre Excellence*, notre conduite seroit justifiée devant Dieu & devant les hommes; mais j'ai lieu de penser, par les dernières Lettres que *Votre Excellence* a écrites à M. de Pereuse à Harbourg, que tous les divers mouvemens de ces troupes & de celles de Hesse, n'ont été que des précautions & du mal entendu peut-être de part & d'autre. Les artifices ne sont pas faits pour les Généraux d'aussi grands Princes; j'espère donc que *Votre Excellence* voudra bien m'indiquer le jour qu'elle fera continuer la route où les troupes respectives doivent se rendre suivant les articles signés les 8 & 10 Septembre. & quelles sont ses intentions sur tous ces différens articles, que je suis prêt d'observer de mon côté avec la plus grande fidélité, & donner à *Votre Excellence* les preuves des sentimens de la haute considération avec laquelle j'ai l'honneur d'être, &c.



## N°. X.

COPIE de la Lettre de M. de Zastrow  
à M. le Maréchal de Richelieu.

*De Stade, le 14 Novembre 1757.*

**M**ONSEIGNEUR,

*J'ai reçu avant-hier au matin, par le Tambour-major que Votre Excellence m'a dépêché, la Lettre qu'Elle m'a fait l'honneur de m'écrire de Brunswick. & où j'observe qu'il a été oublié d'y insérer la date.*

*Je n'ignore pas ce qui est dû à des Conventions solennelles, & combien doit être respectable l'engagement que contractent entr'eux deux Généraux sous la parole d'honneur qu'ils se donnent réciproquement; aussi ai-je l'honneur d'assurer Votre Excellence que depuis le moment que je me trouve honoré du commandement en chef de l'armée de Sa Majesté Britannique, après le retour de Son Altesse Royale M. le Duc de Cumberland en Angleterre, je n'ai rien eu plus fortement à cœur que de remplir avec l'exactitude la plus ponctuelle & l'esprit & la lettre des Conventions arrêtées entre ce Prince & Votre Excellence les 8 & 10 Septembre.*

*Mais Votre Excellence me permettra de lui représenter de mon côté, avec tous les égards qui lui sont dûs, que je ne saurois absolument point*

convenir avec Elle que l'article du desarmement des troupes de Hesse, dont Votre Excellence me fait l'honneur de m'informer que l'on se désiste à présent, soit le seul point dont doit dépendre à présent l'exécution ou la non exécution des susdites Conventions.

La même flétrissante proposition étendue aux troupes de Brunswick & soutenue avec vigueur jusqu'à ce moment, l'occupation du château de Schartzfels, la retenue des prisonniers de guerre faits sur les troupes du Roi, l'enlèvement par force d'une partie des magasins solennellement réservés, les exactions énormes dans tous les Etats de Sa Majesté, poussées après la conclusion des Conventions susmentionnées avec plus de véhémence & de dureté qu'auparavant même. Tous ces faits, Monseigneur, à quoi l'on pourroit ajouter l'énumération de plusieurs autres également graves & tous faits de notoriété publique, me semblent, je le dis avec regret, fournir les titres les plus légitimes à autoriser le Roi de s'estimer dégagé de toute obligation que la Convention, dont Votre Excellence réclame l'accomplissement, auroit pu imposer à Sa Majesté, quand même cette Convention ne seroit point par elle-même de nature à être censée tombée, éteinte & comme non avenue dès le moment qu'il a plu à Sa Majesté Très-Chrétienne de déclarer positivement qu'Elle ne vouloit entendre ni écouter aucune négociation d'accommodement définitif offerte de notre côté; objet qui cependant a fait la base, le but & l'essence même de l'armistice arrêté.

Ces considérations si importantes m'ayant mis dans la nécessité de dépêcher au Roi un exprès pour demander les ordres ultérieurs de Sa Majesté, Votre Excellence jugera d'Elle-même qu'il ne me reste dans ce moment d'autre parti que celui de laisser les choses dans la position où elles se trouvent actuellement.

J'ai cru, Monseigneur, devoir à moi-même & à la dignité du commandement dont je me trouve honoré, de donner à Votre Excellence ces ouvertures pour prévenir les idées défavorables qu'Elle paroît inclinée de prendre de la bonne foi & de la justice des principes sur lesquels je me piquerai toujours de régler ma conduite.

Je dois cependant ajouter encore que je n'ai garde de procéder en aucune manière au recommencement des hostilités quelconques contre les troupes de la France, & que j'ai réitéré aux Commandans des nôtres les ordres précis de s'en abstenir, & d'apporter toutes les précautions imaginables pour éviter & écarter toutes les occasions qui pourroient susciter quelque événement fâcheux, ne fût-ce que par cas fortuit, ou par un malheureux hasard.

J'espère avec cela de l'équité de Votre Excellence, qu'Elle ne voudra point mettre dans la catégorie des hostilités les arrangemens que je me verrai obligé de prendre en peu pour l'élargissement des troupes, qu'il est impossible dans la saison avancée de laisser plus longtemps sous la toile sans les exposer à périr cruellement par le froid & les injures de l'air; arrangemens que j'ose dire, Monseigneur, en a



à celle qu'Elle m'a faite sur la demande que nous avons faite, l'un & l'autre, des intentions de Votre Excellence sur l'exécution des articles signés à Closter-Seven. Je reçois dans l'instant celle du 21, qui m'annonce ce que j'ai appris déjà qui s'étoit passé à Bremerworde. Ces procédés, si contraires aux assurances apparentes qui sont dans les lettres de Votre Excellence, finiroient toute l'importunité des questions que j'ai faites, pour n'avoir rien à me reprocher sur la fidèle exécution de la parole d'honneur qui me lioit, voyant que vos Ministres ne font pas grand cas de celles qui viennent de leur côté.

Mais l'arrivée de M. le Comte de Lynar, & la considération que je dois à sa personne & à son Ministère, dont les bons offices avoient suspendu les horreurs de la guerre, me déterminent à demander définitivement à Votre Excellence si Elle veut exécuter ou rejeter les articles signés, le 8 & le 10 Septembre, à Closter-Seven. Si Votre Excellence est déterminée à passer par-dessus tout ce qu'il y a de plus sacré à la guerre, il est inutile d'épuiser toute la rhétorique de la politique pour soutenir une mauvaise cause, qui est démentie par les faits. Si Elle veut remplir ses obligations, il faut reprendre tout ce qui a été écrit & l'exécuter littéralement. M. de Lynar, qui, par ses bons offices, a concilié les Conventions, est plus à portée que personne de les expliquer.

Mais de quel droit les troupes de Votre Excellence viennent-elles à Bremerworde chasser celles que je commande, parce que c'est de sa

*commodité, quand les articles signés excluent  
ses troupes de ce lieu?*

*M. le Comte de Lynar exige que je n'en  
dise pas davantage, & veut bien se charger  
du reste.*

*J'ai l'honneur d'être, &c.*

### Nº. XIII.

LETTRE écrite le 27 Novembre 1757.  
au Prince Ferdinand de Brunswick, par  
le Duc son frère, qui en a envoyé copie  
à M. le Maréchal de Richelieu.

**M**ONSIEUR,

*Je connois trop votre cœur pour douter de  
la peine que vous doit causer la situation où  
nous nous trouvons l'un vis-à-vis de l'autre ;  
vous ne pouvez pas douter de ma douleur sur  
le même sujet, & je vous avoue qu'elle est ex-  
trême. Je n'aurois cependant jamais cru, mon  
cher frère, que ce pût être vous qui m'enleviez  
mon fils aîné, & quelle est ma mortification  
de me voir dans la dure nécessité de vous dire  
que votre démarche est contre le droit des gens,  
contre les constitutions de l'Empire, & que si  
vous y persistez, c'est vous qui dégradez votre  
propre Maison, & faites une tache à la Pa-  
trie que vous prétendez de servir. Le Prince  
héréditaire, mon fils, étoit à Hambourg par*

mes ordres, vous l'avez mené à Stade. Pouvoit-il se méfier de son oncle, de cet oncle qui a fait tant d'honneur à sa Maison! pouvoit-il croire que cet oncle lui raviroît la liberté! Et quelle liberté! celle qu'on ne difficulteroit jamais au moindre Officier. Je lui ai ordonné de faire un voyage en Hollande; le moindre Officier n'en pourroit-il faire autant! Supposons pour un moment que mes troupes, auprès desquelles il a servi, dussent rester auprès des Hanovriennes, en serois-je moins le maître de permettre à un Officier de prendre congé pour quelque tems, ou de quitter entièrement le service! Et vous, mon cher frère, vous voulez empêcher de se servir de ce droit, votre frère, le chef de votre Maison, d'une Maison telle que la nôtre, Et cela au sujet d'un fils qui est Prince héréditaire, dont vous connoissez les droits Et les prérogatives! Il est impossible que vous ayez pu concevoir de tels desseins sans les suggestions étrangères; ceux qui vous les ont faites ont foulé aux pieds les droits sacrés de la nature, des gens, des Princes de l'Allemagne; ils vous ont induit de joindre à toutes ces infractions l'insulte la plus amère pour un frère que vous aimez Et qui vous aime. Voulez-vous que ce frère aille présentement porter ses justes plaintes contre vous à la face de tout l'Empire Et de toute l'Europe! y a-t-il jamais eu un exemple pareil! Qu'est devenue l'Allemagne! que sont devenus ses Princes, Et particulièrement notre Maison! Sont-ce là les intérêts des deux Rois, la cause de la Patrie Et la mienne que vous prétendez de soutenir?

*Je le répète, mon cher frère, il est impossible que ce soit vous qui ait conçu ce dessein. J'ordonne de nouveau à mon fils de poursuivre son voyage, & je ne me puis pas imaginer que vous y mettiez obstacle. Au cas, lequel la Providence veuille m'épargner, je vous proteste que je ne serai jamais contraint par de tels moyens, & que je n'oublierai jamais ce que je dois à moi-même.*

*Quant à mes troupes, vous êtes à même de voir ce que j'en ai écrit au Ministère Hanovrien. M. le Duc de Cumberland les a congédiées & renvoyées par la Convention de Closter-Seven, ledit Ministère a intimé cette Convention comme obligatoire, la route de leur marche a été réglée; sur un incident survenu elles ont fait halte, l'obstacle levé elles doivent poursuivre leur marche. La Cour d'Hanovre ne veut plus être tenue à la Convention, pendant que moi je ne l'ai non seulement acceptée sur leur parole; mais qu'en conformité de leurs instructions, j'ai négocié à Versailles & à Vienne.*

*Après tout cela on veut que je me dedise, que je rompe ma parole, que j'abîme mes Etats & mon honneur. Connaissez-vous à de telles démarches votre frère! Il est vrai que j'ai, comme vous dites, sacrifié tout, ou plutôt que j'ai été sacrifié; la seule chose qui me reste est mon honneur, & dans l'affreux contraste de notre situation, je nous plains vous & moi, que c'est de vous, mon cher frère, que je dois recevoir l'avis cruel qui me conseille de l'abandonner. Je n'y puis pas prêter l'oreille,*



je ne puis pas me dédire de ce que j'ai promis; il faut donc que mes troupes retournent dans le pays, en conformité de ce que M. le Duc de Cumberland & le Ministère Hanovrien, ont statué de la manière la plus obligatoire vis-à-vis de moi. Je crains qu'on vous cache les véritables circonstances; pour n'arrêter pas trop long-temps votre Courrier, j'enverrai par la poste les copies de tout ce que j'ai écrit à Mrs. les Ministres Hanovriens. Votre droiture gémira en le lisant. Je suis, le cœur déchiré, mais plein de tendresse pour vous, Monsieur, &c.

Blanckenbourg, le 27 Novembre 1757.

---

#### N<sup>o</sup>. XIV.

**CONDITIONS** d'un Traité de Subsidés, remises le 18 Octobre 1757. au nom du Landgrave de Hesse-Cassel, à son Excellence M. l'Abbé, Comte de Bernis, Ministre des affaires étrangères, par M. Packelbell, Ministre du Duc de Deux-Ponts.

*S*on Altesse Sérénissime le Landgrave de Hesse-Cassel ne souhaite rien tant que de s'attacher entièrement à la France, & de faire à ce sujet un Traité avec le Roi. Il parolt qu'il pourroit se faire aux conditions suivantes :

## ARTICLE PREMIER.

*On lui donnera pour base & fondement les Loix & Constitutions de l'Empire & les Traitez de Westphalie, dont Sa Majesté est garante.*

## I I.

*Le Landgrave n'entrera dans aucun engagement contre le Roi & ses Alliés, & ne donnera jamais des troupes contre la France & ses Alliés, & ne fournira aux Ennemis de Sa Majesté & de ses Alliés aucune assistance ni directe ni indirecte.*

## I I I.

*Ce Prince ne donnera ses suffrages aux assemblées générales & particulières de l'Empire contre les intérêts de Sa Majesté; il les emploiera au contraire, de concert avec la France, à faire cesser les troubles de l'Empire.*

## I V.

*Dans cette vue Son Altesse Sérénissime donnera à la solde du Roi ses troupes, qui ont servi dans l'armée Hanovrienne, sous les conditions dont on conviendra de part & d'autre, & sur-tout sous celle qu'elles ne soient point obligées de servir dans la présente guerre contre Sa Majesté Britannique.*

## V.

*En revanche Sa Majesté rendra au Landgrave, dès la signature de ce Traité, ses Etats, & toutes choses seront mises dans la situation où elles étoient avant l'entrée des troupes Françaises dans ces Pays.*

*Ces Etats ainsi seront non seulement évacués des troupes Françoises dès la conclusion dudit Traité, & seront exemptés par conséquent des quartiers d'hiver & de toute livraison ou contribution ultérieure, soit d'argent, de grains, de fourrages, de bois, de bétail ou autres, quoique déjà imposées aux sujets de Hesse; mais Sa Majesté fera payer aussi dorénavant, argent comptant, les vivres & toutes autres subsistances dont ses troupes pourroient avoir besoin du pays de Hesse, sous la condition pourtant qu'en considération de tout ceci, le Landgrave ne fera exiger aucun droit de péage des munitions de guerre & de bouche & autres effets de pareille nature qui pourront passer par ses Etats.*

## V I I.

*Le Roi promettra la garantie de tous les Etats qu'a possédés Son Altesse Sérénissime avant que les troupes Françoises s'en soient emparées, & de tous les droits que peut avoir la Sérénissime Maison de Hesse-Cassel.*

## V I I I.

*Sa Majesté garantira à ce Prince l'acte d'assurance Lui donné par son fils le Prince héréditaire par rapport à la Religion, & ne permettra pas qu'il y soit contrevenu par qui que ce soit, & sous quelque prétexte que ce puisse être.*

## I X.

*Le Roi Très-Chrétien s'employera auprès de l'Empereur & de l'Impératrice-Reine, qu'en considération des pertes & dommages*

*immenses que Son Altesse Sérénissime a soufferts depuis l'entrée des troupes Françoises dans ses Etats, & de grandes sommes qu'Elle perd avec l'Angleterre en arrérages & subsides par le présent accommodement avec Sa Majesté Très-Chrétienne, qu'Elle soit dispensée de fournir son contingent, & de payer les mois Romains accordés par la Diète de l'Empire.*

## X.

*Si en baine de la présente Convention, les Etats de Son Altesse Sérénissime étoient attaqués, le Roi donnera les secours les plus prompts & les plus efficaces.*

N<sup>o</sup>. XV.

COPIE de la Lettre de M. le Landgrave de Hesse-Cassel, écrite de Hambourg, à M. le Maréchal de Richelieu, le 16 Novembre 1757.

*MONSIEUR,*

*La Lettre qu'il a plu à Votre Excellence de m'écrire le 9 du courant m'a été bien rendue, avec la copie de celle qu'Elle a faite sous la même date au Général Zastrow.*

*Rien n'est certainement plus sincère que les regrets que je ressens encore aujourd'hui des incidens imprévus qui ont arrêté le retour de mes troupes dans leur patrie. Je réclame le*



propre témoignage de *Votre Excellence* sur la promptitude & la bonne foi dont je me suis prêté à ce qui étoit stipulé à cet égard, malgré même l'incertitude où je restois au sujet de l'emplacement de ces troupes, sur lequel ses articles déterminoient toutefois qu'on conviendrait préalablement de part & d'autre.

J'estimois que la clause qu'elles ne seroient point regardées comme prisonnières de guerre, devoit me rassurer contre tout arrangement préjudiciable à leur honneur ou Convention; & j'étais charmé, en remplissant les intentions présomptives de la Couronne d'Angleterre, de pouvoir satisfaire en même temps aux volontés de Sa Majesté Très-Chrétienne, telles que je m'étois offert précédemment de m'y conformer, s'il eût dépendu de moi de regagner par-là sa bienveillance, & de délivrer ma Maison & mes Etats de l'oppression que le seul malheur des conjonctures leur avoit attirée.

Je crus pouvoir espérer sûrement que la Convention mentionnée y apporteroit au moins quelque soulagement; mais j'eus le chagrin de voir mes pays approchés plutôt de plus en plus de leur ruine, par l'exaction des demandes précédentes, & par les nouvelles impositions faites après la conclusion de cet Armistice; toutes mes représentations & instances auprès du Ministère de Sa Majesté Très-Chrétienne, au lieu de faire aucune impression en ma faveur, n'ayant été reçues quasi que comme autant de sujets d'offense, plus capable de confirmer que

*d'effacer le ressentiment de Sadite Majesté.*

*Entre temps, l'Angleterre m'a déclaré que ladite Convention, conclue sans la participation du Ministère Britannique, ne pouvoit point affecter mes engagements avec Elle; & que dès que je refusois mes troupes à sa disposition, Elle se tiendrait dégagée des obligations réciproques du Traité.*

*Vous jugerez par-là, M. de combien ma situation est changée depuis que l'incident connu a fait arrêter la marche de mes troupes acheminées déjà vers la Hesse, & que dans l'épuisement & la désolation où mes Pays se trouvent déjà actuellement, je ne saurois, sans me priver de l'unique ressource qui me reste, soustraire maintenant mes troupes à la disposition de la Grande-Bretagne.*

*Je n'entrerai pas, sur l'embarras de cette situation, dans un plus grand détail; je n'alléguerai point que Votre Excellence s'explique encore en dernier lieu aussi peu qu'auparavant sur l'emplacement de ce Corps, au sujet duquel la Convention demande expressément un concert préalable, & je me dispense d'y ajouter plusieurs autres considérations, dont je me suis expliqué envers M. le Comte de Lynar; me persuadant entièrement qu'il n'en faudra pas davantage à Votre Excellence, juste, équitable & éclairée comme Elle est, pour reconnoître l'impossibilité où je me trouve de prendre, sur la demande & sur les propositions qu'Elle m'a faites jusqu'ici, aucun parti autrement que de l'avouer & de concert avec l'Angleterre.*

*Je crois que le poids seul des maux qui m'accablent devra suffir pour justifier mes intentions, s'il étoit en mon pouvoir de m'en délivrer, & d'arrêter encore la ruine totale & inévitable où mes Etats vont être plongés, par la seule continuation des charges & livraisons qui leur sont imposées.*

*J'espère qu'au moins Votre Excellence ne refusera pas son attention à des motifs aussi pressans, & que je lui expose avec cette franchise que je me sens devoir à sa façon de penser, & aux dispositions favorables sur lesquelles je compte de sa part; l'assurant en échange des sentimens les plus distingués d'estime & de considération dont je ne cesserai d'être, &c.*

## Nº. XVI.

EXTRAIT du Rescrit adressé par M. le Duc de Brunswick aux Ministres d'Hanovre, & dont il a envoyé copie à M. le Maréchal de Richelieu.

**S**On Altesse Sérénissime, dans son Rescrit à Messieurs les Ministres d'Hanovre, après avoir exposé les faits arrivés, leur dit :

*Ce procédé est de telle nature, que jamais il ne pourra être justifié. Il a été dit dans la Lettre qui vous a été faite le 15, & à laquelle je me réfère, qu'en conséquence de la Convention de Closter-Seven, les troupes doi-*

vent être congédiées & s'en retourner chez elles.

Ce n'est pas moi, c'est le Chef de l'armée d'observation préposé par Sa Majesté Britannique, M. le Duc de Cumberland, qui a fait cette Convention; vous l'avez annoncée à mon Ministère comme obligatoire, même comme une marque des soins qu'on avoit pour mes troupes; vous l'avez annoncée pour être mise en exécution: c'est vous qui avez instruit mon Ministère qu'à l'égard des quartiers de ces troupes, les instances ultérieures doivent être faites à la Cour de France.

Cela s'est fait; & après qu'enfin le grand obstacle du desarmement vient d'être levé & qu'on est sur le point d'exécuter, voilà un manquement de votre parole contraire à vos propres instructions, commis de la manière la plus offensante; à ce qu'il parolt vous voulez me forcer de rompre conjointement avec vous la Convention. Je l'ai acceptée à Vienne & à Versailles d'une manière solennelle, & je ne reconnois de Puissance au monde, ni assurément la vôtre, qui soit suffisante ou en droit de disposer de ma parole de Prince & de mes promesses, je ne saurois jamais croire que Sa Majesté le Roi d'Angleterre ait pu autoriser par ordres exprès un procédé aussi inouï & aussi violent. Si ce qui vient d'arriver s'est fait sans ses ordres, il faut que je cherche contre vous une satisfaction suffisante, & je n'y manquerai pas; si c'a été l'ordre exprès de Sa Majesté, il faudra qu'aussi en ce cas je prenne malgré moi mes mesures. Pour



le présent, & sauf tout ce qui est à réserver de ma part, je demande la liberté du Général arrêté, & je réitère mes demandes pour le retour des troupes, stipulé par M. le Duc de Cumberland, dénoncé par vous-même, recherché sur votre parole, & obtenu enfin après une négociation longue & pénible; le retour enfin de ces troupes qui ont été congédiées par Son Altesse Royale M. le Duc de Cumberland. Ces troupes furent non seulement congédiées par la Convention, mais ce fut du su, du gré & de la volonté de Son Altesse Royale, de vos Ministres, qui se trouvoient pour lors à Stade, & de votre Généralité, qu'on régla avec le Général François la route de leur marche; c'est d'une manière aussi authentique & incontestable, que cette Convention a été acceptée & exécutée alors de votre côté, pour cette partie, comme pour tant d'autres.

Là-dessus le retour des troupes a été arrêté par le désarmement dont on les menaçoit. Cet obstacle provenoit de la Convention, où on auroit dû prendre plus de précautions qu'on n'a fait.

Il n'y avoit, en attendant, rien de plus juste ni de plus raisonnable que d'entretenir ces troupes, menacées d'un affront qui résultoit uniquement de la Convention, jusqu'à ce qu'elles fussent délivrées de l'apprehension que leur avoit attiré cette Convention; d'autant plus que de votre côté on leur devoit les quartiers d'hiver, quoiqu'on n'ait pas songé aucunement à cette obligation. C'est donc un

erreur d'autant plus grande, si la fourniture de la subsistance qu'on leur a donnée doit servir de titre à un pouvoir arbitraire qu'on s'arroge sur ces troupes, comme le Général de Zastrow l'a allégué d'une manière qu'il ne pourra jamais justifier. Ces troupes sont & demeurent des troupes congédiées, qui ont fait halte sur la route réglée de votre gré & connoissance, qui en conséquence de la Convention doivent être renvoyées en mon pays, & qui actuellement doivent absolument marcher.

Si, contre mon attente, vous ne redressez pas l'injustice commise envers mon Général & envers moi-même, si vous arrêtez plus long-temps mes troupes, je veux être innocent de tout ce qui pourra s'ensuivre.

Mon Conseiller de Légation de Stuben est envoyé vers vous pour vous remettre la présente, & j'attends de votre part au plus tôt une explication & réponse cathégorique.

Je suis, au reste, &c.



N<sup>o</sup>. XVII.

LETTRE écrite le 24 Novembre 1757.  
par le Prince Ferdinand au Duc de Brunf-  
wick son frère, qui en a envoyé copie  
à M. le Maréchal de Richelieu.

*MONSIEUR,*

*Il m'est impossible de trouver des termes assez forts, pour exprimer à Votre Altesse la douleur avec laquelle j'ai appris les ordres qu'Elle a donné à ses troupes de quitter l'armée dont elles font partie, & la scène qui a suivie la démarche que votre Général a faite pour exécuter vos ordres.*

*Votre Altesse connolt mes sentimens à son égard; ils sont inviolables, & jamais je n'oublierai qu'Elle est mon frère, & que les obligations que je lui ai sont infinies; mais je le supplie de daigner faire attention à l'état des affaires, & à la situation où je me trouve. J'ai à soutenir les intérêts de deux Rois, la cause de la Patrie, & celle, j'ose le dire, de Votre Altesse même. Il ne me convient pas de juger du parti que Votre Altesse a jugé à propos de prendre; mais je la conjure, par le sang qui nous lie, & par tout ce qui peut lui être cher, de n'abandonner pas les intérêts pour lesquels Elle a déjà tant sacrifié. Que je serois consolé, s'il plût à Votre Altesse*

tesse d'ordonner à ses troupes de continuer à servir dans l'armée où elles se trouvent, & que d'autre côté ma douleur est vive, d'être obligé de lui déclarer que puisque le bien de la Patrie l'exige, je suis fermement résolu de ne laisser point partir ses troupes, quoi qu'il en arrive, & de les en empêcher par la force, en cas qu'elles voulussent tenter de se retirer malgré moi. C'est avec regret que je fais à Votre Altesse une déclaration de cette nature, mais mon devoir l'exige ; & c'est cette même raison que je dois alléguer à Votre Altesse pour mon excuse, de la violence que j'ai été forcé de faire à Son Altesse M. le Prince héréditaire, de rester, & de désobéir par-là à vos ordres. Votre Altesse daignera l'excuser, & si je ne puis mériter pour moi la même grace auprès d'Elle, il me sera du moins d'une consolation d'avoir été la victime de la Patrie, pour le bien de laquelle je suis prêt de sacrifier ma vie même.

*J'ai l'honneur d'être avec respect,*

*De votre Altesse,*

Signé FERDINAND.

Stade, le 24 Novembre 1757.



N<sup>o</sup>. XVIII.

COPIE de la Lettre de M. le Prince Ferdinand de Brunswick , à M. le Maréchal de Richelieu.

*Du 28 Novembre 1757.*

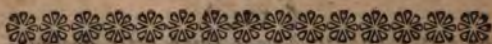
**MONSIEUR,**

*Ayant l'honneur d'être appelé par Sa Majesté Britannique pour commander l'Armée composée de ses troupes & de celles de ses Alliés, je vous en fais part, Monsieur, pour vous dire en même temps que mes instructions portent de remettre cette Armée en activité. Il seroit superflu de faire ici l'énumération des raisons qui obligent Sa Majesté à faire faire une pareille démarche, puisqu'après les différentes plaintes faites, vous ne sauriez plus les ignorer. C'est pourquoi je passe ici sur tout détail, me remettant uniquement à l'information au Public, dans laquelle le Ministère Electoral de Sa Majesté expose aux yeux de tout le monde ses griefs, avec les motifs qui engagent à ne regarder plus comme subsistante la Trêve conclue à Seven. Si une façon noble de faire la guerre exige de*

( 131 )

*ne pas manquer à vous faire cette déclaration, je saisis en même temps l'occasion qu'elle me fournit de vous réitérer les assurances personnelles de la haute considération avec laquelle je suis, &c.*

F. I N.



# TABLE

*De ce qui est contenu dans ce Volume.*

**É**CLAIRCISSEMENTS préliminaires ,  
*page iij jusqu'à xl*

PARALLÉLE de la conduite du Roi avec celle du Roi d'Angleterre, Electeur d'Hanovre, relativement aux affaires de l'Empire, & nommément à la rupture de la Capitulation de Closter-Seven, par les Hanovriens, *page 1 jusqu'à 85*

---

## PIÈCES JUSTIFICATIVES.

N<sup>o</sup>. I.            Extrait du Traité de Westminster du 16 Janvier 1756.  
*page 85*

N<sup>o</sup>. II.           Mémoire de l'Electeur d'Hanovre, du 20 Février 1757. pour répondre aux propositions de Neutralité faites par la Cour de Vienne, *86*

N<sup>o</sup>. III.          Conditions proposées à l'Electeur d'Hanovre, pour rendre la Neutralité solide & durable, *89*

# *T A B L E.*

- Nº. IV.** Convention entre Son Altesse Royale M. le Duc de Cumberland, & Son Excellence M. le Maréchal Duc de Richelieu, du 8 Septembre 1757. 92
- Nº. V.** Articles séparés, du 10 Septembre 1757. 96
- Nº. VI.** Projet d'explications remis par M. le Comte de Lynar, Ministre du Roi de Danemarck, le 28 Septembre 1757. 99
- Nº. VII.** Convention signée à Vienne le 20 Septembre 1757. par l'Ambassadeur du Roi & par le Ministre de Brunswick, 102
- Nº. VIII.** Copie de la Lettre écrite par Mr. le Maréchal de Richelieu à Son Altesse Sérénissime le Landgrave de Hesse-Cassel, datée de Brunswick, le 9 Novembre 1757. 104
- Nº. IX.** Copie de la Lettre de M. le Maréchal de Richelieu à M. le Comte de Zastrow, du 9 Novembre 1757. 106



# *T A B L E.*

- N<sup>o</sup>. X. Copie de la Lettre de M. de Zastrow à M. le Maréchal de Richelieu, du 14 Novembre 1757. 109
- N<sup>o</sup>. XI. Copie de la Lettre écrite par M. de Zastrow à M. le Maréchal de Richelieu, datée de Stade le 21 Novembre 1757. 112
- N<sup>o</sup>. XII. Copie de la Réponse de M. le Maréchal de Richelieu à M. de Zastrow, du 23 Novembre 1757. 113
- N<sup>o</sup>. XIII. Lettre écrite le 27 Novembre 1757. au Prince Ferdinand de Brunswick, par le Duc son frère, qui en a envoyé copie à M. le Maréchal de Richelieu, 115
- N<sup>o</sup>. XIV. Conditions d'un Traité de Subsidés, remises le 18 Octobre 1757. au nom du Landgrave de Hesse-Cassel, à Son Excellence M. l'Abbé Comte de Bernis, Ministre des affaires étrangères, par M. Packellbell, Ministre du Duc de Deux-Ponts, 116

## ***T A B L E.***

- XV.** Copie de la Lettre de M. le Landgrave de Hesse-Cassel , écrite de Hambourg à M. le Maréchal de Richelieu , le 16 Novembre 1757. 121
- XVI.** Extrait du Rescrit adressé par M. le Duc de Brunswick aux Ministres d'Hanovre , & dont il a envoyé copie à M. le Maréchal de Richelieu, 124
- XVII.** Lettre écrite le 24 Novembre 1757. par le Prince Ferdinand au Duc de Brunswick son frère , qui en a envoyé copie à M. le Maréchal de Richelieu, 128
- XVIII.** Copie de la Lettre de M. le Prince Ferdinand de Brunswick à M. le Maréchal de Richelieu, du 28 Novembre 1757. 130

*Fin de la Table.*











1

7





